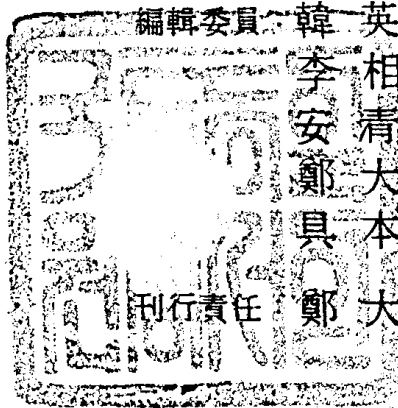


- I. 이 冊子는 統一戰略開發을 위한 科學的研究에 必要한 基礎資料로서
資하고자 하는 바임.
- II. 특히 本資料는 南北韓과 周邇 4 強國間의 關係를 分析하기 위한 人
間模擬實驗用으로 作成된 것임.

統一戰略 開發 模擬實驗 基礎資料

— 美, 日, 中共, 蘇, 韓國, 北韓의 6 國間의 模擬實驗用 —

(第 2 輯)



編輯委員 韓英哲 (國土統一院 政策企劃室長)
李相禹 (西江大學校 教授)
安清市 (外交安保研究院 教授)
鄭大圭 (國土統一院 政策企劃室 補佐官)
具本泰 (國土統一院 政策企劃室 補佐官)
刊行責任 鄭大圭 (國土統一院 政策企劃室 補佐官)

國土統一院 政策企劃室

—目 次—

1. 6 国의 一般的 基礎事項	5
가. 人 口	5
나. 面 積	5
다. G N P	5
라. 粗鋼 (crude steel) 生産量	6
마. 發電量	7
바. 原油埋藏量 및 生産高	7
2. 南北韓 軍事力 比較	8
3. 6 国의 軍事力	10
가. 兵力比較	10
나. 國防費支出	10
다. 核兵器運搬手段	12
라. 東北아시아의 軍事力	13
마. 極東의 美軍事力	15
4. 美·蘇·中共의 軍對抗關係	17
가. 地上軍	17
나. 海 軍	18
5. 中共의 对日·美 輸出入量	19
6. 各国의 主要政策声明	20
가. 美·蘇의 韓半島關係 基本政策宣言	20

〈美 国〉	20
(1) 닉슨 독트린	20
(2) 포드의 新太平洋독트린	22
(3) 키신저의 '75年度 유엔總會 演說	31
(4) 키신저의 시애틀 演說	34
(5) 카터의 選舉候補時 演說	35
(6) 美国務次官補의 韓半島政策 示唆	36
(7) 共產圏 旅行制限 및 交易禁止 解除	38
(8) 카터, 北傀와 直接對話 示唆	38
〈蘇 聯〉	40
(1) 아시아 集團安保体制 提議	40
(2) 아시아 集團安保体制 5 個項	40
(3) 아시아 集團安保体制 10 個項	40
(4) 平和共存과 民族解放鬪爭 과의 關係区分	41
(5) 第 25 次 党大会에서의 브레즈네프의	42
演說	
(6) 北傀의 統一政策 支援	44
나. 国別 双務協定 또는 声明	45
※ 韓·美關係	45
(1) 아이젠하워·허정 共同声明	45
(2) 朴正熙議長과 케네디大統領 声明	45
(3) 朴正熙·존슨大統領 共同声明	46
(4) 朴正熙·닉슨大統領 共同声明	46

(5) 朴正熙, 포드大統領 共同声明.....	50
(6) 韓·美安保協議會 共同声明.....	54
※ 美·日關係.....	56
(1) 닉슨-사포共同声明.....	56
(2) 닉슨-사포共同声明(2次):산크라멘트.....	65
(3) 닉슨-다나카共同声明.....	69
(4) 포드-미끼共同声明.....	75
(5) 포드-다나카共同声明.....	77
(6) 카터-후쿠다共同声明.....	83
※ 美·蘇關係.....	88
(1) 第1次 SALT 協定.....	88
(2) 美·蘇關係 基本原則宣言.....	92
(3) 닉슨-브레즈네프 共同声明.....	96
(4) 포드-브레즈네프 共同声明.....	108
(5) 蘇·SALT 妥協案 提議.....	112
※ 日本-中共關係.....	112
(1) 田中 日本首相과 周恩来 中共首相의 共同声明.....	112
※ 美-中共關係.....	116
(1) 美·中共 共同声明.....	116
(2) 닉슨大統領과 周恩来 中共首相의 上海共同声明.....	117
(3) 美·中共 3次 共同声明.....	125
※ 中共-蘇關係.....	128
(1) 中·蘇條約.....	128

다. 南北韓의 프랑스 「르몽드」紙와의 會見記	129
(1) 朴大統領 會見記(全文)	129
(2) 金日成의 「르몽드」紙 「앙드레·퐁텐」 特派員과의 對談	143
7. 6 國의 對韓半島政策選擇案의 例示	159

1. 6 國의 一般的 基礎事項

가. 人 口

單位 ; 1000

美 国	蘇 聯	日 本	中 共	韓 国	北 韓
215,670	256,700	112,141	838,800	36,436	16,528

※ 1. 美国은 76年, 蘇·日·中共은 75年 推計, 合同年鑑, 1977

2. 韓国, 北韓은 1977年 推計

韓国 ; 經濟企劃院 統計

北韓 ; 中央情報部 統計

나. 面 積

單位 ; km²

美 国	蘇 聯	日 本	中 共	韓 国	北 韓
9,363,123	22,403,000	369,777	9,558,000	98,478	122,357

o 合同年鑑, 1977

다. G N P

單位 ; 億 달러

美 国	蘇 聯	日 本	中 共	韓 国	北 韓
1조 4,988	1조 928	4,800	1,500	308.5	62.7

出處 ; The Military Balance 1975 - 76年

1) 美, 日, 中, 蘇는 '75年 基準

2) 南·北韓은 76年 基準

3) 蘇聯은 美弗로 實勢 交換率로 計算

다. 粗鋼 (Crude Steel) 生産量

單位 ; 1,000metric Tons

	1971年	1972年	1973年	1974年
美 国	109,265	120,875	136,804	132,196
日 本	88,557	96,901	119,322	117,131
蘇 聯	120,660	125,592	131,481	136,229
中 共	21,000	23,000	25,000	27,000
韓 国	472	585	1,157	1,935
北 韓	2,400	2,500	2,630	2,900

出處 ; UN年鑑 , 1975

※ (1) 中共, 韓國은 鋼塊만

(2) 北韓은 美鈹務局 資料

(3) '75年度의 南北韓은 230万톤 ; 329万톤

'76年度의 南北韓은 344.9万톤 ; 380 - 400万톤(目標
量)

叶. 發電量

單位；100万 KWH

	'71年	'72	'73	'74
美 国	1,717,521	1,853,390	1,964,830	1,967,289
蘇 聯	800,400	857,400	914,600	975,800
日 本	379,119	414,291	468,511	460,705
韓 国	10,540	11,840	14,830	16,830
北 韓	17,800	19,200	20,800	22,800

1. 美；蘇，日의 出處는 UN年鑑，1975.

2. 韓國，北韓은 国土統一院，統一戰略開發模倣實驗 基礎資料(第1輯)에 依拠

'75年度의 南北韓은 19,840 ; 28,600 으로 北韓 優勢

叶. 原油埋藏量과 生産高

	埋 藏 量 生 産 高 (1000 噸)				
	1973年(100万吨)	'70	'71	'72	'73
美 国	4,770	194,306	195,280	168,065	176,097
蘇 聯	6,464	353,039	377,075	400,440	429,037
中 共	2,026	20,100	25,600	29,600	5,000
日 本	4	770	752	711	700

出處；共同通信社， 世界年鑑，1976， 日本.

2. 南北韓 軍事力 比較

	韓 国	北 韓
概 要	人 口 3,441 万	人 口 1,594 万
	總兵力 62.5 万	總兵力 46.7 万
	G N P 175 億弗	G N P 35 億弗
	国防費 7.2 億弗	国防費 7.7 億弗
陸	兵 力 56 万	兵 力 41 万
	歩兵師団 23	歩兵師団 20
	機甲 # 2	戰車 # 1
	砲兵大隊 40	機械化師団 3
	어네스트 존 미사일大隊 1 対空 미사일 大隊 (호크 및 나이크) 4	삼 2 미사일 隊團 3
		탱크(中) 1,000
軍	탱크 1,000	" (輕) 130
	裝甲車 400	自走砲 200, 火砲 3,000
	火砲 2,000	FROG - 5/7 12
海 軍	兵力 2.0 万, 駆逐艦 7	兵力 7.0 万 潜水艦 8
	護衛駆逐艦 9	駆潜艦 15
	沿岸護衛艦 15	미사일 哨戒艇 18
	哨戒艇 22, 海兵隊 2 万	

空 軍	兵力	2.5 万	兵力 4.0 万, 作戰機 588,
	作戰機	216	SU 7 28, MIG 15 / 17
	F 4 C / D	36	300, MIG 19 40, MIG 21
	F 5 A	70	150, IL 28 70, AN 2
	F 86 F	100	150

1. The Military Balance 1975 ~ 76 年

2. 統一戰略開發模擬實驗 基礎資料 (第 1 輯)

1977. 国土統一院, 參照

3.6 国の軍事力

ナ. 兵力比較：1971～75年(単位；1,000名)

	1971～75年				
	'71	'72	'73	'74	'75
美 国	2,699.0	2,391.0	2,252.9	2,174.0	2,130.0
蘇 聯	3,375.0	3,375.0	3,425.0	3,525.0	3,575.0
中 共	2,880.0	2,888.0	2,900.0	3,000.0	3,250.0
韓 国	634.3	634.8	633.5	625.0	625.0
北 韓	466.7	468.2	504.7	561.7	566.9

1. 出処：The Military Balance, 1975～76.

2. 北韓은 統一戰略開發 模擬実験 基礎資料(第1輯)，1977，
国土統一院.

ナ. 国防費 支出(1971～75年)

国 名	總支出(100万弗)				1人当 支出			
	'72	'73	'74	'75	'72	'73	'74	'75
美 国	77,639	78,473	84,332	92,800	372	372	395	430
蘇 聯	84,400	88,900	96,400	103,800	342	356	382	409
日 本	2,728	3,769	4,300	4,484	25	35	39	41
韓 国	435	473	742	719	19	25	26	36
北 韓	530	564	729	879				

1. The Military Balance, 1975～76.

2. 韓国, 北韓은 1976年末 現在, 統一戰略開發 模擬実験 基礎資料
(第1輯)，1977，国土統一院.

1 9 7 5 年				
陸 軍	海 軍	空 軍	豫 備 役	各種補助兵力
785.0	733.0	612.0	926.0	-
1,825.0	500.0	400.0	5,700.0	430.0
2,800.0	230.0	220.0	不明	10,300.0
560.0	40.0	25.0	1,128.0	2,000.0
488.7	27.0	51.2	不明	不明

豫 算 对 比 率 (%)				G N P 对 比 率 (%)			
'72	'73	'74	'75	'72	'73	'74	'75
31.5	29.2	26.9	26.6	7.1	6.7	6.1	6.0
不			明	10.3	10.8	10.5	10.6
7.2	7.0	6.4	6.2	0.9	0.9	0.9	0.9
14.5	14.7	13.8	14.5	4.5	4.5	4.7	4.9
17.0	15.4	16.1	16.4	7.1	7.4	6.5	6.1

다. 核兵器 運搬手段

	美 国	蘇 聯	中 共
○ ICBM (4000 마일以上)	1054 基	1618 基	- (1980 年代 ?)
● IRBM (1500 ~ 4000 마일)	-	100	20 ~ 30 (1750 마일)
○ MRBM (500 ~ 1500 마일)	-	500	50 (700 마일)
○ SLBM 爆撃機 (長距離)	656 基 (潛 41 隻) 463 基 (B'52, FB 111 A)	784 (潛 75 隻) 135 (Tu 95, Mya 4)	- 60 (TU 16 中爆)
○ ABM	100 基 (그랜드 호커 스)	64 基 (모스크)	-

○ The Military Balance, 1975 ~ 76 年.

마. 極東의 美軍事力

陸 軍	○ 3万名
海 軍	○ 空母 3隻 ○ 艦艇 60万隻 ○ 兵力 6万名 ○ 艦載機 500台
空 軍	○ 航空機 400台 ○ 兵 力 5万名
海兵隊	○ 兵 力 2.4万名

출처 : ○ 한국일보, 1976.8.24. 4面

○ 美軍은 現在 減縮 趨勢

4. 日本의 防衛力 (自衛隊)

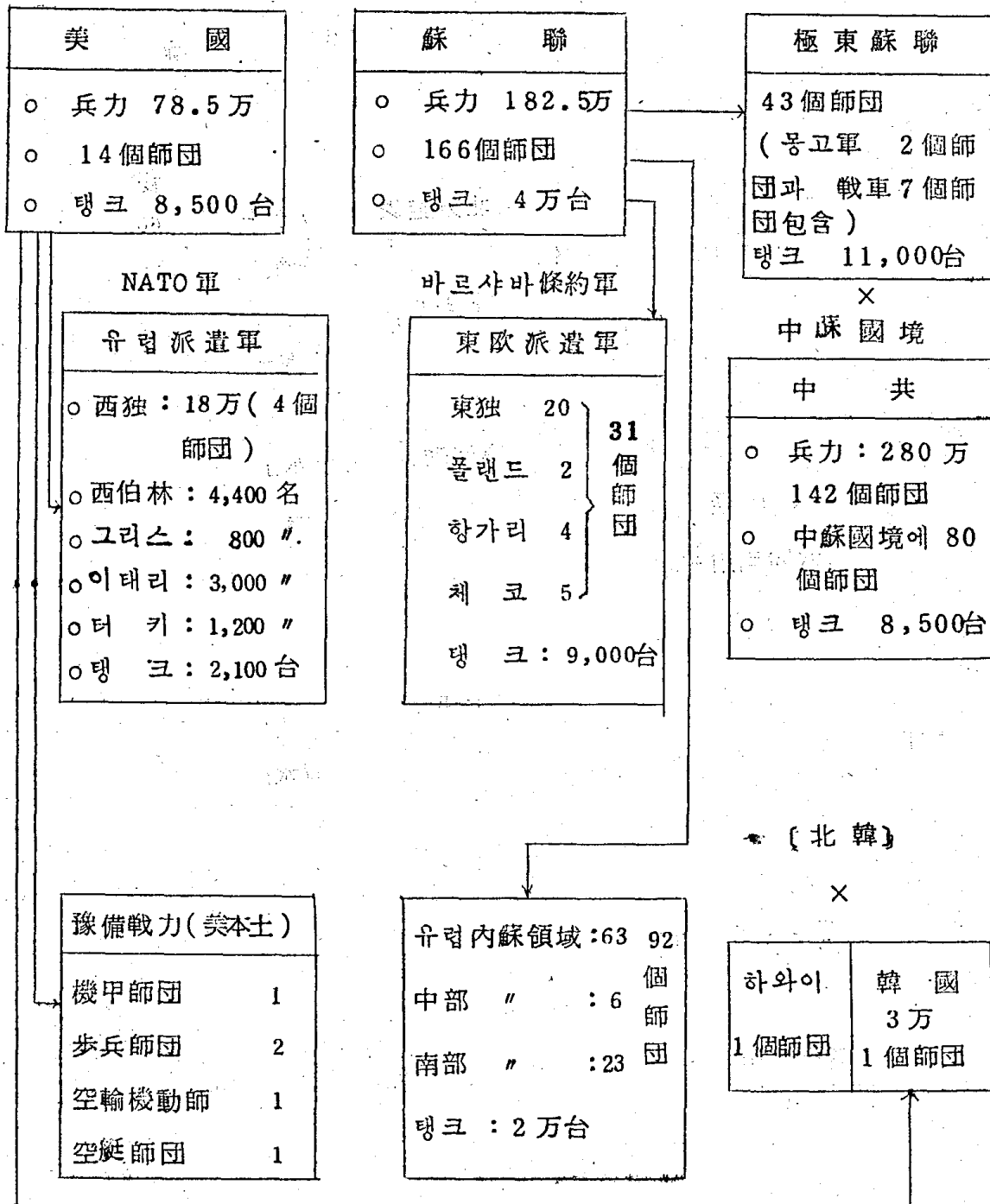
<p>平時 (1973. 2月現在)</p>	<p>陸軍：5個方面隊，13個師團，18万名 海軍：5個地方隊，4～5個護衛隊群，25～28万톤 空軍：3個航空方面隊(8個航空團)， 1個航空混成團 約800機</p>			
<p>計劃</p>	<p>名稱</p>	<p>期間</p>	<p>經費(億円) 對</p>	<p>GNP(%)</p>
<p>○第1次：1958～1960 (3年) 4,613 1.11 ○第2次：1962～1966 (5年) 13,669 0.92 ○第3次：1967～1971 (5年) 25,272 0.80 ○第4次：1972～1976 (5年) 46,300 0.81</p>				
<p>(註) 1961年度는 單年度 計劃</p>				
<p>4次防衛計劃時의 軍備</p> <p>○ 陸軍：18万名，탱크 820台，헬리콥터 320機 ○ 海軍：艦艇 170隻，21万4千톤 ○ 空軍：航空機 770機，나이키허큐리스 6台</p>				

出處：世界週報 '75/12/1号(臨時增刊号) 時事通信社，日本。

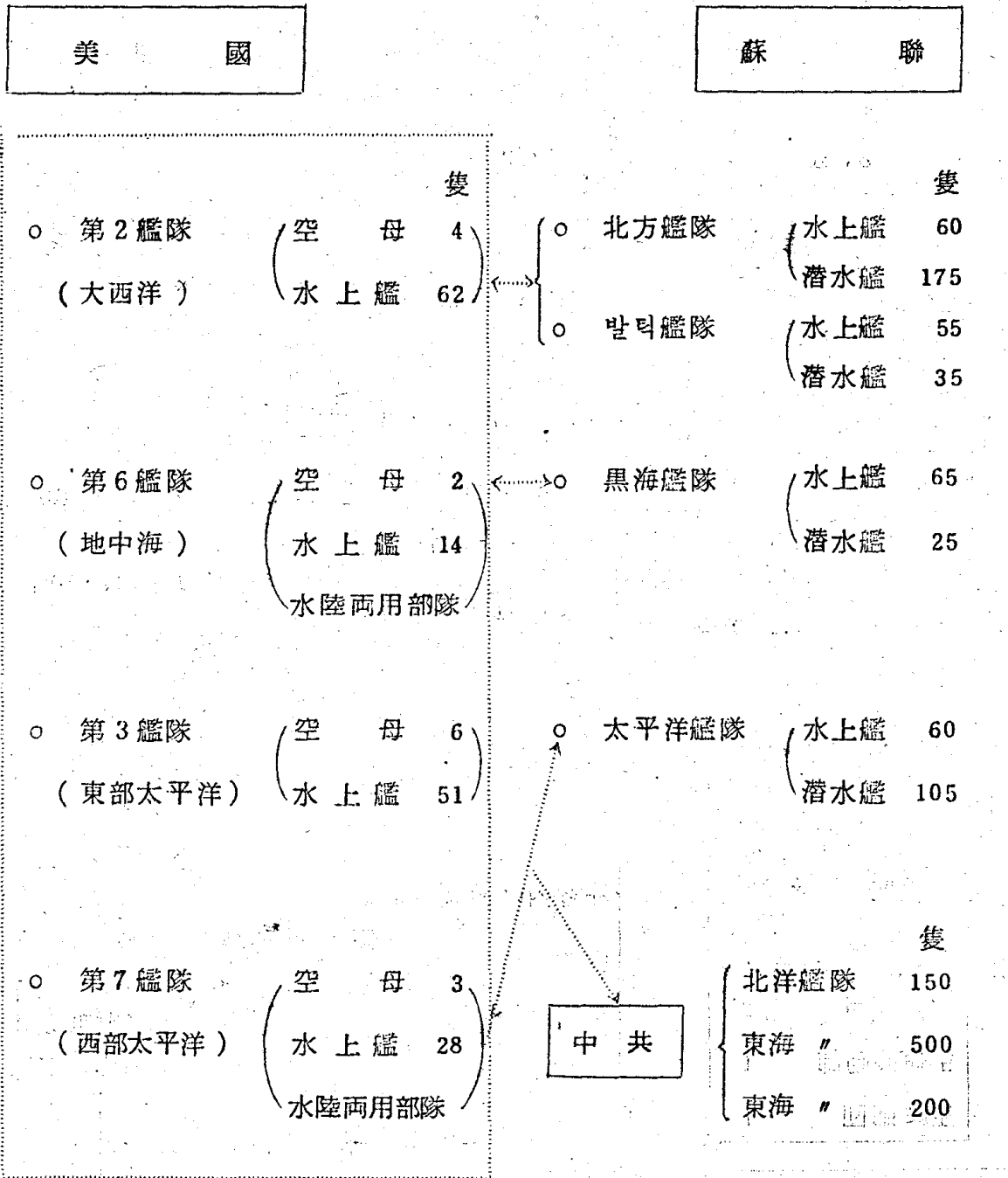
4. 美·蘇·中共의 軍 對抗關係

(出処: The Military Balance 1975~76)

가. 地上軍 對抗關係



4. 海軍力 對抗關係



5. 中共对日·美 輸出入

单位：100 万弗

年 度	国 别	輸 出	輸 入	出 超
1971	日 本	323	578	- 255
1972	日 本	491	609	- 118
	美 国	32.3	60.2	- 27.9
1973	日 本	974	1,039	- 65
	美 国	64.0	689.1	- 625.1
1974	日 本	1,305	1,984	- 679
	美 国	114.7	820.5	- 705.8
1975	日 本	1,531	2,261	- 730
	美 国 (1月~6月)	73.0	147.5	- 74.5
1976	日 本	1,379	1,662	- 283
	美 国	401.6	336.4	- 65.2

出处：中情，国外日日情報 第53号

6. 各國의 主要政策 聲明

가. 美·蘇의 韓半島關聯 基本政策 宣言

<美 國>

(1) 닉슨 독트린 : 1969.7.25

○ 새로운 情勢 評價

70年代에 적응하고 그 變化의 이니셔티브를 취하려는 美國의 새로운 아시아政策은 世界情勢에 대한 다음과 같은 「一般情勢 評價」를 基礎로 한다.

1. 國際關係에 있어 戰後時代는 끝났다.
2. 新生國家들과 自主·獨立의 能力이 強化되었다.
3. 共產圈의 結束, 國際共產主義의 성격이 分裂·變化했다.
4. 美國의 核武器獨占체제 및 軍事的 支配時代는 지났다.
5. 政治的 理念(이데올로기) 시대는 지나고 經濟문제 등 現實的 利害문제의 時代가 되었다. (外交白書의 전체 序論部).

이것은 한 마디로 戰後의 파스·아메리카나(Pax-Americana)의 時代의 종말을 美國이 是認하는 現實的이고 理性的인 世界의 表現이라 하겠다.

○ 독트린의 3大原則

이 國際情勢 一般評価를 토대로 하는 미국의 70年代 對外政
策은 세 가지의 基本原則을 중심으로 하여 展開된다고 닉슨은
말했다.

1. 友邦국가들과의 協同体制強化로써 여태까지의 被支援國家의
自體的 責任分擔量을 增大시킨다.

2. 美國의 힘을 維持하여 侵略者의 誤算을 豫防하는 同時에
「힘의 關係」에서 軍備縮小를 통한 安全을 增進시킨다.

3. 協商을 통한 問題의 解決에 置重하며 他國의 國家利益을
美國態度 決定의 重要한 要素로 考慮한다.

美國 對外政策의 一般的 原理는 우리나라와 韓半島情勢의 將
來에 가장 直接的으로 作用할 아시아 및 極東政策으로서는 政
治政策과 軍事戰略의 두 局面으로 아래와 같이 適用된다고 닉
슨은 指摘했다.

1. 政治

ㄱ) 美國은 여전히 「아시아國家」로 남을 것이며 이 地域
의 問題는 美國의 問題로 看做될 것이다.

ㄴ) 日本을 中心으로 하는 反共國家의 結束強化와 地域的
友邦國家들의 地域的 協同体制의 強化를 뒷받침한다.

ㄷ) 美國은 軍事的 介入度를 줄이고 그러기 위해서 緊張
緩和를 促進하여 平和狀態의 조성에 힘쓴다.

2. 軍事

ㄱ) 友邦・同盟國家와 맺은 條約上 義務는 이를 지킨다.

ㄴ) 同盟關係國家이거나 美國 및 地域全體의 安保에 절대 必要한 國家의 安全에 對한 核國家의 威脅에 對해서는 美國이 核戰力의 방패를 提供한다.

ㄷ) 다른 形態(核攻擊이 아닌)의 攻擊에 對해서는 美國은 軍事 및 經濟的 援助만 提供하며 當事國家가 美軍地上兵力을 期待하지 말고 第1次的 防衛責任을 져야 한다.

(2) 포드大統領의 新太平洋平和독트린 : 1975.12.7

(가) 하와이大 東西文化센터에서

(나) 要旨

● 越南戰, 敗退後 美國의 아시아政策의 集大成으로 볼 수 있는 이 독트린의 內容은

- ① 太平洋地域에서 安定된 힘의 均衡을 爲해 美國의 힘은 基本的인 要素이다.
- ② 日本과의 提携는 美國의 世界戰略의 한 支柱임.
- ③ 中共과의 關係正常化 追求
- ④ 東南亞의 安定과 安保를 爲한 公約 實現
- ⑤ 아시아平和는 未解決된 政治紛爭의 解決如何에 左右됨.
- ⑥ 아시아의 平和는 이 地域內의 모든 國民들의 熱望을 反映하는 經濟協力構造를 必要로 함.

특히 ⑤項에서 美國은 韓半島의 緊張緩和를 爲해 駐韓美軍을 繼續 駐屯시키며 韓半島 將來問題討議에서 韓國을 除外시키려는 如何한 試圖에도 反對할 것임을 明示함.

(다) 全文

(다음은 포드美國大統領이 中共, 인도네시아 및 필리핀 등 아시아 3 個國을 巡訪한 後 75年 12月 7日 하와이大學校附設 東西文化센터에서 行한 演說全文이다. USIS提供)

故國에 돌아오니 기쁘다. 本人은 엘라스카, 中華人民共和國 그리고 우리의 友邦인 인도네시아와 필리핀을 7日間에 걸쳐서 巡訪했다. 이제 美國의 50 번째 州인 하와이州에 돌아오니 기쁘다.

오늘 아침 本人은 34年前 일요일 아침에 죽은 美國人의 祠堂에서 지난 날을 되새겨왔다. 本人은 그곳을 떠나면서 眞珠灣과 2次大戰에서 생겨난 理想에 獻身하겠다는, 힘을 가지고 平和를 追求하는 美國의 兩黨政策에 獻身하겠다는, 그리고 모든 아시아國民과의 相互依存과 協調의 새로운 未來를 爲기 위해 獻身하겠다는 새로운 精神을 갖게 되었다. 本人은 모두와 平和를 追求하고, 또 누구에게도 敵愾心을 갖지 않는 太平洋獨트린에 贊同하는 바이다. 本人이 眞珠灣의 教訓을 想起하는 方法은 過去의 힘에 依存하여 未來를 建設하는 것이다.

太平洋의 新生國 및 既成國과 힘을 합쳐서 이 가장 큰 大洋의 기슭에 가장 큰 文化를 創造하자.

本人이 이곳 東西文化센터를 訪問한 것은 다른 意味가 있다. 이 센터는 아시아와 그곳 國民과를, 그리고 그 多樣하고 豊富한 文化에 對한 美國의 積極的인 關心의 觸媒이다.

이곳의 여러분은 아시아가 우리를 보다 잘 理解하게 되리라는 우리의 希望을 增進시켜 준다.

우리는 昨年에 近 5万4千名の 아시아人을 맞았으며, 反對로 數千名の 美國學生이 아시아國家에 갔다. 本人은 여러분이 教育分野에서 國際的인 提携에 寄與한 것을 讚揚한다.

여러분의 努力은 理解와 自由 그리고 平和의 확트인 世界에 對한 美國의 비전을 나타낸다. 太平洋의 十字路인 하와이에서 우리의 過去와 未來가 합쳐진다. 本人은 昨年에 日本을 訪問했을 때에, 그리고 最近 日本 天皇과 皇后를 美國으로 맞이하였을 때에 感動을 받았다. 本人이 받은 多情한 歡迎, 또 日本 天皇內外분에게 美國 國民이 베푼어준 歡迎은 우리 兩國間의 漸增的인 友誼와 提携關係를 證明해 준다.

이것은 人間의 가장 좋은 點 즉 恐怖로부터 信賴로, 悲劇的 過去로부터 希望찬 未來로 發展할 수 있는 人間의 能力에 對한 讚辭이다. 이것은 人間의 發展에서 이룩할 수 있는 일의 본보기이다.

이것은 아시아에서의 關係改善을 爲한 우리의 새로운 努力을 불러 일으켜 준다.

太平洋地域 國家인 美國은 아시아에 絶對的인 利害關係를 가지고 있다. 그리고 緊張緩和와 敵對行爲 防止 및 平和維持에서 主導的인 役割을 担当할 責任이 있다. 世界安定과 우리의 安保는 우리의 對아시아公約에 달려있다.

34年前인 1941年 오늘 우리는 軍事的으로 아무 裝備도

없었으며 .우리의 太平洋地域 通商量은 얼마 되지 않았다.

우리는 필리핀을 管轄하고 있었으며 우리는 西歐에만 熱中하고 있었다. 우리는 本能的으로 孤立主義的이었다.

그러나 우리는 그 時代를 超越했다.

그리하여 이제 世界 最強國이 되었다.

우리의 對아시아 通商은 增加一路에 있다. 우리는 率先해서 필리핀에 獨立을 賦與하였다. 이제 우리는 太平洋信託統治領과 의 새로운 關係를 案出中에 있다.

美國 政治權力の 中心은 西쪽으로 移動했다. 太平洋地域에 對한 우리의 利害와 關心은 增加되었다. 우리는 孤立主義國家의 行動의 自由를 世界大國의 責任과 바꾸었다. 이제 아시아 3個國 巡訪으로부터 돌아와서 本人은 世界의 이 地域에 對한 利害關係를 더욱 切實히 깨닫게 되었다. 世界 強大國의 安保關心이 아시아에서 交叉된다. 美國·蘇聯·中共·日本은 太平洋國家이다. 西歐도 아시아와 歷史的 經濟的 紐帶를 가지고 있다. 太平洋의 平衡은 美國을 비롯한 다른 太平洋 國家에 對해서 必須的이다.

새 太平洋독트린의 첫째 前提는 美國의 힘이 太平洋에서의 어떤 安定된 힘의 均衡에도 基礎가 된다는 것이다.

우리는 安保에 對한 關心을 갖는 것 以上으로 나아가서 行動으로 해야 할 것이다. 그러나 安保가 없으면 平和도 發展도 있을 수 없다. 우리의 아시아 友邦과 盟邦의 主權과 獨立의 保存은 여전히 美國政策의 단연 으뜸가는 目標의 하나이다.

우리는 힘만으로는 安保를 다짐하기에 不足하다는 事實을 認定한다. 顛覆이나 侵略을 막는데는 國民의 支持를 받는 合法性과

社会正義가 절대로 重要な 要件이다. 그러나 우리는 太平洋
全域에서 伸縮性있고 均衡잡힌 位置를 維持하는 것이 우리自
身과, 그리고 獨立이 우리의 繼統的인 支援如何에 달려있는
國家들의 義務라고 생각한다.

새 太平洋독트린의 두번째 基本前提는 日本과의 提携는 우
리의 戰略의 支柱라는 것이다. 本人이 對日關係만큼 注意를
기울이고 있는 關係는 없다.

또한 멀리 떨어진 文化 및 國民과 關係를 가지려는 美國
의 努力의 歷史에서 對日關係에서 만큼 成功을 거둔 일도
없다. 美·日關係는 모든 日本人에게 있어서 矜持의 源泉이
라 할 수 있다. 美·日兩國關係는 그 어느 때보다도 좋다.

最近의 訪問交換은 基本的인 政治的 提携關係를 象徵한다.
우리는 日本 및 其他 先進工業民主國家의 經濟政策을 調節
하기 위한 보다 좋은 手段을 發展시키기 始作했다. 우리는
이달에 日本·유럽의 友邦 및 開發途上國代表들과 더불어 南
北經濟關係의 보다 効率的이고 公平한 패턴을 마련하기 始作
했다.

새 太平洋독트린의 세번째 前提는 中華人民共和國과의 關係
正常化, 人類의 近4分の 1을 代表하는 이 큰 나라와의 새
로운 紐帶強化이다. 이것은 美國外交政策의 最近의 또 하나
의 成果이다. 이것은 25年동안의 敵對的 關係를 넘어서는
것이다.

本人은 近 4年前에 始作된 對話를 쌓아 올리기 위해 中
共을 訪問했다. 毛沢東主席, 鄧小平副首相等 中共 指導者들과
의 広範한 交歡으로 相互間的 見解와 政策에 對한 理解가

增進되었다.

豫期했던 바와 같이 展望의 差異가 있었다. 우리 社会·哲学 및 世界에서의 서로 다른 立場으로 因하여 우리는 各自의 国利에 对해서 相異한 認識을 하게 되는 것이다.

그러나 우리는 共同의 広場을 發見했다. 우리는 매우 重要한 関心과 合意의 分野를 같이 나누고 있음을 再確認했다.

아시아 國家들은 主權과 領土 保存이 相互 尊重되고, 國民들이 外勢侵略의 威脅을 받지 않고, 他國의 國內問題에 对한 干涉이 없고, 平等·互惠·共存의 原則이 平和로운 國際秩序의 發展의 기틀을 잡는 世界에서 自由롭게 發展할 수 있어야 한다고 그들도 主張하고 또 우리도 그렇게 主張한다. 우리는 아시아나 世界 어느곳에서나 어떤 形態의 霸權에도 똑같이 反對한다.

本人은 上海코뮤니케의 土臺에서 中華人民共和國과의 關係正常化를 完成하겠다는 美國의 決意를 再確認했다. 雙方은 우리의 論議가 意義있고 有益하며 建設的이었다고 認定했다. 우리의 關係는 國際政治風景의 하나의 永久的인 面이 되어가고 있다. 이것은 비단 우리 兩國國民뿐만 아니라 이 地域, 나아가서는 全体世界의 모든 國民에게 어울리는 일이다.

우리의 太平洋政策의 네번째 原則은 東南亞의 安定과 安全에 对해 우리가 繼續 큰 利害關係를 가지고 있다는 것이다.

本人은 中共을 떠나 인도네시아와 필리핀을 訪問했다. 인도네시아는 人口가 1億4千萬이나 되는 우리의 重要한 새로운 友邦의 하나이며 이 地域의 主要 國家이다.

필리핀共和國은 우리의 가장 오래된 盟邦의 하나이다. 우리의 友誼는 아시아에 对한 美國의 長期的 関心을 證明해 준다.

本人은 자카르타와 마닐라에서 3日間을 보냈으며 시간이 있었다면 泰國·싱가포르 및 말레이시아의 벗들도 訪問하고 싶었다.

우리는 東南亞國家聯合(ASEAN)을 構成하고 있는 이들 5個國과 더불어 重要的 政治的·經濟的 利害關係를 같이 하고 있다. 美國國民은 이 ASEAN構成에 關해 많은 이야기를 듣게 될 것이다.

그 會員國들은 모두 美國의 友邦이다. 그들의 總人口는 美國人口와 비슷하며 그들은 開發途上國家이지만 絶대로 重要的 國民, 豊富한 自然資源, 잘 經營되는 農業等 여러가지 資産을 가지고 있다. 그들은 슬기로운 指導者와 스스로 發展하는 自己들의 問題는 自己들이 解決하겠다는 決意를 가지고 있다. 이 國家들은 하나 하나가 제각기 그 彈力성과 外交에 依存함으로써 獨立을 守護하고 있다.

本人은 이번 訪問에서 우리 友邦이 이 地域의 問題에 繼續 緊密하게 關與해 주기를 바라고 있음을 알았다. 우리는 그렇게 할 생각이다.

우리는 濠洲와 뉴질랜드等 南西太平洋의 옛 友邦 및 盟邦과도 緊密하고 所重한 紐帶를 繼續 維持하고 있다.

새 太平洋政策의 다섯번째 要素는 아시아의 平和는 政治的 未決紛争의 解決如何에 달려 있다는 우리의 信念이다.

韓國에서는 緊張이 持續되고 있다. 우리는 大韓民國과 緊密한 紐帶를 가지고 있다. 그리고 우리는 우리 軍隊의 韓國駐屯이 証明하는 바와 같이 韓半島의 平和와 安全保障을 繼續 公約하고 있다.

지난 봄 高潮된 緊張에 対応하여 우리는 大韓民國에 對한 支持를 再確認했다. 오늘날 美國은 韓半島의 緊張緩和를 위한 建設的인 方途를 考慮할 用意가 있다. 그러나 우리는 大韓民國 自体

의 未來를 論議함에 있어서 大韓民國을 除外하려드는 어떠한 試圖도 이를 繼續 拒否할 것이다.

印支에서는 傷處가 아물려면 時間이 必要하다. 印支半島의 새로운 두政府에 對한 우리의 政策은 그들의 우리에게 對한 行動에 의해서 決定될 것이다. 우리는 好意的인 제스처 - 특히 戰死했거나 失蹤된 美國人의 遺骸를 돌려보내거나, 그들에 關한 인포메이션을 提供하는 일에 對應할 만한 措置를 取할 用意가 있다.

그들이 이웃에 對해서 自制하는 態度를 보이고 國際問題에 對해서 建設的인 움직임을 보인다면 우리는 過去보다는 未來를 바라볼 것이다.

새 太平洋政策의 여섯번째 要點은 아시아의 平和는 이 地域의 모든 國民의 輿望을 反映하는 經濟協調機構를 必要로 한다.

아시아·太平洋經濟는 最近 世界 다른 어느 地域보다 더 빠른 成長을 이룩했다. 우리의 東部아시아와의 交易量은 유럽共同體와의 交易量을 凌駕한다.

美國의 일자리, 通貨流通 및 原料는 太平洋地域과의 經濟的 紐帶如何에 달려있다. 이 地域과의 우리의 通商量은 年30%以上으로 增加하여 昨年에는 460億달러에 이르렀다. 우리의 經濟는 開發途上國과 先進國間의 協調가 增加됨에 따라 차츰 相互依存하고 있다.

ASEAN 5個國과의 우리의 關係는 차츰 成熟했고 雙方이 더욱 謙虛하고 現實的인 期待를 갖게 되었다. 우리는 이제 依存하려드는 者에 對한 寄贈者로서 그들에게 接近하지는 않는다. 이들

矜持있는 國民들은 우리에게 「無條件」의 援助를 期待하는 것이 아니라 새로운 通商機會와 그리고 科學과 技術을 移讓받기 위한 보다 公平한 措置를 바라고 있다. 本人이 訪問한 모든 아시아 國家의 指導者들이 本人에게 表明한 한가지 共通된 테마가 있다.

그들은 모두 美國이 굳건하고 責任性있는 리더십을 繼續 發揮해 줄 것을 主張하고 있다는 것이다. 그들은 그들의 未來와 우리의 關係에서 自立을 追求하고 있다. 盟邦과 友邦에 對한 우리의 軍事援助는 대단히 많은 責任이지만 그 政治的 意義는 거기에 所要되는 적은 額數보다 훨씬 크다. 우리는 그들의 自立을, 우리의 關係를, 그들 相互間의 團結을, 그리고 그들의 地域安保를 強化해 줌으로써 우리의 가장 큰 國家的 利益에 寄與하게 된다.

本人은 本人이 만난 모든 指導者들에게 美國은 太平洋國家임을 強調했다.

本人은 大統領으로서 아시아에 對한 美國의 積極的 關心과 아시아 太平洋地域에서의 美國의 存在를 繼續할 것임을 約束하는 바이다.

아시아는 새로운 時代에 들어서고 있다. 우리는 強大國間의 均衡, 이 地域에서의 우리 盟邦과의 強力한 紐帶, 敵對勢力間의 緊張緩和, 弱小國의 自立과 地域的 團結, 그리고 經濟的 紐帶와 文化的 交流의 擴張에 土臺를 둔 새로운 安定構造에 寄與할 수 있다. 이러한 平和의 要素들은 이미 두렵이 나타나고 있다.

最近 數年동안 그리고 最近 數日동안의 우리의 外交政策은 그

要素들의 成長을 勸奨하고 있다.

우리가 繼續 굳건한 姿勢를 維持해 간다면 後世의 史家들은 오늘을 돌이켜 보고 1970年代는 平和로운 協調와 發展의 時代의 始初 即 太平洋에 接한 모든 國家의 共同社會가 成長하기 始作하던 時期라고 認定하게 될 것이다.

太平洋의 交叉路인 이곳 하와이에서 우리는 보다 広範한 人間社會에 對한 希望을 그려본다. 우리는 世界 모든 人種이 살고 있는 우리의 特有한 共和國의 希望찬 未來를 생각해 본다. 다른 어느 나라도 참다운 意味에서 이 나라만큼 自由로운 多人種社會는 아니었다.

하와이는 美國의 훌륭한 陳列窓이며 太平洋國家로서의 美國의 運命을 잘 나타내고 있다.

美國의 太平洋 傳統은 이 하와이州에서 생긴 것이다. 本人은 「알로하!」라는 藝術的 매력은 世界에 내뿜는, 美國의 하늘에 반짝이는 별점인 하와이를 訪問하게 된 것을 자랑스럽게 여긴다.

이곳 하와이로부터, 우리 美國의 모든 州로부터 人間의 兄弟愛를 북돋우기 위한 새로운 交換의 精神이 世界 東과 西의 모든 사람들에게 흘러 나가게 하자.

(3) 키신저의 '75年度 유엔總會演說

(가) 日時: 1975.9.22

(나) 要 旨

- 美国과 韓国은 韓半島問題의 持續的인 解決이 이루어질 때를 고대하면서 이제 休戰当事國들에게 休戰協定の 保存을 위한 方案을 討議할 것을 提議하는 바이다.
- 이러한 會議에서 우리는 보다 大規模의 會議開催 可能性을 包含하여 韓半島의 緊張減少를 위한 다른 對策들을 摸索할 用意을 가질 것이다.
- 北韓과 그 盟邦들이 大韓民國과의 關係改善할 움직임을 보인다면 그와 비슷한 對應措置를 取할 用意이 있을 것이다.

(다) 全文

이 機構(유엔)가 責任있는 措置를 取하도록 要請되는 또 다른 地域은 韓半島이다. 이는 무엇보다도 休戰을 새로운 制度로 代替시키기 위한 모든 直接 当事者들의 合意에 따라 休戰을 維持하는 것을 必要로 한다. 現在의 休戰은 平和 維持를 위해 当事者들을 묶어 놓고 있는 唯一한 合法的 裝置이다. 그것은 軍事分界線을 監視하고 偵察하기 위해 慎重히 考案된 構造이다.

유엔軍司令官은 그같은 協定에 對한 象徴的 存在이다. 協定の 調印 当事者들중 누구도 그것을 拒否하지 않았고 또한 어느 当事者도 世界平和를 重大한 危機에 빠뜨리지 않은채 그런 일을 할 수는 없을 것이다.

1972年以後 南北韓은 相互對話에 들어가 武力에 呼訴하지 않고 統一을 追求하기로 約束해 왔다.

1973年과 74年の 유엔總會는 이러한 過程을 激勵했다. 처음에는 兩側間의 會談을 支持하는 滿場一致의 決議를 通해서 다음에는 유엔軍司令部의 終熄을 希望하는 決議를 通해서 美國은 韓國戰爭이 끝난지 20年이 지난 이제 유엔軍司令部를 終熄시킬 時期가 왔다는데 同意한다. 우리는 實際로 現在 여러분 앞에 提出돼 있는 그러한 趣旨의 한 決議案을 共同 提案했다.

그러한 休戰協定の 完全性을 維持하기 위한 새로운 協定없이 유엔軍司令部를 解体시키는 것은 어리석은 일이 될 것이다.

平和를 위해 美國은 休戰協定の 繼統的인 効力을 規定하지 않는 어떤 解決도 받아들일 수 없다.

大韓民國과 美國은 休戰協定을 保存하면서 유엔軍司令部를 解体시키는 問題를 討議하기 위해 相對方 代表 및 安保理의 다른 會員國들과 만날 一般的인 用意를 表明한바 있다.

오늘 나는 보다 具體的인 提案을 하려 한다. 美國과 大韓民國은 韓半島問題의 持統的인 解決이 이루어질 수 있을 때를 고대하면서 이제 休戰當事國들에게 休戰協定の 保存을 위한 方案을 討議할 것을 提議하는 바이다.

이러한 會議에서 우리는 또한 보다 根本的인 措處를 協商하기 위한 보다 大規模의 會議開催 可能性을 包含하여 韓半島의 緊張減少를 위한 다른 對策들을 摸索할 用意를 가질 것이다.

이 機構(유엔)가 南北韓에 正會員國加入을 위한 門戶를

開放하는 것은 이러한對話의 精神에 合致할 것이다. 美國은 南北韓의 窮極的인 再統一에 支障을 주지 않는 南北韓의 同時 유엔加入을 支持한다.

우리로서는 北韓과 그 盟邦들이 大韓民國과의 關係를 改善할 움직임을 보인다면 그와 비슷한 対応措置들을 取할 用意가 있을 것이다.

大韓民國을 討議에서 除外시키려고 企圖하는 어떠한 韓半島에 關한 安保制度 提案도 모두 美國에 의해 받아들여질 수 없음은 勿論이다.

유엔은 責任있는 接近을 支持함으로써 韓半島의 平和過程에 크게 寄與할 수 있다.

(4) 키신저의 시애틀 演說

(가) 日時: '76.7.22

(나) 要 點

1) 韓國에 關한 美國의 立場은 明白하다.

가) 우리는 南北韓間의 眞摯한 對話의 再開를 促求한다.

나) 만약 北傀의 同盟國들이 韓國과의 關係改善을 準備한다면 우리는 그러한 北傀同盟國의 準備態勢를 確認한 以後에 우리도 北傀에 對해 비슷한 措置를 取할 準備를 할 것이다.

다) 우리는 韓半島의 實質的인 統一을 損傷시킴이 없이 南北

韓 양쪽이 모두 正會員國으로 유엔에 加入할 수 있도록 유엔의 門戶를 열어두자는 提案을 繼續 支持한다.

라) 우리는 어떤 形態이든 모든 關係當事國이 받아들일 수 있는 現行 休戰協定에 代替되는 보다 恒久的인 體制를 마련하기 위하여 協商할 準備가 되어 있다.

2) 우리는 會談場所로 뉴욕크를 提案한다. 그러나 서로가 合意할 수 있는 場所라면 다른 場所를 考慮할 準備도 되어 있다.

(5) 카터의 選舉候補時 主要演說文

(가) 日時: 1976.9.8

(나) 버네이 브리드演說: 外交政策上的 道義

(다) 要 旨

“世界 各地에서 人間의 苦痛을 輕減시켜 주기 위해 우리의 힘을 使用할 수·있는 實際的이고·效果的인 方法이 있다.

우리가 始作할 일은 政治制度야 어떻든 여하한 나라도 自己 國民들에게서 基本人權을 剝奪한다면 이 事實 自体가 그 나라 政府에 對한 美國民의 態度를 形成케 해 준다는 點을 周知시키는 것이다.

만일 우리의 友情과 支援을 願하는 國家가 있다면, 그 國家들은 우리가 基本人權의 尊重을 重視하고 있음을 알고

있어야 한다. ”

(要約)

“나는 人權分野에서 우리政府가 取해야 된다고 생각하는 몇가지 措置들을 提議하겠다. ”

- 1) 他國에 對한 內政干涉 參加, 自決原則 支援
- 2) 道德的 基準에 反對되는 海外行動(殺人, 暗殺陰謀) 禁止
- 3) 他國政府에 對한 經濟的 援助는 그 나라 國民들에 惠沢 主도록 다짐.

一般經濟援助와 軍事援助提供 棄避, 食糧, 醫療等 人道的 援助를 直接 國民들에 提供

- 4) 世界 共同社會의 良心役割을 할 國際機構에 對한 活潑한 支援
- 5) 人權保護에 關한 유엔에서 基礎된 條約을 上院이 認准하도록 措處

(6) 美國의 對東北亞政策 方向示唆

(가) 發表者: 설리반 美國防次官補

(나) 日時: 1975.4.14

(다) 場所: 下院軍事委 証言

(라) 要旨

- 1) “설리반” 美國防次官補는 75年4月14日 下院軍事委 証言에서 “5個年 1級防衛判斷書”를 引用하여 앞으로의 東

北亞防衛計劃을 밝혔음.

2) 判断書 內容(西太平洋 防衛部門)

- 美國은 國際關係에 特別한 事態 發展이 없는 한 韓國을 비롯한 東北亞駐屯 美軍은 1980年 내지 1990年까지 現 位置에 殘留시킬 計劃.
- 泰國等 東南亞大陸에서는 서서히 殘留美軍 減縮.
- 韓國, 日本, 필리핀, 台灣, 關島等 東北亞에서는 적절한 期間 동안 美軍을 駐屯

3) 防衛判断書의 性格

- 1990年의 美軍作戰 兵力構成은 現在의 諸般措置 및 5個年 防衛判断書에 의해 決定됨.
- 現時點에서 그것이 대폭 變更될 展望은 없음.

4) 防衛判断書 根拠

- ① 東北亞에 對한 蘇聯의 威脅은 비록 現在 中共을 겨냥하고 있지만 그들이 萬若 앞으로 北傀와 合同으로 韓國을 攻擊할 境遇에 對備 그 地域에 現在와 同等한 美軍 水準을 必要로 함.
- ② 美國은 中·蘇 葛藤이 美軍事力에 對한 中共側의 認識에 따라 一部 左右될 것으로 注視하고 있지만 蘇聯과 中共을 同時에 敵으로 삼을 計劃은 없다.
- ③ 美國은 美國의 國境線과 海岸線에서 멀리 떨어진 一部 地域에서 있을지도 모를 一方的 介入에 對備, 完備한 出

動態勢를 갖춘 一部 兵力을 保有 待機시키는 것이 必要하다고 믿고 있다.

④ 美国은 그러한 一方的 介入期間中 相當한 危險을 가지 고서라도 蘇聯과 再来式均衡을 維持하기를 바라며 따라서 美国은 '1.5 戰爭戰略' 또는 '1.2 戰略'의 戰略維持를 希望한다.

(7) 共產國 旅行制限 및 交易禁止 解除

(가) 日時: 77.3.18

(나) 發表者: 美 行政府 (워싱턴 포스트)

(다) 內容要旨

美 行政府는 北傀·「캄보디아」·「베트남」·「쿠바」에 對한 旅行制限措置를 解除, 이 措置에 따라 財務省은 이들 國家에 對한 只今까지의 交易禁止措置도 解除하기로 決定

* 1977.2.16 日 「카터」大統領은 現在 美国이 修交하고 있지 않는 國家의 數는 14 個國임을 指摘하고 그들 나라와 關係를 正常化하는 것이 自己의 外交政策目標의 하나임을 示唆.

(8) 카터, 北傀와 直接 對話 示唆

(가) 日時: 1977.9.30

(나) 內容要旨

카터大統領은 美国과의 直接對話를 願하는 北傀의 意思를 傳達한 티토 유고大統領의 親書를 接受한 後 記者會見에서 「韓國側이 參與할 수 있다면 나는 北韓사람들과 만나고 싶다.

우리는 北韓사람들과 만나는 問題를 繼續 追求하고자 한다」고 말했다.

브로제진스키 安保担当特別補佐官은 敷衍 說明에서 「…美国이 追求하는 것은 北韓과의 對話라기보다 韓半島의 緊張緩和이며, 北韓과의 對話에는 韓國이 參與해야 한다는 美国의 政策에는 아무것도 바뀐 것이 없다」고 했음.

< 蘇 聯 >

(1) · 蘇聯, 아시아集團安保體 構想을 提唱

1969.6.6 世界共産黨大會에서 브레즈네프書記長이

“...狀況의 發展에 따라 이제 아시아에 있어서 集團安保體制確
立에 對한 問題는 議題가 되어야 한다”라고 主張

(2) 蘇聯, 아시아集團安保體制 5個項目 提示

1972.3.20 브레즈네프書記長은 第15次 소비에트勞働者同盟全體
會議에서 아시아集團安保體制的 原則으로서 다음과 같은 5個項
目을 提示함.

- 1) 武力不行使
- 2) 主權尊重
- 3) 領土不可侵
- 4) 內政不干涉
- 5) 經濟, 其他分野에서의 互惠·平等的 協力

(3) 蘇聯, 아시아集團安保體制 10個項目 提示

1973.8.6 코시킨首相은 이란의 호베이다首相 歡迎晚餐會에서
演說하면서 上記 브레즈네프의 5個項을 追加하여 10個原則을
提示함.

- 6) 民族自決의 尊重
- 7) 侵略에 의한 領土併合禁止
- 8) 國際紛爭의 平和的 解決

9) 天然資源保有的 主權尊重

10) 社會·經濟改革의 權利尊重

(4) 蘇聯, 平和共存政策과 民族解放鬪爭支援은 別개의 問題라고 主張

(가) 1973.8.22 푸라우다지는 "平和共存과 階級鬪爭"이라는

長文의 論說을 發表하여 平和共存은 世界의 兩 體制間의 敵
對가 中止된 것을 意味하지 않는다고 強調함.

"1957.5와 1973.6의 美·蘇會談의 成果는 제아무리 複雜
한 懸案問題일지라도 平和共存에 立脚한 協商의 方法으로서
解決이 可能한 것을 보여준 明白한 証據이다. ... 最近에는
社會問題가 階級鬪爭이 없는 技術科學革命의 方法으로 解決이
可能하다는 思想이 나타나고 있다. ... 그러나 平和共存은 世
界의 兩 體制間의 敵對가 中止된 것을 意味하지 않는다. ..."

(나) 蘇聯, 平和共存의 條件下에서도 階級鬪爭과 民族解放鬪爭支援
을 支援할 것임을 다짐함.

1973.8.30 푸라우다지는 "緊張緩和와 發展途上國家"라는
論說을 掲載하고 다음과 같은 要旨의 立場을 闡明함.

"國際緊張이 緩和되고 異質的인 社會體制間의 平和共存原則이
確認되더라도 이것은 分明히 民族解放鬪爭을 撤回하는 것을
意味하지도 않으며 또 그렇게 할 수도 없는 것이다. ... 緊
張緩和가 造成되고 있는 狀況下에서도 蘇聯의 對外政策은 民

族解放 鬭爭과 反帝鬭爭을 支援하는 레닌主義의 原則을 견제할 것이다. ”

(5) 第25次 蘇聯 共產黨大會에서 한 브레즈네프의 演說

(以下 蘇聯의 對外政策, 對日關係, 對中共關係, 對社會主義關係에 關聯된 部分)

(가) 蘇聯 對外政策의 基調

第24次 黨大會의 6個項目으로 이루어졌던 “平和綱領” 代身에 8個項目의 “新平和綱領” 提示함.

- ① 社會主義陣營의 統一強化
- ② 美·蘇間의 戰略武器制限交渉을 包含한 軍縮努力
- ③ 中東問題의 永統的 解決에의 努力
- ④ 全歐安保協力會議 決議文書의 完全한 實現과 西方資本主義 諸國과의 協力關係의 發展
- ⑤ 아시아集團安保體制構想의 推進
- ⑥ 武力不行使條約 締結
- ⑦ 植民主義와 人種差別主義의 源泉의 完全한 根絶
- ⑧ 國際貿易에 있어서의 差別과 障害의 除去

(나) 對日關係

日本에 對한 態度가 硬直되었음을 露骨적으로 表示.

“日本에서는 一部 사람들이 때때로 外部의 直接的인 교사에 따라 蘇聯에 對하여 事實無根하고 不法적인 要求를 提起하고 있다... 우리의 希望을 말한다면 蘇聯, 日本間의 不和에서 不

当한 利益을 얻으려고 하는 사람들이 煽動하는 길로 日本이 誘惑되어서는 안될 것"이라고 指摘.

(다) 對中共關係

現 中共指導部에 對한 嚴格 신랄한 攻擧과 함께 強穩 兩面 政策을 驅使할 것임을 示唆, 以下 對中共非難部分의 要旨임.

- 現 中共指導部의 政策은 全世界의 極端的인 反動그룹과 密接한 關係를 맺고 있으며 中共은 本質的으로 社會主義를 反對하는 帝國主義의 重要한 豫備隊가 되어 있다.
- 現在 毛沢東主義의 理想論과 政策은 마르크스·레닌主義와 兩立할 수 없다고 말하는 것으로도 不足함이 있다. 即 毛沢東主義의 理想論과 政策은 마르크스·레닌主義에 敵意를 갖고 있는 것이다.
- 따라서 우리는 앞으로 毛沢東主義와 根本的이고 非妥協的인 鬪爭을 展開할 것이다.
- 그러나 그들이 마르크스·레닌主義의 길에 돌아온다면 蘇聯國民으로부터 充分의 反應을 불러일으킬 것이다.

(라) 社會主義帝國과의 關係

社會主義陣營內에서도 어떤 問題에 對한 見解差異가 存在함은 勿論 理想論의 分裂이 深刻함을 率直히 認定함. 以下 이에 關係되는 部分임.

- 一部の 共產主義者들간에는 公開的으로 프로테타리아 國際主義를 反對하고 拒否하는 現象까지 나타나고 있다.

- 우리는 마르크스·레닌主義의 創造的 適用은 許容하나 마르크스·레닌主義의 基礎를 파괴하는 行動과의 妥協은 있을 수 없으며 이에 對하여 斷乎한 鬪爭을 展開할 것이다.

(甲) 對韓半島 關係

同 演說文을 韓半島問題와 關聯시켜 볼 때 特別히 注目視되는 點은 브레즈네프書記長이 整整 5時間餘에 걸친 演說을 하는 동안 北韓에 對하여 一言半句의 依例的인 支持도 表示하지 않았다는 事實임.

(6) 蘇聯, 北傀의 統一政策支持

1977.1.25 蘇聯을 訪問한 박성철을 위한 晚餐會席上에서 코시킨首相은 北傀의 統一政策을 支持하는 다음과 같은 要旨의 演說을 함. (푸라우다 1977.1.26)

- 蘇聯은 韓半島에서 緊張을 緩和하고 外勢의 干涉없이 韓半島의 平和的 統一을 위해 싸우는 北韓의 努力을 支持하고 있다.
- 蘇聯은 南韓에서 모든 外國軍隊가 물러나가야 한다고 看做하고 있으며 또한 韓半島의 休戰을 恒久的인 平和協定으로 만들고 早速한 平和的 統一을 위해 良好한 條件을 만들어야 한다는 유엔總會의 決議가 實現되어야 할 것이라고 看做하고 있다.

나. 國別 双務協定 또는 聲明

☆ 韓·美關係

(1) 아이젠 하워, 허정 共同聲明

(가) 日時: 1960.4.19

(내) 場所: 서울

(대) 要旨

- 1) 美國은 유엔會員國의 一員으로서 外部의 侵略에 對해 韓國의 防衛를 繼續할 것임.
- 2) 韓國은 自由世界의 一員으로서 獨立, 人權, 精神的 및 物質的인 自由를 追求할 수 있는 權利를 가지고 있음.
- 3) 韓·美間의 紐帶強化를 繼續 追求
- 4) 美國은 유엔憲章에 따라서 韓國의 平和的인 方法에 의한 統一을 繼續 支援할

(2) 朴正熙議長과 케네디大統領 聲明

(가) 1961.11.14

(내) 要旨

- 1) 美國은 유엔의 會員國으로서 韓國땅에서 共產主義者의 膨脹을 沮止할 것임.
- 2) 美國은 共產主義者들의 膨脹을 沮止하기 爲해 1953.10.1 맺은 韓·美防衛條約을 遵守할 것임.

- 3)北韓에 의한 再侵이 있을시는 韓國戰爭에 參戰했던 모든 유엔會員國들은 다시 協同하여 即刻 그들을 沮止할 것임.

(3) 朴正熙·존슨大統領 共同聲明

(가) 1965.5.18

- 1) 韓國의 自由와 正義, 繁榮을 위해 韓·美間의 모든 公約을 遵守할 것임.
- 2) 東北亞와 東南亞의 事態를 銳意 注視하며 이 地域의 安保를 위해 繼統的인 支援을 할 것임.
- 3) 韓國의 베트남 平定作業 參與에 感謝
- 4) 韓國의 安保를 위해 美國은 兩國間에 맺어진 條約을 遵守하고 適正 水準의 美軍을 韓國에 駐屯시킬 것이며 또한 軍事援助도 繼統할 것임.
- 5) 유엔의 監視下에 自由總選을 통한 韓半島統一을 追求할 것이며 이를 위해 繼統的인 努力을 傾注할 것임.

(4) 朴正熙·닉슨大統領 共同聲明

(가) 1969.8.22

(나) 要 旨

- 1) 韓·美相互防衛條約에 依拠하여 大韓民國에 對한 武力攻擊에 對應할 兩國政府의 굳은 決意 再確認
- 2) 越南에서 名譽롭고 恒久的인 方向으로 聯合軍은 繼統 努

力해야 한다는데 合意

3) 大韓民國에 對한 技術協力을 繼續 提供할 用意가 있음을 確認

4) 對韓民間·企業間 投資가 相互 利益임을 再確認.

(대) 全文

「리처드·닉슨」美合衆國 大統領閣下の 招請으로 朴正熙 大韓民國 大統領閣下와 同令夫人은 1969年 8月 21日부터 22日까지 美国「샌프란시스코」를 訪問하였다. 兩國 大統領의 會談은 韓·美兩國사이의 密接하고 長期間 存続한 關係를 反映하는 和氣에 차고 鄭重한 雰圍氣속에서 進行되었다.

兩國 大統領은 아시아의 大部分의 나라들의 國力이 增強되고 繁榮度가 높아져 감으로써 顯著한 새로운 時代가 아시아에 展開되고 있다는데 意見을 같이 하였다. 그들은 이들 나라가 自身の 安全은 勿論 아시아, 太平洋地域 全体的 安全에 점점 더 畧與하고 있다는 事實을 確認하였다. 그들은 또한 이 地域內에 現存하는 아시아, 太平洋地域 協力機構와 組織을 強化시키는 것이 所望스럽다는데 合意하였다.

朴大統領은 大韓民國에 對한 北韓의 繼續的인 侵略行爲에 關하여 說明하였다. 兩國 大統領은 大韓民國 國軍과 駐韓 美軍이 繼續 強力하게 그리고 警戒態勢로 維持되어야 한다는데 合意하였다. 또 兩國 大統領은 韓·美相互防衛條約에 依拠하여 大韓民國에 對한 武力攻擊에 対応할 兩國政府의 軍

은 決意를 再 確認하였다.

朴大統領과 「닉슨」大統領은 새로 編成된 郷土豫備軍이 韓國의 安全과 安定에 이바지하고 있는데 注目하였다. 兩國大統領은 이 郷土豫備軍에 對한 支援이 繼續되어야 한다는 데에 合意하였다.

兩國大統領은 또한 韓半島에 있어서의 緊張의 要因을 減少시킬 長期的 努力의 必要性을 確認하였다.

兩國大統領은 越南에서 名譽스럽고 恒久的인 平和를 確立하는 方向으로 聯合軍은 繼續 힘을 써야 한다는 데에 合意하였고, 外部의 干涉이나 威脅없이 自身의 將來를 決定할 수 있는 越南國民의 權利를 再 確認하였다. 朴大統領은 1969年 5月 14日에 「닉슨」大統領이 提示한 方案에 對하여 贊意를 表明하였다. 「닉슨」大統領은 大韓民國의 勇敢한 軍人들이 越南에서 다하고 있는 貢獻에 對하여 朴大統領에게 謝意를 表明하였으며, 美國이 越南事態에 關하여 大韓民國을 비롯한 其他 聯合國과 繼續 緊密하게 協議할 것에 同意하였다.

朴大統領은 美國이 戰時나 平時를 莫論하고 大韓民國의 獨立, 自由, 經濟再建을 위하여 다 한바 있는 一貫된 努力에 對하여 韓國國民의 謝意를 表明하였다.

朴大統領은 「닉슨」大統領에게 人類歷史의 새로운 章을 裝飾하고 人間으로 하여금 달에 첫발을 딛게 한 「아폴로」 11號의 偉大한 業績에 對한 韓國國民의 祝賀의 뜻을 傳達하고, 이와같은 業績이 萬人이 永久的 平和와 繁榮을 누리며 살

수 있는 세계를 실현시키려는 모든 國家의 共同努力에 한층 더 拍車를 加하는 契機가 되기를 念願한다고 말하였다.

「닉슨」大統領은 大韓民國이 最近 數年間に 朴大統領의 領導下에 經濟, 社會 및 其他 諸分野에 있어서 成就한 急速度의 눈부신 業績을 讚揚하였다. 朴大統領은 韓國의 經濟的 目標은 自立에 있음을 再確認하였으며, 「닉슨」大統領은 國際 貿易을 增進시키고 보다 높은 水準의 經濟發展을 達成하려는 大韓民國의 努力에 대하여 大韓民國政府와 繼續 協力할 意圖가 있음을 披瀝하였다.

「닉슨」大統領은 大韓民國의 科學과 工業의 加一層의 發展을 위하여 美國政府는 韓國에 대한 技術協力을 繼續 提供할 用意가 있음을 確認하였다. 兩國 大統領은 美國의 對韓 民間 投資와 韓·美 兩國의 企業間의 合作投資가 相互間에 이로운 것임을 確認하였다.

兩國 大統領은 兩國政府가 첫번에는 韓國戰爭에서 그리고 現在는 越南戰에서 다져진 兩國間의 깊은 相互友誼를 維持하여 감에 있어서 兩國 政府間의 關係를 特徵지웠던 緊密한 協力を 앞으로도 繼續하여 나갈 것을 相互 다짐하였다.

朴大統領은 그의 訪問期間中 그와 그의 一行에게 베풀어준 鄭重한 待遇와 따뜻한 歡迎에 대하여 「닉슨」大統領, 美國政府 및 「샌프란시스코」市長과 市民들에게 深甚한 謝意를 表示하였다.

朴大統領은 「닉슨」大統領이 大韓民國을 訪問하도록 鄭重히 招請하였으며 「닉슨」大統領은 이 招請을 기꺼이 受諾하였다. 그들은 이 訪韓이 相互 便利한 時期에 이루어질 것에 合意하였다.

(5) 朴正熙·포드大統領 共同声明

(가) 日時：1974.11.22

(나) 場所：서울

(다) 要旨

- 1) 大韓民國과 駐韓美軍은 侵略을 抑制하기 위하여 高度의 戦力과 準備態勢를 維持하여야 한다는데 對하여 合意
- 2) 大韓民國에 對한 武力攻撃을 擊退하기 위하여서는 即刻的이고 効果的인 援助提供
- 3) 駐韓美軍減縮計劃 없음
- 4) 國軍現代化計劃은 韓國의 安全과 韓半島의 平和를 위해 極히 主要함.
- 5) 韓國 防衛産業育成을 支援

(라) 全文

朴正熙大韓民國大統領閣下의 招請으로 제럴드 R. 포드 美合衆國大統領閣下는 現 國際情勢에 關하여 意見을 交換하고 兩國의 共同利益과 關心事에 關한 討議를 하기 위하여 1974年 11月 22日과 23日 大韓民國을 訪問하였다.

訪問中 兩國大統領은 2次의 會談을 가졌으며 이 會談에는 金鍾泌國務總理, 헨리 키신저 美國務長官, 金東祚外務長官, 金正謙大統領秘書室長, 리처드 엘 스나이더 駐韓美大使, 咸秉春駐美韓國大使와 其他 兩政府 高位官吏들이 參席하였다. 포드大統領은 또한 韓國에 駐屯하고 있는 美軍을 訪問하였다.

포드大統領은 顯忠塔에 獻花하고 朴正熙大統領 令夫人 故

陸英修女史의 묘소를 參拜하였으며 朴大統領에게 同令夫人의 悲劇的이며 不時的 逝去에 對하여 親히 深甚한 弔意를 表하였다.

兩國大統領은 大韓民國과 美合衆國의 強한 友好와 協力の 紐帶를 再確認하고 大韓民國과 美合衆國間의 關係를 特徵짓고 있는 安保問題 및 其他 相互利益에 關한 諸般事項에 對하여 緊密한 協力과 定期的인 協議를 繼續해 나갈 것에 合意하였다. 兩大統領은 最近 數年間 亞細亞情勢에 있어 政治的, 經濟的으로 相當한 變化가 있음을 注目하고 이 地域의 盟邦들이 보다 強力해지고 繁榮해 가고 있으며 또한 그들 自體의 安保는 勿論 이 地域全體의 安保를 爲하여 繼續 많은 寄與를 하고 있음을 認定하였다. 포드大統領은 美合衆國이 太平洋國家로서 亞細亞·太平洋地域에 至大한 利害關係를 갖고 있으며 이 地域의 平和와 安全을 確保하기 爲하여 最善의 努力을 繼續할 것임을 明白히 하였다. 朴大統領은 그와 같은 目的을 指向하는 美國政策에 對하여 理解와 全폭적인 支持를 表明하였다.

朴大統領은 韓半島의 緊張을 緩和하고 平和를 定着시킴으로써 窮極的으로는 韓國의 平和的 統一을 기할 目的으로 北韓과의 對話를 維持하기 爲하여 大韓民國이 該간 傾注하여 온 諸般 努力에 關하여 說明하였다. 朴大統領은 北韓當局의 이제까지의 無誠意한 態度에도 不拘하고 大韓民國은 對話를 繼續 追求할 意向임을 確認하였다. 포드大統領은 美

合衆국이 大韓民國의 그와같은 諸般努力을 繼續 支持할 것임을 確約하였으며 大韓民國의 建設的인 이니시아티브에 關心있는 모든 나라들로부터 肯定的인 呼応을 받으리라는 希望을 表明하였다.

兩國大統領은 現 國際聯合 總會의 韓國問題討議에 關하여 意見을 交換하고 美國 및 餘他 友邦들이 提出한 決議案에 對하여 總會가 好意的인 措置를 取하는 것이 重要하다는데 合意하였다. 兩國大統領은 國際聯合 總會가 過去 20 餘年間 韓半島에서 平和를 維持하여 온 安保体制의 重要性을 認定하고 그 基礎위에서 韓國問題를 討議하여야 할 것이라는 希望을 表明하였다.

朴大統領은 韓半島情勢에 對하여 詳細히 說明하였으며 特히 最近 非武裝地帶南쪽까지 構築된 地下터널의 例에서도 보는 바와 같이 北韓의 敵對行爲로 因한 平和와 安定에 對한 威脅을 說明하였다.

兩國大統領은 大韓民國과 駐韓美軍이 侵略을 抑制하기 위하여 高度의 戰力과 準備態勢를 維持하여야 한다는데 合意하였다.

포드大統領은 1954 年の 大韓民國과 美合衆國間의 相互防衛條約에 依拠, 大韓民國에 對한 武力攻擧을 擧退하기 위하여 即刻的이고 效果的인 援助를 提供하겠다는 美合衆國의 決意를 再確認하였다. 이와 關聯하여 포드大統領은 朴大統領에게 美國은 現 水準의 駐韓美軍을 減縮할 아무런 計劃도 없음을 確約하였다. 兩國大統領은 大韓民國軍의 現代化計劃의 進陞狀況을 檢討하고 同 計劃의 履行이 大韓民國의 安全과 韓半島의 平和를

위해 極히 重要하다는데 合意하였다. 포드大統領은 大韓民國이 堪當할 能力과 意思를 가진 防衛分担의 幅이 增大되고 있음에 유의하고 大韓民國의 防衛産業을 더욱 發展시키기 위하여 美合衆國이 적절한 支援을 繼續할 用意가 있음을 確認하였다.

포드大統領은 充分한 賦存 天然資源의 不足 및 이 地域에 있어서의 繼統的인 緊張 등 許多한 難関에도 不拘하고 大韓民國이 이룩한 急速하고도 持統的인 經濟發展을 讚揚하였다. 朴大統領은 韓國의 經濟·科學 및 技術分野의 發展에 있어서의 美合衆國의 寄與에 對하여 謝意를 表하였다.

兩國大統領은 最近의 國際經濟變動이 가져온 影響을 檢討하였다. 그들은 兩國이 相互 利益을 위하여 緊密한 經濟協力을 繼續 增進하여야 하며 韓·美兩國은 모든 國家들이 더욱 緊密히 相扶해야 한다는 精神에 立脚하여, 각기 他方에 對한 經濟政策을 이끌어 나가야 한다는데 合意하였다. 그들은 國際社會가 直面하고 있는 새로운 問題들에 對한 政策調整의 必要性에 對하여 見解를 같이 하였다. 兩大統領은 兩國에 多같이 有益한 雙務的인 經濟關係가 實質的으로 繼續 增進해 온데 對하여 서로 滿足을 表明하였다. 그들은 美國 및 其他 外國의 繼統的인 對韓 民間投資가 바람직하다는데 合意하였다. 또한 交易上의 諸般 障礙要因을 減少시키고 安定된 食糧供給을 保障하기 위한 體制를 確立하며, 適正價格에 의한 에너지의 安定된 供給을 實現하기 위하여 國際的 努力을 集中시켜야 한다는데 意見을 같이 하였다.

朴大統領은 世界平和를 確立하고 世界經濟秩序를 回復하기 위한 포드大統領의 諸般 努力에 對하여 큰 期待와 敬意를 表하였다.

포드大統領은 그의 一行과 美國國民을 代身하여 訪韓期間中 배풀어준 따뜻한 款待와 厚意에 對하여 朴大統領과 大韓民國 國民에게 깊은 謝意를 表明하였다.

포드大統領은 朴大統領에게 美合衆國을 訪問하여 주도록 鄭重하게 招請하였으며 朴大統領은 이 招請을 기꺼이 受諾하였다. 兩國大統領은 이 訪問이 相互 便利한 時期에 이루어질 것에 合意하였다.

(6) 韓・美安保協議會 共同聲明

(개) 第7次會議：1974. 9. 25 호놀루루

(要 旨)

- 1) 1974. 9. 23 ~ 24 間 호놀루루에서 開催
- 2) 韓半島의 平和와 安全을 保障하기 위하여 繼續的인 警戒가 必要
- 3) 駐韓美軍減縮計劃이 없음을 再確認
- 4) 6·23 宣言, 8·15 平和統一 3 大原則, 不可侵協定提議 등 政策的 이니시아티브에 유의하고 北傀에 受諾促求
- 5) 大韓民國에 武力攻撃이 있는 境遇 相互防衛條約에 依拠 迅速하고 效果的인 援助提供
- 6) 現代化計劃과 充分한 水準의 軍援의 必要를 認定
- 7) 防衛産業에 對한 合作投資에 繼續 重點을 둘 것을 勸告

(나) 第8次會議：1975.8.27 서울

(要約)

- 1) 韓半島 安保情勢 및 印支事態以後의 亞·太地域 情勢檢討, 現水準의 駐韓美軍을 減縮할 計劃 없음을 再確認
- 2) 北傀의 威脅과 攪亂行爲에 対処하기 위하여 間斷없는 警戒態勢 必要
- 3) 大韓民國軍의 防衛能力維持와 韓·美聯合軍의 充分한 準備態勢 緊要
- 4) 6·23 宣言, 不可侵協定提議, 平和統一 3大原則에 留意
- 5) 休戰体制 維持條件의 유엔시 解体 유엔決議案에 留意하고 肯定的 呼応期待, 南北對話로 韓國問題를 平和的으로 解決
- 6) 大韓民國에 對한 防衛公約 再確認
- 7) 韓國軍 現代化計劃 殘量事業 早期遂行
- 8) 自主國防의 努力讚揚, 目標達成을 위한 支援 闡明
- 9) 自主國防能力開發을 위한 共同協力과 支援保障

(다) 第9次會議：1976.5.27 호놀룰루

(要約)

- 1) 두 長官은 大韓民國이 直面한 軍事的 威脅 分析
- 2) 駐韓美軍減縮計劃이 없음을 確認
- 3) 北傀의 軍事的 能力增強에 留意하고, 充分한 大韓民國의 防衛能力 維持가 緊要
- 4) 大韓民國에 對한 武力攻擊이 있을 境遇 相互防衛條約에

依拠 即刻的이고도 效果的인 支援을 提供

5) 現代化計劃의 殘餘部分을 77年까지 完了토록 最善

6) 韓國의 自主國防努力 繼續支援

7) 韓·美間 共同防衛努力增進

8) 6·23 宣言, 不可侵協定提議, 当事者會議 등 建設的 提案에

他方의 建設的인 反應期待

9) 1977年에는 韓國에서 開催

☆ 美·日 關係

(1) 닉슨 - 사토 共同聲明

(가) 1969.11.21 워싱턴

(나) 要旨

1) 國際緊張緩和를 위해 兩國間의 有效한 協調를 維持 強化하고 아시아의 平和와 繁榮을 위해 積極的으로 貢獻할 뜻을 表明

2) 닉슨大統領 極東地域에서 防衛義務를 誠實히 遵守할 것과 國際平和와 安全保障을 維持하도록 貢獻할 것을 確約

3) 사토首相은 現 情勢下에서 極東의 美軍存在가 極東의 安定을 위해 支柱가 된다고 言及

4) 兩首腦는 韓半島에의 安全保障이 日本 自身の 安全保障에 緊要하다고 言明했다.

- 5) 닉슨大統領은 自由中國에 對한 美國의 條約의 義務를 遵守할 것이라고 言明했다.
- 6) 사또首相도 台灣地域의 平和와 安全保障의 維持는 日本의 安全保障을 爲해 重要한 要素가 된다고 말했다.
- 7) 兩國首腦는 美·日安保條約이 日本을 包含한 極東平和와 安全保障維持에 重大한 役割을 한다고 함.
- 8) 兩國政府는 極東의 平和와 安全保障에 影響을 미치는 事項과 安保條約遂行에 互 緊密한 接觸을 維持해야 한다는 데 同意했다.
- 9) 兩國은 極東의 安全保障을 損傷하지 않고 오키나와의 早期返還을 達成할 수 있도록 兩國政府가 即刻的인 協議에 들어갈 것에 合意했다.
- 10) 兩首腦는 오키나와 行政權 返還에 있어서 美·日安保條約과 그에 關聯된 協定이 그대로 適用된다는데 合意
- 11) 經濟問題에 關해 大統領과 首相은 國際貿易과 國際通貨制度를 維持하고 強化하는데 각각 莫重한 責任이 賦課되어 있다고 確認하고 開發途上國과 아시아經濟開發에 寄與할 것을 確約했다.
- 12) 兩首腦는 宇宙探險이 모든 國家間의 平和的인 科學事業의 協力關係를 擴張할 広範한 機會를 招來해야 한다는데 同意했다.
- 13) 兩指導者는 軍備管理의 促進과 軍備競爭抑制의 展望에 關해 討議했음.

(다) 全文

- ① 「닉슨」大統領과 佐藤首相은 1969年 11月 19日, 20日 및 21日, 現在의 國際情勢와 其他 美·日間の 共同關心事에 關한 意見을 交換하기 爲해 「워싱턴」에서 會談하였다.
- ② 「닉슨」大統領과 佐藤首相은 여러 分野에 걸친 緊密한 協力으로 美·日兩國이 얻은 利益이 크다는 것을 認定하고, 兩國이 民主主義와 自由의 共同原則을 指針으로 하여 世界 平和와 繁榮을 繼統적으로 追求하는 가운데에서, 特히 國際 緊張緩和을 爲해 兩國間의 有効한 協調를 維持, 強化할 것을 明白히 하였다. 美國大統領은 아시아에 關한 大統領自身과 美國政府의 깊은 關心을 披瀝하고 美·日兩國이 아시아地域의 平和와 繁榮을 爲해 相互 貢獻하면서 協力해야 한다는 信念을 明白히 하였다. 佐藤首相은 將次 아시아의 平和와 繁榮을 爲해 積極적으로 貢獻하겠다는 뜻을 表明하였다.
- ③ 大統領과 首相은 現 國際情勢, 特히 極東事態의 發展에 格外한 關心을 가지고 忌憚없이 意見을 交換했다. 大統領은 極東地域의 安定을 爲해 그들 当事國이 自主的인 努力을 다 할 것을 期待한다고 強調함과 同時에, 美國은 極東地域에서 防衛義務를 誠實하게 遵守함으로써 極東地域에서의 國際平和와 安全保障을 維持하도록 貢獻할 것을 確約하였다. 首相은 美國決心의 重大성을 올바르게 認定하면서 大統領이 言及한 義務를 美國이 充分히 遂行할 수 있는 地位에

있다는 것이 極東의 平和와 安全保障에 重要하다는 것을 強調하였다. 首相은 또한 現 情勢下에서는 極東에서의 美軍存在가 極東의 安定을 위해 큰 支柱가 되고 있다는 것을 認定한다고 言及하였다.

- ④ 大統領과 首相은 韓半島에 緊張이 存続한다는 것에 格別한 関心을 가졌다. 首相은 韓半島에서의 平和維持를 위한 UN의 努力을 높이 評價하고 隣國의 安全保障이 日本自身の 安全保障에 緊要하다고 言明하였다. 大統領과 首相은 中共이 그 對外政策에 있어서 보다 더 協調的이고 建設的인 態度를 取할 것을 바란다는 點에 関해 意見의 一致를 보았음을 認定하였다. 大統領은 自由中國에 對한 美國의 條約義務를 遵守할 것이라고 言明하였다. 首相은 台灣地域의 平和와 安全保障의 維持도 日本의 安全保障을 위해 가장 重要한 要素라고 말했다. 大統領은 越南問題의 平和的이며 正當한 解決을 위해 美國의 誠意있는 努力을 說明하였다. 大統領과 首相은 越南戰爭이 沖繩의 行政權이 日本에 返還되기 前에 終了되어야 한다는 強力한 希望을 表明했다. 이것과 關聯해서 兩國은 萬一 越南에서의 平和가 沖繩返還豫定時까지 實現되지 않았을 경우 두 政府는 越南人民이 外部로부터 干涉을 받지 않고 그 政治的 將來를 決定할 機會를 確保하기 위해 美國 努力에 影響을 미치지 않게 하면서 沖繩返還이 實現되도록 當時情勢에 비추어 充分히 協議할 것에 意見一致를 보았다.

首相은 日本이 「인도차이나」地域에서 安定을 促進시킬 수 있는 役割을 探究하고 있다고 言明하였다.

⑤ 大統領과 首相은 極東情勢現況과 展望에 비추어 보아 美·日安保條約이 日本을 包含한 極東平和와 安全保障 維持에 重大한 役割을 한다는 것을 兩國이 다 같이 높이 評價함과 同時에 兩國政府가 相互信賴와 國際情勢에 對한 共同認識에 基礎를 두고 安保條約을 堅持한다는 兩國政府의 意思를 確認하였다. 兩國政府는 또한 日本을 包含한 極東의 平和와 安全保障에 影響을 미치는 事項과 安保條約 遂行에 相互 緊密한 接觸을 維持해야 한다는데 同意하였다.

⑥ 首相은 美·日友好關係에 基礎를 두고 冲繩行政權을 日本에 返還하여 冲繩을 正常的인 狀態로 復歸시킬 것을 強力히 希望하는 日本本土國民과 冲繩國民에게 応答할 時機가 到來했다는 것을 力說하였다. 大統領은 首相의 見解에 對해 理解를 表明했다. 大統領과 首相은 또한 現 極東情勢에 있어서 冲繩의 美軍의 役割이 重要하다는 것을 認定하였다. 討議結果 美·日兩國의 相互安保利益이 日本에 對한 冲繩行政權 返還을 위한 節次에서 調節될 수 있다는데 意見一致를 보았다. 그러므로 兩國은 日本을 包含한 極東의 安全保障을 損傷하지 않고 冲繩의 早期返還을 達成할 수 있도록 具體的인 節次에 對해 兩國政府가 即刻的인 協議에 들어갈 것에 同意하였다. 그리고 兩國은 議會의 必要한 支援을 얻어 이 具體的 協定을 終

結짓기 위하여 1972 年內에 冲繩返還을 達成시킬 수 있도록 그 協議를 促進시킬 것에 同意하였다. 이것과 關聯해서 首相은 冲繩返還에 따라 冲繩의 直接防衛責任을 日本自身の 領土防衛努力의 一環으로서 漸進적으로 担当할 日本政府의 意思를 明白히 밝혔다. 또한 大統領과 首相은 美国이 冲繩에서의 兩國 相互安全保障上 要請되는 軍事施設과 区域을 美·日安保條約에 立脚하여 維持한다는데 同意하였다.

⑦ 大統領과 首相은 行政權返還에 있어서 美·日安保條約과 그에 關聯된 協定이 그대로 冲繩에 適用된다는데 同意하였다. 이것과 關聯하여 首相은 日本의 安全保障이 極東의 平和와 安全保障없이 적절하게 維持될 수 없으므로 極東諸國의 安全保障이 日本의 重大한 関心事라는 日本政府의 認識을 確認하였다. 首相은 日本政府의 그와 같은 認識에 비춰보아 冲繩行政權 返還이 日本을 包含한 極東諸國의 防衛를 위한 美国의 國際的 防衛負擔義務의 效果的 遂行을 妨害하는 것이 아니라는 意思를 表明했다. 大統領은 首相과 意見이 같다는 뜻을 表明하였다.

⑧ 首相은 核武器에 對한 日本國民의 格別한 感情과 그와 같은 感情에 對處할 日本政府의 政策을 詳細히 說明하였다. 大統領은 그것에 關해 깊은 理解를 表明함과 同時에 美·日安保條約下의 事前協議制度에 關한 美国政府의 地位를 損傷하지 않고 冲繩返還이 首相에 의해 論及된 바와 같이 日本政府

의 政策에 一致되게 遂行된다는 뜻을 確約하였다.

- ⑨ 大統領과 首相은 冲繩行政權 返還과 關聯하여 兩國間에 解決해야 할 問題中 冲繩에서의 美国企業과 利害關係가 많은 財政과 經濟問題가 있다는 것을 留意하여 그 解決에 關한 具體적인 協議를 迅速하게 始作할 것에 合意하였다.
- ⑩ 大統領과 首相은 冲繩返還에 따른 諸般問題의 複雜성을 認定하고, 兩國政府가 相互 同意해야 할 返還節次에 따라 日本政府에게 行政權을 円滑히 移轉하는데 必要한 措施에 關해 보다 더 緊密한 協議와 協調를 해야 한다는데 同意하였다. 兩國은 東京에 있는 美·日協議委員會가 이 準備作業을 위한 全般的 責任을 진다는데 意見의 一致를 보았다. 大統領과 首相은 琉球列島政府에 對한 必要한 協力을 包含하여 行政權移轉 準備에 關聯된 諸般措置를 現地에서 協議하고 調整하기 위해 琉球列島の 高等辦務官이 現 諮問委員會에 代置할 수 있도록 冲繩에 準備委員會를 設置하도록 하였다. 同準備委員會는 大使級의 日本政府代表와 琉球列島の 高等辦務官 및 同 準備委員會에 對해 顧問役割을 할 琉球列島政府의 行政主席으로 構成될 것이다. 同委員會는 美·日協議委員會를 통해 兩國政府에게 報告하고 勸告할 것이다.
- ⑪ 經濟問題討議에 있어서 大統領과 首相은 兩國間的 經濟關係의 顯著한 發展에 注目하였다.

兩國은 또한 世界經濟에 있어서 先導的 地位에 있으므로 特別히 現在의 貿易과 國際收支의 深刻한 不均衡狀態에 비추어 國際貿易과 國際通貨制度를 維持하고 強化하는데 各各 莫重한 責任이 賦課되어 있다는 것을 確認하였다. 이 點에 關係大統領은 美國에서 「인플레이션」을 抑制할 決意를 強調하였다. 大統領은 또한 보다 더 自由로운 貿易을 促進한다는 原則에 對한 美國의 公約을 再確認하였다. 首相은 日本의 貿易과 資本去來의 制限을 迅速히 除去시킨다는 日本政府의 뜻을 表明하였다. 首相은 特別히 1971年末까지 広範인 生産品에 關한 日本의 殘存輸入割當量制限을 廢止함과 同時에 其他製品의 自由化를 促進하도록 最大限 努力할 것이라는 日本政府의 意思를 闡明하였다. 首相은 貿易自由化의 補完을 從前보다 더욱 더 促進하도록 定期的으로 自由化計劃을 檢討하겠단다는 日本政府의 뜻을 添言하였다. 大統領과 首相은 그와같은 兩國의 方策이 美·日關係全般의 基礎를 보다 더 堅固하게 할 것이라는 데 同意하였다. 大統領과 首相은 開發途上國의 經濟的 要求에 對한 關心이 國際平和와 安定을 促進하는데 緊要하다는 데 同意하였다. 首相은 日本의 經濟成長에 比例한 對亞援助計劃의 擴張과 改善을 促進할 日本政府의 뜻을 闡明하였다. 大統領은 首相의 뜻을 歡迎하면서 美國은 繼續해서 아시아의 經濟開發에 寄與할 것이라는 것을 確約하였다. 大統領과 首相은 越南의 戰後復興과 其他 東南亞復興

을 위한 大規模의 要請을 補完해야 한다는 것을 闡明하였다. 首相은 이를 위해 實質적으로 寄與하겠다는 日本政府의 뜻을 表明하였다.

⑫ 首相은 大統領에게 「아폴로」 12 号의 成功的인 달着陸에 関해 祝意를 表明함과 同時に 宇宙飛行士가 安全하게 地球에 帰還하기 바란다는 뜻을 表明하였다. 大統領과 首相은 宇宙探險이 모든 國家間의 平和的인 科學事業의 協力關係를 擴張할 広範한 機會를 招來한다는데 同意하였다.

이와 關聯해서 首相은 美·日兩國이 今年여름 宇宙協力에 関한 協定을 締結한 것에 滿足の 뜻을 表明하였다. 大統領과 首相은 이 特別한 計劃履行이 兩國에게 重要하다는 것에 意見의 一致를 보았다.

⑬ 大統領과 首相은 軍備管理의 促進과 軍備競争抑制의 展望에 関해 討議하였다. 大統領은 最近 「헬싱키」에서 開催한바 있는 蘇聯과의 戰略武器制限會談을 위한 美國政府의 努力을 說明하였다. 首相은 이 會談의 成功을 바라는 日本政府의 強力한 希望을 傳達하였다. 首相은 嚴格하고도 效果的인 國際管理下에 全面的이고 完全한 軍縮이 達成되도록 效果的인 軍縮方法이 實現되어야 한다는 日本政府의 強力한 傳統的 關心을 表明하였다.

(2) 닉슨·사토 美·日共同声明

(가) 1972.1.7 산크라멘트

(나) 要 旨

1972.1.6 ~ 1.7日 닉슨大統領과 사토首相이 산크라멘트에 서 中共을 包含한 아시아情勢와 美·日兩國關係에 對해 會談하고 共同声明을 發表.

- 1) 美·日兩國間의 緊密하고 友好的인 關係를 反映할 広範하고 効果적인 討議를 하고 中共을 包含한 아시아情勢와 美·日兩國關係에 關해 討議했다.
- 2) 兩首腦는 現 國際情勢가 緊張緩和를 指向하는 動向을 보이고 있으며 永久한 平和와 安定을 增進하도록 努力할 必要가 있다고 強調했다.
- 3) 兩指導者는 美·日安保條約이 遂行해 온 重要한 役割을 높이 評價했다.
- 4) 兩國指導者는 冲繩返還에 關聯된 諸般問題에 關해 討議했다.
- 5) 美國은 1972.5.15日을 期해 冲繩을 日本에 返還할 것을 決定했다.
- 6) 兩首腦는 現在의 美·日經濟關係의 增進이 美·日關係 全般과 世界經濟發展을 爲해 重要하다고 認定했다.
- 7) 兩國은 其他諸國과 함께 通貨制度의 改善과 國際貿易의 擴大를 爲해서 또 開發途上國의 援助를 爲해 보다 努力할 것

에 合意했다.

8) 닉슨과 사토는 民主主義를 信奉하는 美·日兩國이 世界의 平和와 繁榮을 增進시키기 爲해 政治·經濟·文化·科學·技術 등의 部門에서 相互 協力한다는 것에 再確認함.

9) 環境問題, 原子力의 平和的 利用, 宇宙空間의 平和的 探査에 있어 相互 協力할 것에 合意를 보았다.

(가) 全文

① 「닉슨」大統領과 佐藤首相은 1972年1月6日과 7日의 兩日에 걸쳐 「산·크라멘트」에서 會談, 美·日兩國간의 緊密하고 友好的인 關係를 反映한 廣範圍하고 効果적인 討議를 했다. 이 討議는 國際情勢全般 特別히 中共을 包含한 아시아情勢와 美·日兩國關係에 關한 것이었다.

② 大統領과 首相은 激動하는 現 國際情勢가 緊張緩和를 指向하는 動向을 보이고 있다는 것을 確認하고, 永久한 平和와 安定의 增進을 爲해 그와 같은 雰圍氣를 助長하도록 보다 더 努力할 必要가 있다는 것을 強調하였다. 이와 같은 努力은 美·日兩國政府와 其他 諸國과의 緊密한 協力을 必要로 하고 있다. 兩國은 또한 美·日協力關係의 維持가 아시아의 平和와 安定에 不可缺한 要素라는 것을 認定하였다. 그러므로 兩國은 兩國政府가 各各 아시아政策에 關해 將次도 緊密하게 協議할 것을 確認하였다.

③ 大統領과 首相은 過去 100餘年間に 걸친 美·日兩國간의

外交關係를 回想하면서 美·日關係가 兩國의 相互信賴와 相互依存위에 쌓아 올려졌다는 重要한 事實을 強調하였다. 兩國은 또한 이와 關聯하여 美·日安保條約이 遂行해 온 重要한 役割을 높이 評價하였다.

- ④ 大統領과 首相은 1969年 11月 21日의 共同聲明에 豫定되 었던 沖繩返還에 關聯된 諸般問題에 關해 討議했다. 兩國은 1971年 6月 17日에 署名된 沖繩返還協定이 各各 議會에 서 支持를 얻은 것을 歡迎하고 今年 5月 15日을 期해 沖繩의 日本返還을 施行할 것을 決定하였다.

大統領은 沖繩에서의 核武器에 關한 美國政府의 確約이 沖繩返還時 完全히 遂行되었다는 要旨의 確認을 한다는 美國政府의 意思를 明白히 했다. 이것에 對해 首相은 깊은 謝意를 表明했다.

首相은 大統領에 對해 沖繩駐屯 美軍事施設區域, 特히 人口가 密集한 地域 및 沖繩의 産業開發과 密接한 關係가 있는 地域에 있는 美軍事施設과 區域이 復歸된 後 될 수 있는 限 整理, 縮小되는 것이 必要하다고 생각되는 理由를 說明하였다.

大統領은 安保條約의 目的에 따라 이러한 施設과 區域이 復歸된 後 兩國이 受諾할 수 있는 施設과 區域을 調整하는데 있어서 이들 要素를 充分히 考慮할 수 있다는 意思를 表明하였다.

⑤ 大統領과 首相은 現在の 緊密한 美·日經濟關係의 增進이 美·日關係全般과 世界の 經濟發展을 위해 重要하다고 認定하고 昨年 9月 美·日貿易經濟合同委員會 以後 美·日間の 貿易條件과 經濟關係改善에 있어 相當한 進陟이 보이고 있다는 것에 滿足의 뜻을 表明하였다.

兩國은 또한 昨年 12月의 國際通貨調整이 將次 國際經濟發展의 基礎가 될 것을 期待하고 앞으로 其他諸國과 함께 通貨制度의 改善과 國際貿易의 擴大를 위해서 또는 發展途上國의 援助를 위해 보다 더 努力을 한다는 決意를 表明하였다. 이것과 關聯하여 兩國은 公式援助와 民間資本의 流通을 容易하게 할 條件의 重要性을 確認했다.

⑥ 大統領과 首相은 다 같이 自由와 民主主義理念을 信奉하는 美·日兩國이 世界の 平和와 繁榮과 國民의 福祉를 維持하고 增進시킨다는 共通의 目的達成을 위해 政治·經濟·文化·科學·技術 등 모든 部門에서 相互 緊密하게 協力한다는 基本的인 思考方式을 再確認하였다. 兩國은 兩國政府가 環境問題, 原子力의 平和的 利用, 宇宙空間의 平和的 探査 및 利用等의 分野에 있어 協力을 擴大할 것을 비롯하여 兩國의 專門家가 이 點에 關한 具體的 措置를 檢討한다는데 意見의 一致를 보았다. 兩國은 또한 文化交流를 增大하기 위한 措置를 取할 것에 意見의 一致를 보았고, 이것과 關聯하여 大統領은 日本이 樹立할 것을 考慮하고 있는 文化交流計劃에 關한 說明에 對해 歡迎의 뜻을 表明하였다.

(3) 닉슨·다나카 共同声明

(가) 日時：1972.8.31～9.1

(나) 要旨

닉슨大統領과 다나카首相은 1972.9.1 하와이에서 會談하고 여러 가지 共同関心事를 広範圍하게 討議했다.

- 1) 兩首腦는 國際情勢와 緊張緩和 및 当面諸問題의 平和的 解決展望을 特別히 아시아와 關聯해서 檢討했다.
- 2) 兩指導者는 美·日安保條約을 繼續 維持할 것이며 이 條約의 円滑하고 効果적인 履行에 合意했다.
- 3) 最近 韓半島에서 南北對話가 始作되었다는 것과 아시아國家들이 自立과 地域協調를 위해 努力을 傾注하는 것을 歡迎
- 4) 兩指導者는 닉슨大統領의 訪中·訪蘇가 意義깊은 進展을 이룩했다고 認定
- 5) 兩首腦는 美·蘇兩國의 攻擧用戰略武器 制限協定에 關해 戰略武器를 制限하여 世界平和에 이바지하는데 重要한 進展이라고 했음.
- 6) 닉슨·다나카는 經濟·貿易 및 金融問題에 關해 広範圍한 意見을 交換하고 世界經濟問題에 對해 兩國의 經濟關係가 重要하다고 했음.
- 7) 兩首腦는 國際收支와 貿易收支가 均衡을 이루도록 相互 努力하는데 合意

- 8) 두 指導者는 開發途上國의 安定과 繁榮을 위해 妥當한 規模의 政府開發援助를 적절한 條件으로 提供할 必要가 있다고 認定
- 9) 兩首腦는 兩國間의 文化的·社會的 背景을 相互 理解하는 데 努力을 傾注해야 한다고 認定
- 10) 닉슨·다나카는 世界繁榮과 兩國民의 福祉를 增進시킨다는 共同目標에 兩國이 協力해야 한다고 하였다.
- 11) 두 指導者는 人口急增에 의해 惹起되는 問題들을 解決하기 위해 유엔傘下 專門機關을 통해 적절한 支援을 繼續할 것에 合意
- 12) 두 指導者는 通信衛星等 應用衛星發射를 비롯 外界探查分野에서 協力할 것을 討議
- 13) 兩首腦는 이번 會談을 통해 繼續해서 緊密한 個人的인 接觸을 維持할 것에 合意

(다) 全文

- 1) 田中首相과 「닉슨」大統領은 8月31日과 9月1日 兩日間에 걸쳐 하와이에서 會談하고 여러가지 共同關心事를 廣範圍하게 討議하였다. 이 會談은 美·日兩國間의 友誼의 긴 歷史를 反映하여 和氣藹藹한 相互信賴의 雰圍氣속에서 進行되었다. 두 指導者는 이 會談이 美·日兩國間의 緊密한 紐帶를 더욱 發展시키는 過程에 있어서 하나의 새로운 章의 始作이 되기를 希望한다는 뜻을 表明했다.

2) 田中首相과 「닉슨」大統領은 國際情勢와 함께 國際的 緊張緩和 및 当面한 諸問題의 平和的 解決 展望을 特히 아시아와 關聯시켜 檢討하였다. 美·日兩國간의 緊密한 友好關係 및 協力關係의 維持 強化는 發展하는 世界情勢에 있어서의 平和와 安定에 여전히 重要한 要素가 될 것이라는 點이 強調되었다. 두 指導者들은 美·日安保條約을 維持해 나아가갈 것이라는 兩國政府의 意圖를 再確認했으며, 兩國政府는 이 條約의 円滑하고 効果적인 履行을 期하기 위해 緊密한 協議를 通해 繼續 協力할 것에 合意했다.

3) 田中首相과 「닉슨」大統領은 아시아에 있어서 平和와 安定의 徵兆가 차츰 높아가는 것을 論하면서 最近 韓半島에서 南北間에 對話가 始作되었다는 것과 아시아國家들이 自立과 地域協調를 위해 차츰 積極적인 努力을 傾注하고 있음을 歡迎하고, 印支에 早速히 平和가 實現되기를 希望했다. 두 指導者는 最近의 「닉슨」大統領의 訪中 및 訪蘇가 意義깊은 進展을 이룩했다고 認定했다. 이와 關聯하여 두 指導者는 앞으로 있을 田中首相의 中共訪問도 아시아의 緊張緩和傾向을 더욱 助長하게 되는 것이 되기를 希望했다.

4) 田中首相과 「닉슨」大統領은 지난번의 美·蘇兩國간의 ABM 制限協定과 攻擊用 戰略武器制限 暫定協定에 關해 討議했으며, 이와 같은 措置가 戰略武器를 制限하여 世界平和에 이바지하는 重要한 進展이라는데 對해서 見解를 같이했다. 또

한 두 指導者는, 戰略武器를 統制하기 위한 加一層의 必要한 措置를 協議한 것에 合意했다.

5) 田中首相과 「닉슨」大統領은 經濟, 貿易 및 金融問題에 關해 広範圍하게 意見을 交換했다. 두 指導者는 美國과 日本 兩國間의 經濟關係가 極히 重要하다는 것을 強調했다. 두 指導者는 美國과 日本이 美·日兩國間 및 全世界的인 經濟問題에 対応함에 있어서 이번 會談이 兩國間의 보다 緊密한 協調에 이바지할 것이라는 確信을 表明했다.

6) 田中首相과 「닉슨」大統領은 國際通貨制度의 根本적인 改革이 絶對로 必要하다는 點에 對해서 見解를 같이했다. 두 指導者는 그들이 代表하는 政府가 그러한 改革을 早速히 達成하기 爲해서 努力할 것을 다짐했다. 貿易問題에 있어서 두 指導者는 兩國이 1973年中에 工業과 農業을 對象으로 하는 多邊的인 通商協商을 始作하여 이를 積極的으로 支援하기로 한 1972年2月の 合意를 再確認했다. 이와 關聯해서 두 指導者는 앞으로 있을 通商協商에서 關稅 및 非關稅障壁의 縮小는 勿論 多邊的인 無差別的 保護措置를 마련하여 加一層의 貿易擴大를 위한 土臺를 마련해야 할 必要性에 留意했다.

7) 田中首相과 「닉슨」大統領은 兩國의 國際收支와 貿易收支가 보다 나은 均衡을 指向해 나아가도록 相互 努力하기로 合意했다. 이와 關聯해서 「닉슨」大統領은 美國이 貿易 및 國

際収支를 改善하기 위해 取한 措置들을 說明하였으며, 美國政府가 生産性増大와 市場調査의 改善을 通해서 特히 日本에 對한 輸出量을 增加시키도록 美國商社들에게 勸奨하고 있는 趣旨를 說明했다. 田中首相은 日本政府 역시 美國으로부터의 輸入을 促進하도록 努力할 意向이 있으며, 또 適當한 期間內에 보다 適切한 規模로 不均衡을 是正할 意圖임을 指摘했다. 두 指導者는 兩國間의 發展하는 經濟關係를 檢討하기 위해 앞으로 高位層會談을 開催하는 것이 極히 有益하다는 것과 1973年中 可能한 限 빠른 時間에 貿易과 經濟問題에 關한 美·日合同經濟委員會를 開催할 것에 意見의 一致를 보았다.

8) 田中首相과 「닉슨」大統領은 美·日兩國이 餘他 先進國과 協力하여 아시아를 위지한 餘他 開發途上國家에 安定과 繁榮을 가져오도록 援助에 힘쓰고 있음에 留意하여 妥當한 規模의 政府開發援助를 適切한 條件으로 그들에게 提供할 必要性이 있음을 認定했다. 또한 兩 指導者는 開發途上國家들의 經濟開發을 위해 繼續 모든 國際金融機構의 強化를 支援한다는 兩國政府의 計劃을 再確認했다.

9) 田中首相과 「닉슨」大統領은 美·日兩國 國民사이의 文化的·社會的 및 그밖의 背景에 對한 相互理解를 보다 깊게 하기 위한 努力을 促進할 必要性이 있음을 再確認하고 또한 새로이 改善된 文化와 教育의 交流計劃이 이러한 目的을 成就하

기 위한 重要한 方便이라는 点에 意見의 一致를 보았다.
이와 關聯해서 「닉슨」大統領은 今年10월에 發足할 國際
交流基金의 成功的인 活動에 對해 커다란 期待를 갖고 있
음을 強調했다.

10) 田中首相과 「닉슨」大統領은 世界的 平和와 繁榮 및 兩
國國民의 福祉를 維持하고 增進시킨다는 共同目標의 達成을
위해 날로 多樣해지는 여러 分野에 있어서 美·日兩國間의
協力關係가 한층 더 깊어지고 있음을 滿足스럽게 생각한
다고 指摘했다. 두 指導者는 麻藥 및 그밖의 危險한 藥品
의 不法去來를 團束하기 위해 이미 兩國間에 存在하는 緊
密한 協調關係를 한층 더 強化 擴大할 것에 合意했다.

또한 두 指導者는 에너지 및 鉍物資源의 開發과 보다
効果的인 利用에 있어서, 그리고 環境保護 및 汚染統制라고
하는 緊迫한 問題들에 있어서 加一層의 双務的 및 多邊的
協調가 必要하다는 데에 意見의 一致를 보았다. 두 指導
者는 人口急增에 依해 惹起되는 問題들을 解決하기 위해
UN 및 UN傘下 專門機關을 通하여 適切한 支援을 繼續할
것임을 다짐하였다.

11) 田中首相과 「닉슨」大統領은 日本의 通信衛星等의 應用衛
星發射를 비롯하여 外界探查分野에 있어서 協力하는 問題에
關해서 討議했다. 「닉슨」大統領은 地球大氣開發計劃의 一
環으로 日本이 氣象衛星의 發射에 積極的인 関心을 갖고
研究를 推進하고 있음을 歡迎하였다.

(12) 田中首相과 「닉슨」大統領은 이번 會談에 滿足の 뜻을 表明했으며, 繼續하여 緊密한 個人的인 接觸을 維持할 것에 合意하였다.

(4) 포드·미끼 共同声明

(가) 日時: 1975.8.6 워싱턴

(나) 要旨

1975.8.6日 포드 美國大統領과 미끼 日本首相은 워싱턴에서 會談을 가지고 共同声明을 發表함.

1) 兩首腦는 美·日兩國이 基本的 民主價值를 共有하고 相互 信任과 協力으로 結束해 왔음을 認定, 國際社會建設에 繼續 協力할 것을 다짐함.

2) 兩國은 世界平和秩序를 위해 創造的인 國際對話를 通해 理念과 傳統을 超越하는 것을 受諾하는데 合意

3) 兩國은 모든 國家의 主權尊重 및 國家間의 異見의 平和로운 解決策 講究

4) 아시아에서의 平和가 全世界의 平和에 緊要한 要素

5) 兩國은 國際經濟·社會關係는 모든 個人 및 國家의 熱望과 活動을 增進해야 한다.

6) 開發途上國의 原料生産國과 消費國의 利害가 世界의 社會經濟 正義를 實現하는 方向으로 收容되어야 한다.

7) 疾病과 饑餓의 苦痛은 深刻하며 國際經濟에 있어서 美·日은 모든 國家들의 知識資源 및 技術을 效果的으로 均配하는데 協力해야 한다.

(다) 全文

美合衆國 大統領과 日本首相은 美·日兩國民이 基本的 民主價值를 共有하고 相互 信任과 協力으로 結束해 왔음을 認

定하면서 兩國이 보다 公開發의이고 自由로운 國際社會建設에 繼續 協力할 것을 다짐하며 다음과 같이 宣稱한다.

보다 安定되고 平和로운 世界秩序를 위해 모든 國家들은 國際行動의 特定原則과 創造的인 國際對話의 樹立, 그리고 이를 통한 理念과 傳統 或은 開發 段階의 差異點을 超越하는 것을 受諾할 必要가 있다.

이 原則들은 모든 國家의 主權尊重, 他國의 合法的 利益認定, 國際去來에서 相互尊重態度, 國家間 異見의 平和로운 解決策 講究를 위한 決意 및 世界到處에서의 社會正義와 經濟發展을 이룩하겠다는 確固한 다짐 등이 包含되어야 한다.

美·日兩國은 이같은 原則을 尊重하고 國家間的 對話를 鼓舞할 것을 誓約하며 많은 共同努力分野에서 協力を 擴張하고 強化할 것이다. 아시아에서의 同等하고 恒久的인 平和가 全世界平和에 緊要한 것임을 認定하면서 美·日兩國은 이같은 平和를 鞏固히 하기 위한 아시아地域國家들의 努力을 支持할 것이다.

國際經濟·社會關係는 모든 國民의 繁榮과 個人 및 國家의 熱望과 活動을 增進해야 하며 開發途上國은 勿論 開發國의 利害가 原料生産國과 함께 消費國의 利害가 모든 사람의 福祉를 向上하고 世界의 社會·經濟正義를 實現하는 方向으로 수용되어야 한다.

科學·技術 및 貿易·通信에 의해 縮小되고 있는 世界에서 國家間的 相互依存은 모든 民族의 生活과 福祉에 影響을 주

는 現實問題가 되었다. 國際經濟機構와 體制는 이 相互 依存關係를 反映하고 經濟問題接近에 있어 對決보다는 協力を 增進하는 方向으로 作用해야 한다.

疾病과 饑饉의 고통은 대단히 深刻하며 國際經濟 및 社會秩序에 關한 障礙가 되고 있다. 開發國의 財政·教育·技術 資源은 이같은 事態를 緩和시키기 위한 特別한 責任感을 開發國에 賦與하는 것이나 이같은 苦痛이 地上에서 消滅될 날을 서두르기 위해 모든 國家들이 知識資源 및 技術을 점차 効果的으로 均配해야 하며 美·日兩國은 이 努力에 있어서 充分히 寄與할 것이다.

(5) 포드·다나카 共同聲明

(가) 1974.11.20 東京

(나) 要 旨

1974.11.20日 포드는 東京을 訪問하고 宮城에서 日本天皇을 만나고 다나카와 共同聲明을 發表함.

1) 兩國은 友好와 協力を 바탕으로 互惠關係를 發展시켜 왔으므로 基本人權을 尊重하고 政治制度를 維持하려는 共同의 決議에 協力한다.

2) 兩國은 유엔憲章을 遵守하고 太平洋沿岸國家로서 當事國의 未解決問題의 平和的 解決을 促進해야 한다.

3) 兩國은 軍費減縮, 核軍備統制를 追求 核에너지의 平和的 利用을 促進해야 한다.

- 4) 兩國은 民主主義的인 先進工業國間의 緊密한 協力을 增進시킬 努力을 強化해야 하며 對話를 通해 世界의 緊張을 緩和해야 한다.
- 5) 兩國은 世界經濟問題를 解決하는데 努力해야 하며 世界食糧問題를 解決하는데 共同 努力해야 한다고 했다.
- 6) 兩國은 世界資源을 効率的이고 合理的으로 利用할 必要가 있다고 했음.
- 7) 世界人民의 福祉를 위해 開發途上國의 技術 및 經濟力의 꾸준한 向上이 모든 國家의 共通 關心事가 되어야 한다고 했다.
- 8) 兩國은 自然環境을 保全하고 外界海洋과 같은 새로운 探索領域을 共同開發하는데 協力해야 한다.
- 9) 兩國은 文化 및 教育交流를 加一層 擴大시키도록 努力한다.
- 10) 兩國은 友情과 相互信賴의 精神에 立脚해서 率直하고 適切한 協議와 實踐을 強化한다.

(대) 全 文

포드美合衆國大統領은 日本政府의 招請으로 11月 18日부터 22日까지 日本을 公式 訪問했다. 포드大統領은 19日 宮城에서 日本天皇과 皇后를 만났다.

19日과 20일에 있는 討議에서 포드大統領과 다니카首相은 將次の 美·日關係를 強調하는 다음과 같은 共同目的에 合意했다.

① 많은 政治的 및 經濟的 利害關係를 지니고 있는 太平洋 國家인 美國과 日本은 平等原則에 立脚하는 緊密한 互惠關係를 發展시켜 왔다. 兩國의 友好와 協力은 創意力의 領域과 兩國國民의 福祉를 保障할 展望을 높이는 市場經濟와 個人의 自由 및 基本人權을 尊重하는 政治制度를 維持하려는 共通의 決意에 土台를 두고 있다.

② 유엔憲章의 高尚한 諸目的과 原則을 反映하는 平和維持와 安定된 國際秩序의 發展에 献身하는 美·日兩國은 아시아·太平洋地域의 條件進展을 繼續 助長할 것이며 이것이 가장 關係가 많은 當事國들에 의한 未決問題의 平和的 解決을 促進하고 國際緊張을 緩和시키고 開發途上國들의 秩序整然한 持續的인 成長을 增進시키고 이 地域 國家들간의 建設的 關係를 助長할 것이다.

두 나라는 各各 自體의 責任과 能力에 비추어 이 課題에 寄與하겠다. 兩國은 相互協力 安保條約에 따른 美·日間의 協力關係가 아시아의 國際情勢 進展에 重要하고도 持續的인 한 要因이라고 認定하며 이 地域이 平和와 安定을 增進하는데 効果的이고도 意義있는 役割을 繼續 計劃할 것이다.

③ 美·日兩國은 모든 國家들이 追加軍備制限과 軍備減縮措置, 特히 核軍備統制를 追求하고 平和目的을 위한 核에너지의 利用擴大를 推進하면서 核武器나 그밖의 核爆發裝置가 더욱 擴散되지 않도록 防止하기 위해 獻身的 努力이 必要하다는 것을 認定한다.

兩國은 그같은 努力에 있어 모든 核國의 責任이 수겹다는 것을 強調하며 非核國家들이 核威脅을 받지 않도록 保護하는 것이 重要하다는데 留意한다.

④ 美·日兩國은 相互依存의 範圍가 顯著하며 國際社會가 當面하고 있는 새로운 問題에 協同해서 対応할 必要가 있음을 認定한다.

兩國은 民主主義的인 先進工業國間의 緊密한 協力을 增進시킬 努力을 強化할 것이며 反面 다른 社會制度를 지닌 國家들과의 對話와 交流를 通해 世界의 緊張을 더 한층 緩和하도록 助長하기 위해 꾸준히 努力하겠다.

⑤ 漸增하는 모든 國家들의 相互依存과 現在의 世界的인 經濟 相關에 비추어 國際的인 經濟協力을 強化하는 것이 더욱 더 重要해지고 있다. 美·日兩國은 兩國의 人的 및 物的 資源을 建設的으로 利用해서 큰 經濟問題들을 解決할 必要性이 있다고 認定한다.

公開發의이고도 調和를 이룬 世界經濟體制를 確立하는 것이 國際平和와 繁榮 그리고 兩國의 主目標에 必須不可缺하다.

美·日兩國은 이 目的을 위해 兩國間의 緊密한 經濟 및 貿易關係를 繼續 增進시킬 것이며 關稅 및 그밖의 貿易不榮理를 輕減시키고 均衡을 이룬 安定된 國際通貨秩序를 이룩하기 위한 協商을 通해 世界貿易의 繼續的인 擴張을 期할 國際努力에 建設的으로 參與하겠다. 兩國은 他國經濟에 惡影響을 미치는 措施를 피하기 위해 兩國의 國際公約을 變함없이

遵守할 것을 다짐했다.

⑥ 美·日兩國은 世界資源을 더욱 効率的으로 그리고 合理的으로 利用할 必要가 있음을 認定한다. 合당한 價格의 安定된 에너지供給이 重要함을 깨닫고 있는 兩國은 經濟에 適合하게 에너지供給을 擴大 多様化하고 새 에너지資源을 開發하고 稀少燃料의 使用을 保存하도록 努力할 것이다. 兩國은 消費國間의 協力增大를 크게 重要視하며 他國과 協力해서 生産國과의 和合關係를 追求할 생각이다. 兩國은 經濟的 및 財政的 危機를 豫防하고 創意와 共同發展의 새 時代를 招來하는데 國際的인 協諒努力이 加一層 必要하다는데 意見의 一致를 보고 있다.

世界食糧 問題의 時急性과 安定된 食糧供給을 期할 國際的 데우리가 必要하다는 것을 認定하는 美·日兩國은 農業部門에서 對開發途上國 援助를 強化하고 農産物의 供給事情을 改善하고 適切한 水準의 食糧備蓄을 確保할 方途를 講究하기 위한 多國努力에 建設的으로 參與할 것이다. 兩國은 食糧不足 事態에 対処하는데 食糧生産國과 消費國間의 協力이 必要하다고 認定한다.

⑦ 世界人民의 福祉를 위해 開發途上國의 技術 및 經濟力의 꾸준한 向上이 모든 國家의 共通 關心事가 되어야 한다.

開發途上國 特히 重要한 天然資源이 없는 開發途上國들을 援助하는 것이 重要함을 認定하는 美·日兩國은 個別的으로 그리고 다른 正統的인 授援國과 授援能力이 있는 새로운 國

家들의 参与와 支援을 받아 그러한 開發途上國들이 健全하고
도 秩序整然한 成長을 成就하고자 할 때 援助와 貿易을 通
한 協力計劃을 維持 擴大할 것이다.

⑧ 美·日兩國은 自然環境을 保存하고 外界海洋과 같은 새로
운 探索領域을 開發하려고 努力함에 따라 人類에게 共通된
많은 새 挑成에 當面하고 있다. 兩國은 現代社會의 需要를
充足시키고 生活의 質을 向上시켜 더욱 均衡있는 經濟成長을
達成하기 위해 他國과의 幅넓은 協力으로 科學技術 및 環境
保護와 같은 部門에서 研究를 增大하고 情報交流을 推進할
것이다.

⑨ 美國과 日本은 兩國의 持續적인 友情이 兩國 國民生活
의 많은 水準과 많은 局面에서 그들 兩國民사이에 繼統的으로
發展돼 온 相互理解와 交流增進에 立脚해 왔음을 認定한
다. 따라서 兩國은 그러한 理解를 높이는데 도움이 되고
促進하게 될 文化 및 教育交流을 加一層 擴大시키도록 促求
할 것이다.

⑩ 友情과 相互信賴의 精神下에 美國과 日本은 雙務적인
政治問題들과 共同關心事인 緊急한 世界問題들에 関해 서로
充分히 알려가면서 率直하고 時期適切한 協議의 實踐을 強化
하기로 決議했다.

⑪ 美國과 日本의 友好協力關係는 相異한 많은 人間努力分
野에서 多年間에 걸쳐 成長해 왔고 깊어졌다.

兩國은 이러한 多樣한 關係가 兩國의 外交政策이 立脚하는

主要한 礎石이 되며 또 安定된 國際政治 및 經濟的 關係를 위한 必須的 支柱가 됨을 全幅的으로 再確認한다. 現職大統領으로서 처음으로 訪問한 美國大統領의 訪問은 兩國親善關係史에 새로운 페이지를 追加할 것이다.

(6) 카터 - 후쿠다 共同声明 要約

(가) 1977.3.22 워싱턴

(나) 要 旨

카터 美國大統領과 후쿠다日本首相은 1977.3.21~3.22 白雲館에서 美·日頂上會談을 가지고

- 國際景氣浮揚策을 비롯한 世界經濟問題
- 駐韓美軍撤収問題를 비롯한 아시아 安保問題
- 美·日兩國間的 貿易問題

等에 關해 討議하고 共同声明을 發表했다.

- 1) 友誼와 信賴에 바탕을 둔 美國과 日本間的 密接한 協力關係가 아시아 太平洋地域의 安定된 國際政治構造에 不可缺少한데 合意
- 2) 美國과 日本間的 相互協力 및 安保條約이 極東의 平和와 安保를 維持하는데 緊要했으며 이 條約의 確固不動한 維持가 兩國에 利益이 된다는 點에 合意
- 3) 카터는 美國이 太平洋國家로서 아시아 太平洋地域에 強力한 利害關係를 繼續 保有하고 西太平洋에 均衡이 맞고 有效適切한 軍隊를 繼續 駐屯시키겠다고 闡明
- 4) 후쿠다는 카터의 確言을 確認하고 아시아, 太平洋地域의 安

全과 發展에 더욱 寄与하겠다고 表明

- 5) 兩首腦는 東南亞 國家聯合(아세안)의 自立과 東南亞地域의 活力을 強化하려는 努力을 支持
- 6) 카터·후쿠다는 印支事態를 注目하고 印支地域의 平和적이고 安定된 發展이 東南亞全體의 發展에 바람직한 것이다.
- 7) 카터·후쿠다는 日本과 東南亞全體의 安保를 위해 韓半島의 平和와 安定의 維持가 繼續 重要하다고 注目
- 8) 兩首腦는 韓半島의 緊張을 緩和하는 努力이 繼續되는 것이 바람직한 것이며 南北韓間의 對話가 早期에 再開되기를 強力히 希冀한다.
- 9) 카터는 駐韓美地上軍撤収에 關聯해서 韓國 및 日本과 充分히 協議한 後 韓半島의 平和를 沮害하지 않는 方法으로 撤軍을 進行시키겠다고 確約하고 美國이 韓國에 對한 防衛公約을 繼續 遵守할 것이라고 再確認.

※ 9個 合意事項

- ① 모든 共同關心事에 對한 緊密한 接觸과 協議를 가질 것에 合意
- ② 主要 經濟問題解決과 政治體制과 經濟發展段階가 다른 國家들과 對話와 協力을 維持해야 한다는데 合意
- ③ 基本人權에 對한 깊은 尊重心을 바탕으로 兩國間의 파트너십을 一層 強化할 것에 合意
- ④ 開發途上國의 經濟를 管理해야 한다는데 合意

- ⑤ 韓半島問題에 関한 事項에 合意
- ⑥ 核軍縮과 核実験 全面禁止에 合意
- ⑦ 유엔機構強化에 合意하고 카터는 日本이 유엔安保理 常任理事국이 될 資格이 있다고 함.
- ⑧ 核에너지 平和的 利用이 核擴散을 招來해서는 안된다고 合意
- ⑨ 兩國間的 貿易, 漁業 및 民間航空問題를 協議할 것에 合意

(다) 美·日頂上會談 共同聲明

㉠ 韓半島關係事項 全文

「후쿠다」首相과 「카터」大統領은 現在의 國際情勢를 檢討했으며 「아시아」·太平洋地域의 恒久的인 平和維持가 世界平和와 安保에 必要하다는 것을 再確認했다.

「후쿠다」首相과 「카터」大統領은 友誼와 信賴에 바탕을 둔 日本과 美國間的 密接한 協力關係가 「아시아」·太平洋地域의 安定된 國際政治構造에 不可缺하다는데 合意했다.

이들은 日本과 美國間的 相互協力 및 安保條約이 極東의 平和와 安保를 維持하는데 크게 寄与했음을 注目하고 이 條約의 確固不動한 維持가 兩國의 長期的인 利益이 된다는 信念을 表明했다.

「카터」大統領은 美國이 太平洋國家로서 「아시아」·太平洋地域에 強力한 利害關係를 繼續 가질 것이며 「아시아」·太平洋地域에서 積極的이고도 建設的인 役割을 繼續할 것임을 再確認했다.

「카터」大統領은 美国이 그의 安保公約을 遵守하며 西太平洋에 均衡이 맞고 有効適切한 軍隊를 繼續 駐屯시킬 意向을 表명했다.

「후쿠다」首相은 美国의 이러한 確認을 歡迎하고 日本도 經濟開發을 包含한 여러 分野에서 「아시아」·太平洋地域의 安全과 發展에 더욱 寄与하고 싶다는 그의 意向을 表明했다.

「후쿠다」首相과 「카터」大統領은 東南亞國家聯合(아세안)의 活動을 注目하면서 「아세안」會員國들이 그들의 自立과 東南亞地域의 活力을 強化하려는 努力을 높이 評價했다.

이들은 또 美·日兩國이 地域的 團結과 發展을 強化하려는 「아세안」國家들의 努力을 돕는 協力과 支援을 繼續할 態勢임을 再確認했다.

「후쿠다」首相과 「카터」大統領은 印支事態를 注目하면서 印支地域의 平和적이고도 安定된 發展이 東南亞全体的 将来에 바람직하다는 見解를 披瀝했다.

「후쿠다」首相과 「카터」大統領은 日本과 東亞全体的 安保를 위해 韓半島의 平和와 安定의 維持가 繼續 重要하다는데 注目했다.

이들은 韓半島의 緊張을 緩和하기 위한 努力이 繼續되는 것이 바람직하다는데 合意했으며 南北韓間의 對話가 早期에 再開되기를 強力히 希望했다.

駐韓美地上軍을 撤収시키는 計劃과 關聯해서 「카터」大統領은 美国이 韓國 및 日本과 協議한 後 韓半島의 平和를 沮

함하지 않는 방법으로 撤軍을 進行시킬 것이라고 말했다.

「카터」大統領은 美國이 韓國에 對한 防衛公約을 繼續 遵守할 것임을 再確認했다.

◎ 其他 9個項 要旨

① 「후쿠다」首相과 「카터」大統領은 21・22日 兩日間 「워싱턴」에서 相互關心事에 對해 包括적이고 有益한 意見交換을 가졌다.

그들은 이번 會談을 通해 率直한 對話와 相互信賴의 關係가 이룩되었음을 滿足스럽게 생각하며 모든 共同關心事에 對해 緊密한 接觸과 協議를 가지기로 合意했다.

② 그들은 先進工業民主主義國家들間의 緊密한 協議를 通해 主要經濟問題를 解決해야 한다는데 合意하고 政治的 體制와 經濟發展段階가 다른 國家들과 對話와 協力을 維持해 가는 것이 重要하다는데 合意했다.

③ 그들은 美・日間의 友好 및 協力關係가 政治 및 經濟分野는 勿論 餘他 多樣한 分野로 繼續 擴大되어 왔음에 滿足을 表示했으며 民主的 價值와 個人的 自由 및 基本的人權에 對한 깊은 尊重心을 바탕으로 兩國間의 「파트너십」을 一層 強化할 것임을 確認했다.

④ 各國의 相互依存性 때문에 工業國家들은 開發途上國들을 包含한 世界經濟의 必要性에 關한 올바른 考慮와 함께 그들의 經濟를 管理해야 한다는데 合意했다. 美・日兩國을 包含한 經濟大國들은 「인플레이」抑制努力속에서도 世界經濟를 刺戟

하는데 貢獻해야 할 것이며 이같은 目的의 相互協議를 繼續키로 合意했다. 兩人은 또 世界經濟發展에 世界自由貿易體制가 緊要하다는데 合意했으며 多國間 貿易協商인 「도쿄·라운드」의 成功的 妥結을 摸索키로 다짐했다.

⑤ (韓半島關係條項·別項에)

⑥ 核軍縮의 緊急한 첫 措処로 核実験이 全面 禁止되어야 한다. 核擴散禁止問題와 關聯, 「카터」大統領은 昨年 日本이 核擴散禁止條約을 批准한 措処를 歡迎했다.

⑦ 「유엔」機構強化에 合意하고 「카터」大統領은 日本이 「유엔」安保理 常任理事國이 될 充分한 資格이 있고 이를 支持할 것이라고 말했다.

⑧ 核「에너지」平和的利用이 核擴散을 招來해서는 안된다고 合意했다.

⑨ 兩國首腦는 兩國間의 貿易·漁業 및 民間航空問題等を 協議했다.

⑩ 「후쿠다」首相이 「카터」大統領夫妻에 對한 日本政府의 招請을 傳達, 「카터」大統領이 이를 受諾했다. 그는 相互 便利한 時期에 訪日하겠다고 말했다.

☆ 美·蘇關係

(1) 第1次 SALT 協定

(가) 1972.5.26 調印 10月3日 發表

(나) 全文

複雜하고 微妙한 美·中·蘇 三角關係 가운데서 美·蘇의 共存

体制을 核戰略의 分野에까지 定着시키려는 要請이 「닉슨」政權에서도 나오기 始作하였다.

美·蘇 兩軍事大國은 世界各國으로부터 核拡散 防止條約을 調印하는 條件으로서 核軍縮 내지 核製造禁止를 強力히 要請 받았다. 또한 美·蘇相互間에 複雜한 國內建設 問題를 가지고 있기 때문에 經濟적으로도 이 以上 核競爭의 擴大를 繼續할 수 없게 되었다.

最初로 美·蘇 戰略核兵器 制限을 提唱한 것은 「존슨」政權 末期의 美國政府였으나 이는 「닉슨」政權에 의해서 繼續되었다.

蘇聯도 어느때는 보다 積極的으로 나오고 어떤 때는 보다 消極的으로 나오기는 했으나 이를 받아들였다.

68年 6月の 蘇聯最高會議에 있어서의 「그로미코」外相 演說은 受諾의 意思를 더욱 더 積極的으로 나타내었다.

最初의 SALT (戰略兵器制限會談) 豫備交渉은 1969年 11月 「헬싱키」에서 열 다. 美國의 首席代表는 「스미스」, 蘇聯의 首席代表는 「세코노브」外務副相이었으며 「1個月間의 秘密會談後 次期本會議를 70年 4月 16日 「비인」에서 開催하며 그 後는 또다시 헬싱키에서 開催한다」는 共同聲明을 發表하고 閉幕하였다. 本來 이 豫備交渉은 本會議의 場所, 日時, 議題를 合意하는 것을 目的으로 한 것이었기 때문에 그 以上の 成果는 期待되지 않았다.

1970年 봄부터 여름에 걸친 SALT 本會議은 「비인」에서 開催되었다. 同會議에서의 美國案은 既存의 全戰略兵器를 包括的으로 計算하여 美·蘇雙方이 合意하여 量的 制限을 하자는 것에 焦點을 두었으며 蘇聯이 美國案에 反對한 것은 ① 美國이 蘇聯보

다 優位에 서게 된다. ②核軍備交渉에 있어서의 質的 問題는 다루지 않았다. ③在歐戰術 兵器가 除外되는 것이었다.

1970年末 「헬싱키」에서의 SALT 第3次 交渉에서 蘇聯은 彈導彈 彈頭「미사일」(ABM)의 規制案을 強力히 主張하였다.

이것은 第2次 交渉에서의 美國의 包括的인 戰略核兵器의 數量的 制限案에 對한 代案의 形態로 提出된 것이나 最近 蘇聯은 強力한 多彈頭「미사일」SS9를 開發하여 約2萬「메가」톤의 彈頭를 가지고 美國內의 地下 「미사일」基地를 破壞할 수 있는 奇襲能力을 갖추었기 때문인 것으로 分析된다.

따라서 蘇聯에게 있어서는 強力한 多彈頭「미사일」을 制限 規制의 對象으로 하는 것보다도 그것을 破壞할 能力이 있는 ABM에 制限의 對象을 두는 것이 自國에 有利하다고 判斷하였기 때문일 것이다.

그 後 約2年에 걸쳐 交渉이 繼續되어 7次의 交渉에까지 이르게 되었으나 드디어 1972年5月 「닉슨」의 蘇聯訪問에 依한 美·蘇首腦會談을 契機로 合意에 到達하여 ABM 制限條約 및 攻擊用 戰略兵器制限의 暫定協定이 調印되었다. 이 條約 및 暫定協定の 調印은 美·蘇間에 行하여진 最初의 核軍備에 對한 制限으로 核戰爭의 過熱을 防止하고 國際緊張을 緩和하는데 크게 寄與한다는데 意義가 큰 것이다.

同 條約 및 暫定協定の 調印은 72年5月26日 美·蘇首腦間에 「모스크바」에서 行하여졌는데 5月29日 會談終了時에 發表된 美·蘇共同聲明은 이들 條約의 調印을 크게 評價하여 이것이 「軍備擴張競争을 抑制하고 窮極的으로는 그것에 終止

符를 적기 위한 巨步」라고 하고 「核拡散 防止条約 第6条에 의하여 兩國이 지게 된 義務에 答한다고 하는 兩國의 意圖를 具體적으로 識現한 것」으로 評價하는 한편 「核戰爭 發生의 威脅으로부터 人類를 救出하기 위한 第1步」라고 表現하고 있다. ABM 制限条約 要旨：兩國에 配置가 許容되는 것은 ①半徑 150 km의 首都를 中心으로 하는 ABM 体系 1 個所, ABM 發射台 100 基, ABM 미사일 100 基, ABM 用「레이더」基地 6 個 所以內 ②半徑 150 km로서 ICBM의 地下發射台를 지키는 ABM 体系 1 個所, 같은 目的의 ABM 發射台 100 基, ABM 미사일 100 基 以內, ABM 大型多重「레이더」2 基, 或은 이 2 基中 보다 작은 小型低能力의 ABM 用「레이더」18 基까지.

兩國은 海上, 空中, 或은 移動可能한 地上基地 ABM 体系의 開發, 配置를 行하지 않는다. 同条約의 規定을 遵守하기 위한 査察은 雙方이 使用할 수 있는 檢證의 技術的 方法을 使用한다. (註：雙方이 写真偵察 衛星等の 科學的 監視手段을 各己의 國家에서 使用하며 領土入國 檢査를 받지 않는 것을 意味함). 条約의 有効期間은 無期限이나 5 年마다 檢討한다.

戰略的 攻擊 兵器制限의 暫定協定：第1条, 雙方은 72 年 7 月 1 日 以後 ICBM의 地上固定 發射台의 增設을 하지 않는다.

第2条：64 年以前에 設置된 小型 ICBM, 旧型 ICBM의 地上固定 發射台를 64 年以後에 配置된 大型 ICBM의 地上固定 發射台로 變更하지 않는다.

第3条：SLBM의 制限에 關한 協定 ①調印日에 美戰 配置完

了된 것과 建設中인 것을 합한 數의 發射管과 新型「미사일」
潛水艦의 數

② 64年 以前에 展開된 旧型 ICBM 또는 旧型 潛水艦의
發射管 代身에 所定の 手續에 의해 建造된 發射管과 潛水艦
의 數.

이 協定은 第8條에 依하여 5年間 有効하다.

(2) 美·蘇關係 基本原則 共同宣言

(가) 1972.5.22 ~ 5.30 現職 美國大統領으로서는 最初로 모스
코바를 訪問한 닉슨大統領은 美·蘇의 然約的인 平和共存을
公式體制化함으로써 美·蘇關係의 轉機를 이룩하였다. 다음은
이와같은 美·蘇關係의 基本原則을 規定한 共同宣言의 全文이
다.

(나) 全 文

美合衆國과 소비에트社會主義共和國聯邦間의 諸基本原則
(Basic Principles of Relation Between The United
States of America and The Union of Soviet Socialist
Republic)

美合衆國과 「 소비에트 」社會主義共和國聯邦은,
UN憲章이 規定하고 있는 義務와 雙方의 平和的 關係를
增進하고 또한 이들 關係를 可能的 限 가장 確固한 基盤위
에 올려놓기 위한 熟望에 引導되어,
戰爭의 威脅을 除去하기 위한 모든 努力과 世界의 緊張緩

和와 國際安保 및 國際協力の 強化를 增進시킬 与件을 造成
해야 할 必要性을 認識하고,

美國과 蘇聯間의 關係改善과 經濟, 科學 및 文化等의 分野
에서 兩國에 相互利益이 되는 發展은 어떠한 方法으로든지
第3國의 利益을 損傷시킴이 없이 이들 目的을 充足시킬 수
있으며 보다 훌륭한 相互理解와 實務的인 協力에 寄與할 수
있다고 確信하면서 그리고 이들 目的이 兩國國民의 利益을
反映한다는 것을 意識하여 다음과 같이 合意하였다.

① 美國과 蘇聯은 核時代에 있어서는 平和共存의 基礎위에
서 相互關係를 이끌어 나아가는 것 以外에는 代案이 없다는
共通된 決意에서 行動할 것이다. 美國과 蘇聯의 「이데올로
기」와 社會体制의 相異點들은 主權, 平等, 國內問題不干涉 및
相互利益의 原則에 立脚한 正常的 關係의 雙務的인 發展에
障礙가 되지 않는다.

② 美國과 蘇聯은 兩國關係의 危險스런 惡化를 가져올 素地
가 있는 事態發展을 防止하는데 最重要性을 賦與한다. 그러므
로 兩國은 軍事的 對決을 回避하고 核戰爭의 勃發을 防止하기
위해 最善을 다할 것이다. 兩國은 相互關係에 있어서 언제나
自制를 보일 것이며, 平和的인 方法으로 意見差異를 協商, 解決
지을 用意를 가질 것이다. 異見이 顯著한 問題에 關한 討議
와 協商은 互惠와 相互調整 및 相互利益의 精神으로 遂行해
나아갈 것이다.

兩側은 間接的으로나 直接的으로 다른 나라를 犠牲하여 一方的인 利益을 얻으려고 하는 努力이 이들 目的과 矛盾된다는 것을 認定한다. 美國과 蘇聯間의 平和的 關係를 維持, 強化하기 위한 前提條件은 平等의 原則과 武力의 使用이나 武力威脅의 拋棄에 立脚한 兩國의 安保利益을 認定하는 것이다.

③ 美國과 蘇聯은 UN安保理事會의 다른 常任理事國들과 마찬가지로 國際緊張을 增大시킬 紛爭이나 事態가 일어나지 않도록 그들의 權限內에서 모든 일을 할 特別한 義務를 갖고 있다. 따라서 兩國은 모든 나라가 平和와 安全속에서 살게 되고 그들의 國內問題에 있어서 外部干涉의 對象이 되지 않을 諸條件들의 增進을 追求할 것이다.

④ 美國과 蘇聯은 相互關係의 法的 基礎를 擴大하고 兩國이 締結한 雙務協定과 共同當事者로 되어 있는 多邊條約 및 協定들이 誠實하게 履行되도록 하기 위해 必要한 努力을 傾注할 것이다.

⑤ 美國과 蘇聯은 相互關心事에 대해 意見을 交換하는 慣行을 繼續하고 必要한 境遇에는 兩國指導者間의 會談을 包含한 最高位水準에서의 그러한 意見交換을 行할 것임을 再確認한다.

兩國政府는 兩國立法機關 代表者間의 生産的인 接觸增大를 歡迎하며 또한 이를 促進시킬 것이다.

⑥ 兩國은 多邊的 및 雙務的 基礎위에서 軍備制限을 위한 그들의 努力을 繼續할 것이다. 언제든지 可能하면 兩國은

이러한 目的을 達成하기 위한 具體적인 協定을 締結할 것이다.

美國과 蘇聯은 一般的인 軍縮과 全面的인 軍縮의 達成과 UN의 目的과 原則에 따라서 效果的인 國際安保機構의 創設을 兩國 努力의 積極적인 目標로 看做한다.

⑦ 美國과 蘇聯은 通商 및 經濟的 紐帶를 兩國 雙務關係의 強化에 있어서 重要な 要素이며 必須적인 要素로 看做하고 이러한 紐帶의 強化를 積極적으로 促進할 것이다. 兩國은 두나라의 通商機構와 企業間의 協力과 長期協定을 비롯해서 適切한 協定이나 契約締結을 促進할 것이다.

兩國은 두나라간의 海上 및 航空交通의 改善에 寄與할 것이다.

⑧ 兩側은 科學과 技術分野에서의 相互接觸과 協調를 發展시키는 것이 時期適切하며 有益하다고 생각한다. 適切한 場所에서 美國과 蘇聯은 이같은 分野에서의 具體的 協力を 取扱하는 適切한 協定을 締結할 것이다.

⑨ 兩側은 相互間의 文化的 紐帶를 깊게 하고 相互間의 文化的 價値에 充分히 익숙해질 것을 鼓舞하려는 서로의 意圖를 再 確認한다. 兩側은 文化交流와 觀光交流를 위한 向上된 條件을 增進시킬 것이다.

⑩ 美國과 蘇聯은 上記한 모든 分野와 其他 兩側의 相互關心 事에 있어서 兩國의 紐帶와 協력이 確固하고 長期的인 土臺위에 建設되도록 하는 保障策을 모색할 것이다.

이와같은 努力에 恒久的인 性格을 賦與하기 위해 兩國은 可能한 限 모든 分野에서 合同委員會 (Joint Commissions)나 다른 合同機構를 創設할 것이다.

⑪ 美國과 蘇聯은 世界問題에 있어서 自身들의 特別한 權利를 主張하지 않을 뿐만 아니라 다른 누구가 特權이나 利益을 主張하는 것도 認定하지 않을 것이다. 兩國은 모든 國家의 主權平等을 認定한다.

美國과 蘇聯의 關係發展은 第3國의 利益에 反하는 方向으로 展開되지 않는다.

⑫ 이 文書에서 採択된 基本原則들은 美國과 蘇聯에 依해 이보다 먼저 責任을 지게 된 다른 나라와의 어떤 義務事項에도 影響을 주지 않는다.

1972.5.29.

모스크바

美合衆國을 代表하여 「소비에트」社會主義共和國聯邦을 代表하여
美合衆國大統領 蘇聯共産黨 中央委員會書記長
「리차드·닉슨」 「레오니드·I·브레즈네프」

(3) 닉슨-브레즈네프間 美·蘇共同聲明

(가) 1972.5.22 ~ 5.30 蘇聯을 訪問, 9次에 걸쳐 頂上會談을 始催한 닉슨大統領과 蘇聯首腦는 平和共存과 相互協調를 다짐하고 雙務的인 懸案問題에 있어서 広範한 合意를 이룩하였다.

다음은 닉슨大統領의 訪蘇內容과 合意事實을 要約한 共同聲明의 全文이다.

나) 要 旨

- 1) 相互關係 : “美國과 蘇聯間의 相互關係에 對한 基本原則”
採択 署名
- 2) 戰略武器制限 : 兩國間에 締結된 “彈道誘導彈 邀擊網 (ABM)
制限協定”과 “戰略攻擊武器制限에 關係되는 一部措施에 關
한 暫定協定”에 重要性을 둠.
- 3) 商業 및 經濟關係 : 通商協定에 必要한 作業을 早速 完了,
○ 美·蘇合同經濟通商委員會 創設기로 決定
- 4) 國際問題 : 유럽에서의 모든 國家들의 領土保存이 尊重되어
야 하며, 1971.9.3 4 大國 베르린協定은 美·蘇 두 나라
를 包含하는 國家들 間의 效果的인 協力을 立証
- 5) 軍縮問題 : 雙方은 生物学武器 및 化学武器의 開發, 生産,
備縮의 禁止와 破壞에 關한 協約을 軍縮의 基本措施로 看做
- 6) 유엔強化 : 유엔의 機能을 強化하는데 全力을 다할 것임.

다) 全 文

美合衆國(以下 美國)과 소비에트社會主義共和國聯邦(以下
蘇聯)의 相互合意에 따라 「리처드·닉슨」美國大統領과 그의
夫人은 1972年 5月 22日 蘇聯을 公式訪問했다. 이 訪問에는
「윌리엄·로저스」國務長官, 「헨리·키신저」大統領安保担当補佐
官 및 其他 官吏들이 隨行했다. 蘇聯에 滯留하는 동안 「닉
슨」大統領은 「모스크바」外에 「레닌그라드」와 「키예프」를
訪問했다.

「닉슨」大統領과 蘇聯共産黨 中央委員會의 「브레즈네프」書

記長, 最高會議幹部會의 「포드고르니」議長, 「코시킨」首相은 美·蘇兩國關係에 있어서의 基本問題들과 現 國際情勢에 關해 會談했다.

이 會談에는 또한 兩側에서 다음 사람들이 參加했다.

美國側 : 「윌리엄·로저스」國務長官, 「제이콥·빔」駐蘇美國大使, 「헨리·키신저」大統領安保担当補佐官, 「피터·플래니건」大統領補佐官, 「마틴·힐렌브랜트」國務省 유럽問題担当次官補

蘇聯側 : 「안드레이·그레미코」外相, 「N.S. 파톨리체프」貿易相, 「V.V. 쿠즈네초프」副外相, 「아나톨리·도브리닌」駐美蘇聯大使, 「A.M. 알렉산드로프」黨中央委書記長補佐官, 「G.M. 코르니엔코」外務省幹部委員

會談은 兩國의 利害에 關係되는 問題들을 廣範하게 取扱, 率直하고 徹底하게 다루었다. 兩國은 兩側의 立場이 서로 相異한 分野를 明白히 함과 同時에 兩國間에 協力을 一層 強化할 수 있는 素地가 있는 分野를 特히 明確하게 規定하였다.

1) 相互關係

美·蘇關係를 보다 安定되고 建設的인 基盤위에 올려 놓으려는 意慾을 指針으로 삼고, 世界平和維持 및 國際緊張緩和 促進에 對한 責任에 留意하면서 兩側은 「美·蘇關係에 關한 諸基本原則」이라는 標題의 文書를 採択, 美國을 代表한 「닉슨」大統領과 蘇聯을 代表한 「브레즈네프」書記長이 이에 署名했다.

兩側은 이 文書의 諸條項이 美·蘇間의 平和關係와 互惠的인 協力을 增進시키기 위한 새로운 可能性을 가져다 줄 것으로 確信한다.

美·蘇相互關係의 諸部門을 檢討한 끝에 兩側은 關係改善이 可能하고 또 바람직하다는데 合意했다. 兩側은 上記文書에서 規定된 諸項目에 따라 行動할 굳은 決意를 表明했다.

頂上會談에 앞서 進行된 諸協商과 이번 會談進行過程에서 이룩된 進展의 成果로 意義깊은 諸協定이 締結되었다. 이것은 平和 및 國際協力에 關聯된 部門과 함께 共同關心分野에서의 相互協力을 增進시키게 될 것이다.

<戰略武器制限>

兩側은 核戰爭의 危險을 減少시키는 問題에 가장 至大한 關心을 보였다.

兩側은 戰略武器競爭의 抑制가 이 目的에 意義깊고 또 實質的인 貢獻을 할 것으로 믿고 있다.

兩側은 美·蘇間에 締結된 遊擊用彈道미사일 (* ABM) 制限協定과 戰略攻擊武器制限에 關한 協定協定을 極히 重要視하고 있다. 모스크바會談의 結果로 妥結된 이 協定들은 軍備競爭抑制와 窮極적으로 이를 中止시키기 위한 主要한 一步가 된다.

이들 協定은 核武器擴散禁止條約(第6條)에서 雙方에 賦課된 責務를 遂行하는 것은 물론 國際緊張을 緩和시키며

美·蘇兩國간의 信賴를 強化하는데 寄与코자 하는 兩側 意向의 具體적인 表現이다. 美·蘇兩國은 上記協定の 締結이 核戰爭勃發의 威脅으로부터 人類를 救出하기 위한 實踐上의 第一歩임을 確信한다. 따라서 이는 모든 다른 人民들의 極히 重要한 利益과는 물론 美國과 蘇聯人民들의 極히 重要한 利益과 符合한다.

兩側은 戰略攻撃武器制限을 위한 協商을 積極적으로 繼續하며, 또한 善意의 精神下에 相互間的 合法的 利益을 尊重하고 同等한 安全의 原則을 遵守하며 이를 實施할 意向이다.

兩側은 또한 1971年9月30日 「워싱턴」에서 調印된 美·蘇간의 核戰爭勃發의 危險을 減少시키는 方途에 關한 協定이 美國과 蘇聯人民뿐만 아니라 모든 人類의 利益에 貢獻한다는 것을 確信한다.

<通商 및 經濟關係>

兩側은 美·蘇간의 通商 및 其他 經濟關係를 發展시키기 위해 보다 바람직한 條件을 造成할 것을 目的으로 하는 諸措置에 關해 合意했다. 兩側은 經濟關係를 強化하는데 相應하는 現實적인 條件이 存在하고 있다는데 意見의 一致를 보았다. 이러한 關係는 相互利益을 基礎로 하고 또 國際적으로 받아들여질 수 있는 一般的인 慣行에 따라 發展시킬 수 있다. 이같은 目標들이 美·蘇간의 通商協定締結에 依해 達成될 수 있음을 믿으면서 兩側은 가까운 將

來에 그같은 協定締結에 必要한 作業을 完了하기로 決定했다. 兩側은 相互間의 貿易을 增進시키기 위한 借款을 마련하는 것과 其他 財政 및 經濟的 問題의 解決을 위한 早期的 努力이 바람직하다는데 合意했다. 武器貸与法에 關聯된 兩國間의 問題의 解決은 通商協定과 並行하여 交渉하기로 合意되었다.

兩國間의 通商上의 紐帶關係를 擴大, 促進시키기 위해, 또한 特定措置를 成案하기 위해 兩側은 美·蘇合同通商委員會를 設置하기로 合意했다. 이 委員會의 첫 會合은 1972年 여름 모스크바에서 開催될 것이다.

兩側은 兩國의 諸組織과 諸商社間의 效果的인 實務關係의 樹立을 促進시키며 長期契約을 締結토록 勸奨할 것이다.

<海上事故防止問題>

兩側은 海上 및 이에 關聯된 問題에 關해서도 合意를 보기 위해 協商을 繼續하기로 合意했다. 兩國은 이같은 合意가 美·蘇兩國間의 通商擴大를 促進시키는 積極的인 措置가 될 것으로 믿는다.

美·蘇兩國 海軍의 艦艇, 航空機間의 海上, 空中에서의 事故防止措置에 關해서 兩國間에 協定이 締結되었다. 이 協定은 近接地에서 作戰中인 兩國 海軍艦艇 및 航空機들이 遵守해야 할 節次를 規定함으로써 危險한 事故의 發生機會를 減少시킬 것이다.

<科學 및 技術協力>

原子力研究, 宇宙研究, 保健 및 其他分野에서 進行中인 兩

國間の 協力が 兩國에 共히 利益이 될 뿐만 아니라 兩國의 全般的인 關係改善에도 積極 貢獻한다는 事實이 認定되었다. 兩側은 또 相互利益을 基礎로 한 科學, 技術協力の 增進과 共同目標를 向한 努力을 分担한다는 것이 兩國에 利로울 뿐만 아니라 兩國의 關係改善에도 有益하다는 點에 意見의 一致를 보았다. 兩側은 이러한 目的을 위해 科學技術協力 協定에 調印했다. 科學·技術協力 美·蘇共同委員會가 곧 設置되어 兩國의 協力計劃을 確定짓게 될 것이다.

<宇宙協力>

美·蘇兩國의 宇宙의 平和的 探險에 있어서의 役割을 考慮, 兩側은 將次 이 分野에 있어서의 協力增進의 重要性을 強調하였다. 人間의 外界飛行의 安全增大와 共同科學實驗의 將來의 展望을 보다 밝게 하기 위해 兩側은 兩國의 宇宙 船과 宇宙停車場의 「도킹」을 可能케 할 適切한 協定을 締結키로 合意했다. 兩國의 宇宙人들이 宇宙에서 「도킹」, 서로 相對方의 宇宙船에 옮겨 타는 첫 共同「도킹」實驗은 1975年에 實施될 것이다. 이 宇宙飛行의 計劃 및 實施는 兩國의 協議에 의해 決定된 原則과 節次에 따라 美國의 航空宇宙局과 蘇聯의 科學院에 의해서 遂行될 것이다.

<保健分野에서의 協力>

兩側은 共同의 敵인 疾病과 不具에 関한 知識을 나누고, 이를 共同撲滅하는 作業을 始作하기로 한 保健協力協定을 締結했다. 이 計劃의 첫 研究課業은 全世界的으로 重要한 保健問題인 癌疾患과 心臟疾患 그리고 環境保存科學에 集中

될 것이다. 이協力は相互 関心を 갖고 있는 다른 保健問題도 包含하게 될 것이다. 兩側은 保健協力計劃에 支援을 約束했으며 保健分野의 國際機構에 繼續 積極 参与하기로 合意했다.

<環境保護協力>

兩側은 人間環境의 保護 및 改善에 関한 協力計劃을 開始하는데 合意했다. 共同調査, 共同措置를 通해 美·蘇兩國은 各己 그들 國家內 및 全世界의 健康한 環境保存에 寄与할 것을 希望한다. 環境保護協力에 関한 新協定에 따라 가까운 将来에 모스크바에서 特定協力事業計劃에 関한 協議가 이루어질 것이다.

<科学, 技術, 教育 및 文化交流>

兩側은 1972年 4月 11日 「모스크바」에서 調印된 1972~73年度 科学, 技術, 教育 및 文化交流協力協定을 重視한다. 이 分野에서의 相互交流의 繼續 및 擴大는 兩國間의 理解를 깊게 하고 兩國間의 全般的인 關係改善에 도움이 될 것이다. 이 協定에 規定된 広範한 테두리 안에서 兩側은 宇宙, 保健, 環境 및 科学·技術에 関한 새로운 協定에 反映된 것처럼 協力分野를 擴大하기로 合意했다.

美国側은 蘇聯의 広範한 英語教育計劃을 留意하여 美国內의 露語教育計劃을 促進할 意向을 비쳤다.

2) 國際問題

<유 럽>

國際情勢를 討議하는 過程에서 兩側은 유럽에서의 緊張緩和가 바람직한 方向으로 進展되고 있음에 留意했다.

兩次的 世界大戰이 일어났던 유럽의 動向이 世界平和에 重要하다는 것을 認識하고 兩國이 特定協定에 따라 다른 國家들과 共有하고 있는 責任과 公約을 留念하면서 美·蘇 兩國은 緊張, 危機, 그리고 紛爭이 없는 유럽의 平和스러운 將來를 保障하기 위해 特別한 努力을 傾注할 것이다.

兩側은 유럽 모든 國家의 領土保存이 尊重되어야 한다는 데 意見의 一致를 보았다. 兩側은 西「베르린」에 關한 1971年 9月 3日의 4 大國協定을 美·蘇兩國을 包含한 關係 國家間의 有益한 協力の 좋은 例로 본다. 兩國은 가까운 將來에 이 協定이 其他 諸措施와 함께 履行되는 것이 유럽의 狀況을 改善하고 또 必要한 國家間의 信賴를 強化하는데 貢獻할 것으로 믿는다.

兩國은 1970年 8月 12日 調印된 蘇聯과 獨逸聯邦共和國 (* 西獨)間的 條約을 歡迎했다. 兩國은 유럽諸國間의 信賴와 協力を 增進하는데 있어 最近의 諸協定과 마찬가지로 同條約의 諸規定이 갖는 重要性에 留意했다.

美國과 蘇聯은 領土保存, 國境不可侵, 內政不干涉, 主權平等, 獨立, 武力行事내지 武力威脅 拋棄原則에 立脚하여 유럽諸國間의 진정한 和解와 平和的 協力關係의 增進을 向한 유럽 大陸에서의 肯定的인 趨勢에 適切히 貢獻할 用意이 있다.

美國과 蘇聯은 유럽의 安保 및 協力에 關한 會議를 위한 多邊的인 協議가 4 大國이 1971年 9月 3日의 協定을 最終調印한 後 始作될 수 있다는데 意見의 一致를 보았다. 兩國政府는 이 會議가 慎重히 準備되어 유럽의 安保와 協力에 關한 特定問題를 具體적으로 檢討하고 또한 유럽에서의 緊張의 根本的인 原因을 漸進적으로 解消하는데 이바지

할 수 있도록 해야 한다는데 意見을 같이 하고 있다.
이 會議은 關係國들이 合意하는 時期에 開催되어야 하며
特別한 理由없이 遲延되어서는 안된다.

兩側은 유럽의 安定과 安保를 保障하려는 目標가 우선
中部「유럽」에 있어서의 軍隊 및 軍備의 相互減縮에 의해
이루어질 것으로 믿는다. 이 問題에 關한 어떠한 協定도
어느 一方의 安保를 沮害해서는 안된다. 이 問題를 特別
會議에서 交渉하기 위한 手續에 關해서 關係諸國間에 可能
한 限 速히 適切한 合意가 이루어져야 한다.

<中 東>

兩側은 中東問題에 關한 各己의 立場을 表明했다. 兩側은 安保理決議
議 第242号에 따른 中東問題의 平和的 解決을 支持할 것을 再確認한다.

「야링」UN事務總長特使의 活動에 当事國이 建設的인 協力を
하는 것이 重要하다는데 留意하면서 美國과 蘇聯은 「야링」特使
의 任務成功에 寄与하고자 하는 所望을 確認함과 同時에 中東에
平和的 安定을 가져 오는데 兩國이 役割을 다 할 用意가 있음을
宣言한다. 美·蘇의 見解로는 이러한 解決이 達成되면 中
東情勢 正常化의 展望이 밝아질 것이며, 특히 이 地域의
軍事的·緊張緩和를 가져 올 次後措置의 考慮도 可能케 될
것이다.

<인도차이나>

兩側은 越南에서 繼續되고 있는 戰爭과 「인도차이나」地
域 全体의 情勢에 關해서 各己의 立場을 表明했다.

美國側은 軍事的 紛爭을 可能한 限 早速히 終熄시킬 必
要性を 強調하고, 越南의 政治的 將來는 越南人 스스로 外
部の 干涉없이 決定하도록 해야 한다는 原則에 對한 美國
의 公約을 再確認했다.

美国側은 위에서 밝힌 目的을 가장 迅速하고 效果的으로 達成할 수 있는 方法은 美軍捕虜의 釈放과 國際監視下의 「인도차이나」全域에서의 停戰實施, 駐越美軍의 4個月內 全面撤収를 斷行할 수 있도록 協商하는 것이라고 說明했다.

美国은 全当事者에게 公正한 基盤에 立脚해서 「인도차이나」戰爭을 解決하기 위해 越盟側과 眞摯한 協商을 할 用意이 있음을 再強調했다.

蘇聯側은 越南, 「라오스」 및 「캄보디아」人의 自由, 獨立 및 社会發展을 위한 正義의 鬪争에 對해 連帶性を 強調했다. 越南問題의 解決에 現實적이고 建設적인 基盤을 提示하고 있는 越盟과 「베트콩」의 提案을 確固히 支持하면서, 蘇聯은 越盟에 對한 美国의 北爆中止와 美軍 및 그 聯合軍의 完全·明白한 越南撤収가 이루어져 「인도차이나」人들이 外部의 干涉없이 그들의 運命을 스스로 決定할 수 있는 可能性을 갖도록 要求했다.

<軍縮問題>

兩側은 武器制限과 軍縮問題에 關한 各自의 立場을 表明했다.

兩側은 最近 數年동안의 그들의 共同 및 並行措置가 가장 危險한 形態의 武器를 禁止시키거나 軍備競争을 抑制시킨 條約의 作成 및 締結을 促進시켰다는데 留意한다. 兩側은 이러한 諸協定이 調印國으로서 參加한 世界 多數國家로부터 歡迎받았다는 것에도 留意한다.

兩側은 生物学武器, 毒武器의 開發, 生産 및 貯藏의 禁止

및 廢棄에 關한 協定이 本質的인 軍縮措置라고 看做한다. 英國과 함께 兩國은 同協定의 被寄託國이며, 同協定은 그 外의 모든 國家에게 開放되어 있다. 美·蘇兩國은 化學武器에 關해서도 國際協定이 이루어질 수 있도록 계속 努力할 것이다.

美國과 蘇聯은 平等原則에 立脚하여 또 第3國의 安全에 危害를 加하지 않은 채 兩國의 安保上의 利益을 考慮할 必要性에서 軍備競爭을 抑制, 終結시키기 위한 새로운 措置를 마련하려는 協商에 積極 參與할 것이다. 窮極的인 目的은 國際監視下의 核軍縮을 包含한 全面的이고도 完全한 軍縮에 있다. 이러한 過程에서 適當한 時期에 世界核軍縮會議가 開催된다면 이는 큰 役割을 할 것이다.

< UN의 強化 >

兩側은 UN憲章의 嚴格한 遵守에 立脚하여 UN의 有效性 強化에 努力할 것이다. 兩國은 UN을 世界平和와 安全을 維持하고 紛爭을 減少시키며 國際協力を 促進시키는 機構로 看做한다. 따라서 兩國은 國際平和維持를 위한 UN의 努力을 支援하는데 最善을 다 할 것이다.

兩側은 「모스크바」協商에서 達成된 合意와 理解 그리고 이 協商의 內容과 性質이 어떤 意味에서도 他國에 反하지 않는다는 것을 強調했다. 兩國은 其他 關係諸國의 役割, 責任, 權利 그리고 既存의 國際義務와 國際協定 및 UN憲章의 原則과 目的을 認定하는 線에서 行動한다.

兩側은 高位의 會談過程에서 肯定的인 成果가 있었다고

민는다. 이러한 成果는 美·蘇兩國間의 社会体制, 「이데오
르기」 및 政治原則의 相異에도 不拘하고 平和와 國際的
安全保障 擁護의 見地에서 兩國國民이 相互 利益과 協力を
增進시키는 것이 可能하다는 것을 示唆한다.

兩側은 討議된 一聯의 問題에 關해서 緊密한 接觸을 繼
續할 意思를 表明했다. 兩國은 相互關心事에 關해 最高水
準의 會談을 包含한 定期的인 會談이 相互 有益하다는데
意見의 一致를 보았다.

「닉슨」大統領은 蘇聯에서 받은 歡迎에 感謝를 表하면서
「브레즈네프」黨書記長, 「포드고르니」議長 및 「코시긴」首
相이 適切한 時期에 美國을 訪問하도록 招請했다. 이 招
請은 受諾되었다.

(4) 포드·브레즈네프 共同声明

(가) 1974.11.24 블라디 보스토크

(나) 要 旨

- 1) 兩國關係의 方向은 世界平和를 增進하기 爲한 國際的 緊
張緩和와 相異한 社会体制國家間의 協力擴大에 있음.
- 2) 雙方은 核戰爭防止와 戰略武器制限에 關한 雙方間의 既存
協定들이 戰爭勃發을 막기 爲한 훌륭한 防壁임을 再確認.
- 3) 核擴散防止條約의 效果를 增進하기 爲한 努力이 必要.
- 4) 유럽安保協議會議: 頂上級會談開催로 平和로운 유럽의 未來
를 保障.
- 5) 中部유럽의 軍縮協商: 軍事的 優位를 許諾하지 않는다는
原則에 立脚, 解決策을 摸索키로 合意.

(다) 重要部分 (拔萃)

美·蘇兩國은 지난 數年間 兩國 사이에 이루어진 根本的인 諸決定과 基本條約 및 協定의 方向에서 兩側關係를 더욱 發展시켜 나가려는 決意를 再確認했다.

雙方은 兩國關係의 方向이 世界平和를 強化하는 國際緊張을 緩和하며 社會體制가 相異한 國家間의 相互利益이 될 協力の 擴大를 指向하고 있다는 것과 이는 兩國뿐 아니라 다른 나라 國民들에게도 매우 重要한 것이라는 事實을 確信한다.

兩側은 兩國間의 既存合意를 바탕으로 平和共存과 平等安保의 原則에 立脚, 兩國關係를 根本적으로 再論함에 있어 매우 重要한 結果들이 이루어졌다고 생각한다.

이에 따라 兩側은 그간의 여러 協定에서 提示된 모든 分野에 걸쳐 雙方 協力の 規模와 強度를 遲滯없이 擴大함으로써 兩國關係의 改善作業을 中斷없이 繼續하고 逆轉시킬 수 없는 것이 되게 하려는 바이다. 兩側은 雙方의 條約과 協定에 明示된 相互義務를 嚴格하고 完全하게 實行해 나가려는 決意를 表明했다.

雙方은 이번 會談過程에서 兩國關係의 核心的 局面인 戰爭危險의 減少와 武器競爭 中止方案을 特別히 檢討, 討議했다.

兩側은 核戰爭의 防止와 戰略武器 制限에 關한 兩側의 既存協定들이 核戰爭이나 一般的 戰爭行爲의 勃發을 막기 爲한 훌륭한 防牌임을 再確認한다. 雙方은 이같은 戰爭防止手段이 必要하다는데 깊은 信念을 表明했으며 他國들도 이에 寄與해

줄 것을 希望했다.

攻撃用 戰略核武器制限에 關한 共同發表는 이 共同聲明과는 別途로 發表되었다.

兩側은 世界에 있어서 核武器 擴散의 危險을 防止하기 爲한 深刻한 努力이 매우 重要하고 또 必要하다는 點을 다시 強調했으며 또 이와 關聯, 核擴散防止條約의 效果를 높이기 爲한 努力의 重要性도 強調했다.

앞서의 여러 合意에 따라 兩國 代表들이 平和目的의 地下核實驗, 軍事的 目的의 自然環境, 政變의 危險克服 및 化學武器에 關한 措施等과 關聯, 이미 必要한 1次的 接觸을 가졌음을 兩側은 注目했다. 앞으로 이들 問題에 關한 相互 受諾할만한 解決策을 積極 摸索하기로 兩側은 同意했다.

유럽 安保協力會議의 狀況을 檢討한 끝에 兩側은 이 會議을 早速히 成功裡에 끝낼 可能性이 있다는 結論을 얻었다.

兩側은 이 會議過程에서 成就된 結果에 따라 頂上級會議를 開催하여 平和로운 유럽의 未來를 保障하기 爲한 最終結實을 얻을 수 있을 것으로 생각한다.

美國과 蘇聯은 또 中部 유럽에 있어서의 相互兵力 및 軍備減縮協商에 높은 重要性을 賦與한다.

兩側은 이들 地域에서 어느 一方의 安保도 危險을 받지 않고 어느 쪽에도 一方的 軍事優位를 許諾하지 않는 原則에 立脚, 相互 受諾할만한 解決策을 積極 摸索하기로 合意한다.

東部地中海의 現存事態를 檢討한 結果 雙方은 키프로스의 獨立·主權·領土保全을 確固히 支持하고 이러한 方向에서 協商 努力을 傾注하기로 했다. 兩側은 키프로스事態의 正當한 解決은 유엔安保理事會 및 유엔總會 키프로스 決議案의 嚴格한 履行을 바탕으로 해야 한다고 생각한다.

中東地域에 關한 意見交換에서 兩側은 이 地域의 危殆로운 狀況과 關聯, 各已 그들의 憂慮를 表明했다. 兩側은 유엔決議案 338号에 立脚, 正當하고도 持續的인 中東平和의 主要問題解決을 摸索하기 爲한 모든 努力을 아끼지 않으려는 決意를 再確認했다.

兩側은 제네바 中東平和會談이 中東의 恒久平和實現을 爲해 重要한 役割을 担当해야 하며 可能한 限 早速히 그 機能을 再開해야 한다고 믿는다.

美國과 蘇聯사이의 商業·經濟·科學 및 技術的인 分野에 對한 現在의 關係가 檢討되었다. 雙方은 이들 分野의 進展이 美·蘇關係를 爲해 대단히 重要한 것임을 確認하고 相互利益이 되는 協助를 擴大하고 深化할 것을 繼續한다는 確固한 決意를 表明했다.

兩側은 長期的인 商業 및 經濟協力을 發展시켜 나가는 것이 特別히 重要하다는 것을 強調했으며 이에는 相互 利得이 되는 大規模 計劃들도 包含된다.

兩側은 科學·技術 및 文化部門에 있어서의 美國과 蘇聯간의 紐帶와 協力の 發展, 또한 이들과 關聯된 協定이 잘 實踐되

나가는데 대해 滿足을 表示했다.

雙方은 이러한 協力이 繼續 擴大되면 兩國國民들에게 도움
을 줄뿐만 아니라 世界的인 科學技術分野의 問題解決에도 重
要한 寄與를 할 것이라는 것을 確信한다.

이번 會談의 結果로 볼때 美·蘇頂上會談이라는 것의 實質
的인 價值가 確證되었으며 兩國의 새로운 關係를 摸索하는
特別한 重要性도 實證되었다. 포드大統領은 브레즈네프書記長
에게 1975년에 美國을 公式訪問해 달라는 招請을 再確認했
다. 具體的인 訪問日字는 追後協議 決定할 것이다.

(5) 蘇, SALT 妥協案 提議

가) 蘇政府-

나) 1977.10. 2

다) 內容: 蘇外相 Gromiko, 9.27의 SALT 2단계협상 膠着
狀態, 打開目的으로 妥協案 提示

75年 블라디보스톡協定 合意事項의 修正

① 戰略核武器 運搬體 保有 上限線 2,400基를 最高
10%까지 引下

② 蘇의 SS18 미사일의 無制限

☆ 日本 - 中共關係

(1) 田中日本首相과 周恩來中共首相의 共同聲明

(가) 다음은 田中日本首相이 1972. 9.25 ~ 9.30 中共을 訪問한
後 兩國間에 發表된 日·中共國交樹立에 관한 共同聲明文이다.

(나) 要 旨

- 1) 兩國의 非正常的狀態 終了
- 2) 日本은 中共을 中國의 唯一合法政府 承認
- 3) 日本은 台灣이 中共領土의 一部임을 認定하고 포츠담宣言 第8項의 立場을 堅持
- 4) 1972.9.29日 부터 外交關係樹立決定 및 早速한 時日內에 兩國은 大使館設置
- 5) 中共은 日本에게 戰爭賠償請求拋棄
- 6) 兩國은 主權 및 領土保存尊重, 相互不可侵, 內政不干涉, 互惠平等, 平和共存等 原則에 合意 모든 紛爭을 平和的 手段에 依拠 解決
- 7) 霸權追求禁止
- 8) 平和友好條約 締結目的에 合意
- 9) 貿易, 海運, 航空, 漁業에 關한 協定締結을 위해 協商할 것에 合意

(대) 全 文

日本國 內閣總理大臣 田中角榮는 中華人民共和國 國務院 總理 周恩來의 招請에 依하여 1972年 9月 25日~ 9月 30日까지 中華人民共和國를 訪問하였다. 田中總理大臣 外에 大平正芳外務大臣, 二階堂進內閣官房長官 및 其他 政府職員이 隨行하였다.

毛沢東主席은 9月 27日 田中角榮總理大臣과 會見하였다. 雙方은 眞摯하고도 友好的인 會談을 行하였다. 田中總理大臣 및 大平外務大臣과 周恩來總理 및 姬鵬飛外交部長은 日·中兩

國間の 國交正常化問題를 비롯한 兩國間の 諸問題 및 双方이 關心을 가지는 其他 諸問題에 對하여 始終 友好的인 雰圍氣 속에서 眞摯하고도 率直하게 意見을 交換하고 다음의 兩政府間 共同聲明을 發表하기로 合意하였다.

日・中兩國은 一衣帶水의 關係에 있는 隣國으로서 긴 傳統的 友好的 歷史를 가지고 있다.

兩國國民은 兩國間에 지금까지 存在하고 있던 非正常的인 狀態에 終止符를 찍을 것을 熱望하고 있다.

戰爭狀態의 終結과 日・中國交의 正常化라고 하는 兩國國民의 願望의 實現은 兩國關係의 歷史에 새로운 한 「페이지」를 열게 할 것이다. 日本側은 過去 日本國이 戰爭을 通하여 中國國民에게 重大한 損害를 주었다는 것에 對해 그 責任을 痛感하고 깊이 反省한다.

또한 日本側은 中華人民共和國政府가 提起한 復交3原則을 充分히 理解한다는 立場에 서서 國交正常化의 實現을 이룩하려고 한다는 見解를 再確認한다. 中國側은 이것을 歡迎하는 바이다.

日・中兩國間에는 社會制度의 相違가 있음에도 不拘하고 兩國은 平和友好關係를 樹立해야 하며 또한 樹立하는 것이 可能하다. 兩國間の 國交를 正常化하고 相互善隣友好關係를 發展시키는 것은 兩國國民의 利益에 合致하는 것이며, 또한 아시아에 있어서의 緊張緩和와 世界平和에 貢獻하는 것이다.

1) 日本國과 中華人民共和國間的 지금까지의 非正常的인 狀態

- 는 이 共同聲明이 發表되는 날로 終了된다.
- 2) 日本國政府는 中華人民共和國政府가 中國의 唯一한 合法政府임을 承認한다.
 - 3) 中華人民共和國政府는 台灣이 中華人民共和國 領土의 不可分의 一部임을 거듭 表明한다. 日本國政府는 이러한 中華人民共和國政府의 立場을 充分히 理解하고 尊重하며, 「포츠담」宣言 第8項에 基한 立場을 堅持한다.
 - 4) 日本國政府 및 中華人民共和國政府는 1972年 9月 29日부터 外交關係를 樹立할 것을 決定하였다. 兩國政府는 國際法 및 國際慣例에 따라 各自의 首都에 雙方의 大使館設置 및 그 任務遂行을 위한 必要한 모든 措置를 取하며 또한 可能한 限 早速히 大使를 交換할 것을 決定하였다.
 - 5) 中華人民共和國政府는 中·日兩國國民의 友好를 위하여 日本國에 對한 戰爭賠償請求 拋棄를 宣言한다.
 - 6) 日本國政府 및 中華人民共和國政府는 主權 및 領土保存의 相互尊重, 相互不可侵, 內政에 對한 相互不干涉, 平等互惠 및 平和共存의 諸原則의 基礎위에 兩國間의 恒久的인 平和友好關係를 確立할 것에 合意한다. 兩政府는 上記 諸原則· 및 國際聯合憲章의 原則에 依拠하여 日本國 및 中國이 相互關係에 있어 모든 紛爭을 平和的 手段에 依하여 解決하고 武力 또는 武力에 依한 威脅에 呼訴하지 않을 것임을 承認한다.
 - 7) 日·中兩國間의 國交正常化는 第3國에 對한 것이 아니다.

兩國의 어느편도 아시아·太平洋地域에 있어서의 霸權을 追求해서는 안되며, 이러한 霸權을 確立하려는 다른 어떤 國家 또는 國家集團에 依한 試圖에도 反對한다.

8) 日本國政府 및 中華人民共和國政府는 兩國間의 平和友好關係를 鞏固히 하고 發展시키기 위하여 平和友好約條의 締結을 目的으로 交渉을 行할 것에 合意하였다.

9) 中華人民共和國政府와 日本國政府는 兩國間의 關係를 보다 더 發展시키며 人的往來를 擴大하기 위해 必要에 따라 或은 既存의 民間協定도 考慮하면서 貿易, 海運, 航空, 漁業等에 關한 協定締結을 目標로 協商을 行할 것에 合意하였다.

1972年9月29日

北京에서

日本國 內閣總理大臣

日本國 外務大臣

中華人民共和國 國務院總理

中華人民共和國 外交部長

☆ 美 - 中共關係

(1) 美·中共共同聲明

(가) 日 時: 1973.2.22. 워싱턴·北京 同時發表

(나) 要 旨

1) 1972.2 上海共同聲明 再確認

- 2) 關係正常化를 促進시킬 適切한 時期임에 意見一致
- 3) 兩國의 接觸擴大에 合意
- 4) 連絡事務所 設置合意
- 5) 美·中共關係正常化 緊張緩和에 寄與할 것임.

(2) 닉슨大統領과 周恩來 中共首相의 上海共同聲明

(가) 日 時 : 1972.2.28 上海

(나) 다음은 닉슨 美國大統領이 1972.2.21 ~ 2.28 中共을 訪問하여 毛沢東 共產黨主席 및 周恩來首相等과 會談한 後 上海에서 發表한 美·中共共同聲明의 全文이다.

(다) 協商時 雙方의 立場 및 合意事項 (韓半島 關係部門)

1) 雙方의 立場

가) 美國의 立場

“美國은 大韓民國과의 密接한 紐帶와 大韓民國에 對한 支援을 維持할 것이다.

美國은 韓半島에서 緊張解消와 對話의 增大를 摸索하는 韓國政府의 努力을 支援할 것이다”

나) 中共의 立場

“中共은 北韓이 1971年4月12日 提示한 韓半島統一 8個項을 支持하며 유엔韓國統一復興委員會(언커크)의 廢止를 支持한다”

2) 合意事項(要約)

가) 雙方은 主權, 領土尊重의 原則, 不可侵, 內政不干涉, 相互平

等, 平和共存의 原則에 依하여 行動하기로 合意

- 中共政府는 中華人民共和國政府가 中國의 唯一合法政府이며, " 두개의 中國 ", " 一國 二政府 ", " 獨立台灣 ", " 台灣의 地位決定 " 主張等을 確固히 反對한다.
- 美國은 오직 하나의 中國이 있으며 台灣은 그 一部라는 主張을 認定한다.

나) 相互交流, 通商增大

(라) 全文

「리차드·닉슨」美合衆國大統領은 周恩來 中華人民共和國 首相의 招請으로 1972年 2月 21日부터 2月 28日까지 中華人民共和國를 訪問했다.

「닉슨」大統領夫人, 「윌리엄·로저스」美國務長官, 大統領 補佐官, 「헨리·키신저」博士 및 그밖 美國官吏들이 大統領을 隨行했다.

「닉슨」大統領은 2月 21日 中國共產黨主席 毛沢東과 會談했다. 두 指導者는 美·中共關係와 世界의 여러 問題에 關해 眞摯하고 率直한 意見을 交換했다.

訪問期間中 「닉슨」大統領과 周恩來首相間에는 美合衆國과 中華人民共和國間의 關係正常化 및 其他 相互關心事에 關한 廣範하며 眞摯하고 率直한 討議가 있었다. 또한 「윌리엄·로저스」美國務長官과 姬鵬飛外相도 같은 精神에 立脚해서 여러 차례 會談했다.

「닉슨」大統領과 그의 一行은 北京을 訪問, 文化, 産業 및 農業要地를 觀覽했으며 또한 杭州와 上海도 訪問, 그곳에서 中共指導者들과 論議를 繼續하는 한편, 關心을 끄는 여러 場所들을 觀覽했다.

中華人民共和國와 美合衆國의 指導者들은 接觸이 없든지 여러해만에 이번 機會를 통해 여러가지 問題에 関한 雙方의 見解를 서로 솔직하게 披瀝하게 된 것을 有益하다고 判斷했다. 雙方은 重大한 變化와 커다란 變革이 일어나고 있는 國際情勢를 檢討하고 이에 對한 各自의 立場과 態度를 밝혔다.

美國側은 다음과 같이 言明했다. 아시아의 平和 및 世界의 平和를 이룩하는데에는 當面한 緊張을 卽刻 緩和하고 紛爭의 根本原因을 除去하려는 努力이 必要하다. 美國은 公正한 平和는 自由와 進歩를 願하는 諸國民과 諸國의 熱望을 充足시켜주기 때문에, 安全한 平和는 對外侵略의 危險을 除去하기 때문에 公正하고도 安全한 平和를 위해 努力할 것이다. 美國은 世界의 모든 人民을 위해 外部의 壓力이나 干涉없는 個人的 自由와 社會的 進歩를 支持한다. 美國은 偶發事故나 計算錯誤 또는 誤解로 因한 對決의 危險성을 減少시키기 위해 理念이 相異한 國家間의 意思疎通을 改善하는 것이 緊張緩和 努力에 도움이 된다고 믿는다. 諸國家는 相互 尊重해야 하며 行動이 窮極的인 判斷을 내릴 수 있도록 기꺼이 平和的으로 競爭하도록 해야한다.

어느나라도 誤謬가 없다고 主張해서는 안되며 各國은 共同의 善을 위해 스스로 自由의 態度를 再檢討할 用意을 가져야 할 것이다.

美國은 다음과 같이 強調했다. 印支人民들은 外部의 干涉 없이 그들의 運命을 스스로 決定지을 수 있도록 許容되어야 한다. 美國의 基本目標은 協商을 통한 解決이다. 越南共和國과 美國이 1972年 1月 27日 提示한 8個項의 提案은 이러한 目標을 達成하기 위한 基礎가 되는 것이다. 協商을 통한 解決이 이루어지지 않을 때에는 美國은 印支各國의 自決目標과 合致되는 線에서 이 地域으로부터의 모든 美軍의 撤収를 構想하고 있다.

美國은 大韓民國과의 紐帶를 繼續 維持하고 大韓民國에 對한 支持를 繼續할 것이다. 美國은 韓半島에서의 緊張緩和와 對話增進을 摸索하려는 大韓民國의 努力을 支持할 것이다.

美國은 日本과의 友好關係에 最高의 價值를 賦與하고 있으며 現存하는 緊密한 紐帶를 繼續 增進시킬 것이다.

1971年 12月 21日 字 UN安保理의 決議에 따라 美國은 印度와 「파키스탄」同의 休戰持續과 모든 軍隊의 自國領土內로의 撤収 그리고 「잠무」와 「캐쉬미르」休戰線에서의 自國側으로의 撤収를 贊成한다. 美國은 南아시아의 人民들이 平和롭게 軍事的 威脅을 받지 않고, 또 그 地域이 強大國들의 角逐場이 되지 않은채 그들 自身이 未來를 形成할 權利를 支持한다.

中共側은 다음과 같이 言明했다. 抑圧이 있는 곳에 抵抗이 있다. 國家들은 獨立을 願하고 民族은 自由를 願하며, 人民은 革命을 願한다. 이것은 拒逆할 수 없는 歷史的 趨勢이다. 모든 國家는 大小를 莫論하고 平等해야 하며, 強大國들은 弱小國들을 괴롭혀서는 안된다. 中國은 결코 超強大國이 되지 않을 것이며 어떤 種類的 霸權主義나 權力政治에도 反對한다.

中共側은 自由와 解放을 위한 모든 被壓迫民·國家의 鬭爭을 斷乎히 支持하며 모든 나라의 人民들은 그들의 希望에 따라 그들의 社會制度를 選擇하고 그들 나라의 獨立, 主權 및 領土保存을 守護하며 外部로부터의 侵略과 干涉, 統制 및 顛覆活動에 反對할 權利를 갖는다고 言明했다. 모든 外國軍隊는 母國으로 撤収해야 한다.

中共側은 그들의 目標達成을 위해 努力하고 있는 越南, 라오스, 캄보디아 人民들에 對한 中共의 確固한 支持를 表明하고, 越南共和國 臨時革命政府의 7個項提案과 이 提案속의 2個의 關鍵的 問題에 關한 今年 2月의 補充說明에 對한 支持와 印支人民頂上會談의 共同聲明에 對한 支持를 表明했다.

中共은 朝鮮民主主義人民共和國이 1971年 4月12日 提示한 韓國의 平和的 統一에 關한 8個項의 提案과 U N 韓國統一復興委員團의 解体要求 主張을 確固히 支持한다. 中共은 日本軍國主義의 復活과 對外膨脹을 斷乎히 反對하며, 獨立·民主的·平和的·中立的인 日本을 建設하려는 日本國民의 所望을 斷乎히 支持

한다. 中共은 印度와 파키스탄은 印·「파」問題에 關한 UN決議에 따라 그들의 모든 軍隊를 그들 領土와 「잠무」 및 「캐쉬미르」休戰線 안으로 即刻 撤収시켜야 한다는 主張을 確固히 堅持하며, 「파키스탄」政府와 國民의 獨立·主權을 保存하기 위한 鬪爭과 「잠무」 및 「캐쉬미르」人民의 自決權을 위한 鬪爭을 斷乎히 支持한다.

中共과 美國間에는 社會制度와 對外政策에 있어서 本質的인 差異가 있다. 그러나 雙方은 諸國家가 그들의 社會制度에 相關없이 모든 國家의 主權, 領土保存의 尊重, 他國에 對한 不可侵, 他國의 內政에 對한 不干涉, 平等·互惠·平和共存의 原則에 立脚해서 相互關係를 處理해야 한다는데 合意했다. 國際紛爭은 이를 土臺로 하여 武力의 使用 또는 威脅에 依하지 않고 解決되어야 한다.

美國과 中華人民共和國은 이러한 諸原則을 相互關係에 適用시킬 用意가 있다.

兩國은 國際關係에 關한 이러한 原則을 留意하면서 다음과 같이 闡明했다.

- 中共과 美國과의 關係正常化를 向한 前進은 모든 나라의 利益에 合致된다.
- 雙方은 國際的 軍事紛爭의 危險減少를 希望한다.
- 雙方은 어느쪽도 아시아·太平洋地域에서 霸權을 追求하지 않으며, 어느 다른 國家 또는 國家集團의 霸權爭取努力에도 反對한다.

一 双方은 어느쪽도 第3国을 代身해서 協商하거나, 他国에 関해 다른 国家와 協定을 맺거나 諒解事項을 成立시킬 用意가 없다.

一 双方은 어느 主要国家가 다른 国家와 共謀하여 第3国에 對抗하거나 主要国家들이 世界를 勢力圈으로 分割하는 것이 世界人民의 利益에 違背된다는 見解를 갖고 있다.

一 双方은 中共과 美国間에 오랫동안 繼續되어온 深刻한 論争을 再檢討했다.

中共側은 다음과 같은 그의 立場을 再確認했다.

臺灣問題는 中国과 美国의 關係正常化를 沮害하는 核心的 問題이다. 中華人民共和國政府는 中国의 唯一合法政府이다. 臺灣은 中国의 1個省으로써 오래前에 母国에 帰屬되었다. 臺灣解放은 어떤 다른 国家도 干涉할 權利가 없는 中国의 內政問題이다. 모든 美軍과 軍事施設은 臺灣으로부터 撤收되어야 한다. 中共政府는 「하나의 中国, 하나의 臺灣」, 「하나의 中国, 2個의 政府」, 「2個의 中国」, 「獨立된 臺灣」等을 만들려는 如前한 行爲도, 또는 「臺灣의 地位는 앞으로 決定되어야 할 問題」라는 主張도 断乎히 反對한다.

美国側은 다음과 같이 闡明했다. 美国은 臺灣海峡의 兩側에 있는 모든 中国人들이 中国은 하나밖에 없으며 臺灣은 中国의 一部라고 主張하고 있음을 認知하고 있다. 美国政府는 그러한 立場에 異議가 없다. 美国은 中国人들 自身에 依한 臺灣問題의 平和的 解決에 对한 美国政府의 關心을 再

확인한다. 이와 같은 将来에 留意하면서 美国政府는 臺灣으로부터 모든 美軍과 軍事施設을 撤収시킨다는 窮極的인 目的을 確認한다. 그동안 美国政府는 이 地域의 緊張이 緩和되는 대로 臺灣에 있는 美軍과 軍事施設을 漸進적으로 減縮시킬 것이다.

双方은 兩國國民間의 理解를 增進시키는 것이 바람직하다는 데 意見의 一致를 보았다. 이를 위해 双方은 科学, 技術, 文化, 体育 및 言論等과 같은 特定分野에 對해 論議했는데, 이러한 分野에 있어서의 國民間의 接觸과 相互交流는 双方에 다 有益할 것이다.

双方은 이같은 接觸과 交流의 加一層의 增進을 促進시키기로 다짐했다.

双方은 相互貿易이 兩側에 利益을 줄 수 있는 또하나의 領域分野로 看做함과 同時에 平等·互惠에 立脚한 經濟關係가 兩國의 國民에게 利益이 된다는데 意見을 같이했다.

双方은 兩國間에 漸進的인 貿易增大를 促進시키기로 合意했다.

双方은 兩國間의 關係正常化를 促進하고 相互 共同關心事에 關한 意見交換을 繼續하기 위한 具體的인 協議를 目的으로 하는 美國의 高位代表를 隨時로 北京에 派遣하는 것을 包含하여 여러經路를 通해 接觸을 維持할 것에 合意했다.

双方은 全般 訪問의 成果가 兩國關係에 있어 새로운 期待를 낳게 할 것이라는 希望을 披瀝했다.

双方은 이러한 兩國의 關係正常化가 美國과 中共人民에 利益이 될 뿐만 아니라 아시아와 全世界의 緊張緩和에 寄与할 것이라고 披瀝했다.

「닉슨」大統領 夫妻와 美國側一行은 中華人民共和國政府와 國民이 그들에게 베풀어 준 鄭重한 款待에 感謝를 表했다.

(3) 美·中共 3次 共同声明

(가) 日時：1973.11月15日

(나) 全文

다음은 헨리. A. 키신저 美國務장관의 北京訪問이 끝난후 美國과 中共兩政府가 發表한 共同声明全文이다.

美國의 國務長官이자 國家安保担当 大統領補佐官인 헨리. A. 키신저 博士는 1973年 11月10日부터 11月14日까지 中華人民共和國를 訪問했다.

그는 로버트 잉거솔, 로버트 매칼로스키, 아더 허멜, 윈스턴 로드, 오스카 암스트롱, 조나탄 하우 및 리처드 솔로먼을 帶同했다.

中共黨主席 毛沢東은 키신저장관을 迎接했다.

이들은 友好的인 雰圍氣속에서 広範圍하고도 멀리 앞을 내다보는 對話를 나누었다.

키신저長官은 닉슨大統領의 安否를 전했으며 黨主席 毛沢東은 닉슨 大統領에게 自己의 安否를 보냈다.

키신저長官과 그의 一行은 周恩來首相 姬鵬飛外相, 喬冠華副

外相,王海容部長助理,林平局長,彭華局長,치엔 타 원,팅 웬 흥
및 其他 官吏들과 率直하고도 眞摯한 회담을 했다.

兩側 官吏들은 該當実務者들끼리 兩國의 共同關心事를 論議
하여 좋은 進展을 보여주었다.

兩側은 키신저博士가 1973年 2月 中華人民共和國를 訪問한
後에 벌어진 國際事態를 再檢討했다.

兩側은 國際關係가 激變의 時期 속에 있음을 指摘했다.

兩側은 上海聲明에서 明示된 諸原則을 遵守키로 公約했다는
점과 國家들간의 紛爭은 모든 國家의 主權과 領土保存權을
尊重하고 他國에 대한 侵略을 排斥하고 他國의 國內問題에
干渉하지 않고 同等하고도 相互的인 利益을 圖謀하고 平和共
存한다는 등의 諸原則에 立脚하여 武力行使나 武力威脅에 依
存함이 없이 解決되어야 한다는 點을 再確認했다.

특히 兩側은 어느側도 아시아 太平洋地域에서나 또는 世界
의 어떠한 다른部分에서도 支配權을 摸索해서는 안되며 兩側
은 다같이 다른 어떠한 國家나 國家集團들이 그러한 支配權
을 確保하려는 努力에 反對한다는 點을 되풀이했다.

兩側은 見解를 交換하고 또 제 3자를 代表해서 協商은 안
하더라도 서로의 關心事에 관해 具體的인 協議를 하기 위해
責任있는 高位級間的 接觸을 자주 가지는 것이 現在와 같은
狀況下에서는 특히 重要하다는데 意見의 一致를 보았다.

兩側은 1973年中에 兩國關係問題에 있어 이루어진 進展을
再檢討했다.

海峽양쪽에 있는 어느 中国人이든 中国人들은 모두가 하나의 中国만이 있을 뿐이라는 主張을 하고 있다는 것과 臺灣이 中国의 一部라는 것.

또 美国政府는 이러한 立場에서 反對하지 않는다는 것등을 再確認했다. 中華人民共和國은 中国과 美国間의 關係 正常化는 오로지 하나의 中国原則을 確認하는 基盤위에서만 實現될 수 있다는 것을 되풀이했다.

兩側은 北京과 워싱턴에 設置된 連絡事務所가 순조롭게 機能을 發揮하고있는데 대해 滿足스럽게 여겼다. 兩側은 이들 連絡事務所의 機能範圍를 繼續擴大시켜야 한다는데 意見의 一致를 보았다. 兩側間의 交流는 兩國民間의 理解와 友好關係를 심화했다.

兩側은 兩國間의 交流擴大問題를 討議하고 來년에는 많은 새 交換計劃을 實施하기로 合意했다.

兩國間의 通商은 지난 1年동안 急速한 發展을 이룩했다. 兩側은 平等과 相互利益이라는 基盤위에서 通商을 더욱 發展시키기위한 條件을 造成하는 것이 兩國에 利益이 된다는 點에 意見의 一致를 보았다.

兩側은 上海聲明에 立脚, 美·中關係의 正常化를 促進시키기 위해 繼續 努力할 것이라고 闡明했다.

키신저長官과 그의 一行은 中華人民共和國政府가 그들에게 베풀어준 따뜻한 款待에 謝意를 表明했다.

☆ 中共·蘇關係

(1) 中·蘇條約

(가) 1949年 12月 16日에 毛沢東訪蘇, 「中·蘇友好同盟 相互援助條件」締結(1950.2.14)

(나) 主要內容

- 1) 中·蘇는 互惠, 平等, 國家主權과 領土保全의 相互尊重 및 內政不干渉에 立脚한 經濟的·文化的인 提携 努力을 約束
- 2) 中·蘇는 日本 또는 直接·間接으로 日本과 聯合하는 國家의 侵略防止에 必要한 共同措置를 取할 것.
- 3) 日本 또는 日本同盟國으로부터의 攻擊에 依한 戰爭狀態에 들어갈 때는 相互 軍事的 및 모든 援助를 約束, 兩國은 日本과 最短期間內에 平和條約 締結에 努力
- 4) 條約 有効期間 30年

다. 南北韓의 프랑스「르몽드」紙와의 會見記

(1) 朴大統領 會見記(全文)

△문: 大統領각하, 본인은 각하의 최대 관심사가 韓國統一문제라고 생각합니다.

각하께서는 統一을 平和的인 방법으로 成就시킬 수 있다고 생각하십니까?

△답: 실사 統一의 시기가 늦어지더라도 우리나라의 統一은 어디까지나 平和的인 방법으로 성취되어야 한다는 것이 우리의 始終一貫된 信念이다.

문제는 統一의 相對方인 北韓共產集團이 武力赤化統一의 基本路綫을 아직도 포기하지 않은데 있으며, 그들이 이를 변경할 可能性은 희박하다.

그렇기 때문에 平和的인 방법에 의한 統一은 가까운 장래에 실현될 可能性이 희박한 것이다.

그러나 긴 眼目에서 볼때 窮極的으로 平和統一은 可能하다고 생각한다.

그 시기가 어느 때가 될는지 알 수 없지만, 우리는 平和的인 方法에 의한 國土統一을 결코 단념하지 않고 있다.

그 이유는 무엇보다도 앞으로 우리 大韓民國의 國力이 더욱 커지면 北韓共產集團이 武力에 의한 統一을 하고 싶어도 할수 없게 될것이며, 따라서 그들은 武力赤化統一

의 基本政策을 不可避하게 修正하게 될 것이기 때문이다.

△문 : 최근 許鎔北韓外相의 「뉴욕」방문, 「봉고」「가봉」大統領과 「티토」「유고슬라비아」大統領을 통한 北韓측의 對美 직접 접촉제의 등은 北韓측의 政策修正을 뜻하는 것이라고 보시지 않으십니까?

△답 : 나는 그와같은 北韓측의 일련의 움직임이 그들의 武力에 의한 赤化統一政策을 포기하고 平和政策으로 轉換한 것을 의미한다고는 보지 않는다. 우리는 1972년에 시작되었던 南北對話를 再開할 것을 北韓측에 촉구해 왔으나, 그들은 계속 이를 拒否해 왔다.

그들이 같은 民族인 우리와의 對話再開를 거부하면서 美國과 對話를 하자고 하는 것은 同族끼리 韓國문제를 平和的으로 해결하는 길을 거부하는 것이므로 진정한 平和路線에로의 政策修正이라고 볼 수 없다.

美國도 北韓과 단독으로 대화하지 않겠다는 입장을 분명히하고 있는 것을 그들도 알면서 이렇게 나오는 것은 平和를 원하는 건설적인 생각에서가 아니라고 본다.

그들의 底意는 韓國을 따돌리고 美國과 직접 교섭하려는 것으로 그 동기가 불순한 것이다.

왜 南北間에 同族끼리 對話를 하지 못하겠다는 것인가? 그들의 수작의 底意는 두가지라고 본다.

첫째, 越盟이 越南을 따돌리고 美國과 協商함으로써 越南 全域을 共產化했던 이른바 「베트남」方式을 韓國問題에도

適用해 보려는 것이다.

둘째, 南北對話가 中斷된채 우리측의 여러차례에 걸친 促求에도 불구하고 그들이 대화를 拒否하고 있기 때문에 왜 대화를 안하느냐는 國際輿論의 壓力을 의식했기 때문일 것이다.

美國이 韓國의 참가없이 北韓과의 對話에는 응하지 않을 것을 알면서도 그들은 그와 같은 제의를 해놓고 美國이 응하지 않아서 對話가 안된다고 핑계를 댈 속셈인 것으로 보인다.

△문 : 美國과 北韓과의 관계는 南北韓 관계만큼 惡化되어 있다고 생각됩니다.

「아랍」·「이스라엘」의 경우를 보면 양자관계가 緊張되고 있기 때문에 仲裁者가 필요한데 南北韓관계의 해결에 있어서도 仲裁者가 필요한 것이 아니겠습니까?

많은 사람들이 北韓指導者들과 만날수록 北韓側에 대해서 影響力을 미칠 수 있지 않겠습니까?

△답 : 그러니까 美國이 韓半島問題 직접 당사자인 4者會談을 제안한 것인데, 北韓側은 그것은 안하겠다고 하면서 우리를 빼고 美國하고만 회담을 하자는 것이니 도저히 이해할 수 없는 일이다.

△문 : 長期的으로 볼때 韓國의 平和統一의 展望을 밝게 하는 다른 要因은 어떠한 것이라고 보십니까?

△답 : 韓半島의 주변強大國들이 武力에 의한 南北統一은 원하지 않고 있는 것으로 보인다.

따라서 우리는 祖國의 平和統一에 대한 희망을 갖고 때를 기다리며 國力培養에 最大限의 노력을 기울이고 있다.

만일 平和統一의 여건이 성숙되지 않는다면 時日이 걸리더라도 南北이 서로 그 여건이 성숙될때까지 平和적으로 共存해야 한다는 것이 우리의 基本方針이다.

南北韓은 서로 共存할 수 있다고 생각하며 南北韓의 平和共存은 平和統一을 가져오는 捷徑이라고 우리는 확신한다.

이 기회에 나는 우리나라가 추구하고 있는 平和統一 3大基本原則을 다시 한번 강조하고자 한다.

첫째, 韓半島에 平和를 定着시켜야 한다. 이를 위하여 南北은 相互 不可侵協定을 締結하여야 한다.

둘째, 南北間에 相互門戶를 開放하고 신뢰를 회복해야 한다. 이를 위하여 南北對話를 성실히 진행시켜야 하며 多角的인 交流와 협력이 이루어져야 한다.

셋째, 이 바탕위에서 公正한 選舉管理와 監視下에 土着 人口比例에 의한 南北韓 自由總選舉를 실시하여 통일을 이룩한다.

△문 : 각하께서는 窮極的으로 自由總選舉를 통한 統一방안을 提議하셨는데, 北韓측의 受諾 可能性을 어떻게 보십니까?

南北韓間에는 人口差가 크기 때문에 그와 같은 방법은 北韓으로서는 불리할 것이고, 나아가서 北韓体制의 消滅을 의미하는 것으로 보지 않겠습니까? 말하자면 그들로서는 降伏과 같은 것이 되지 않을까요?

△답 : 우리의 平和統一方案은 그동안 몇차례 提議해왔지만, 北韓側이 응해오지 않고 있기 때문에 현재로서는 受諾 可能性이 없는 것으로 본다.

우리의 平和統一방안은 北韓側의 降伏을 의미하는 것이 아니라, 平和的이고 民主的인 方法으로 統一문제를 해결하는 가장 합리적인 방법이다.

北韓은 무슨 提案이든 그들에게 불리하면 이유를 붙여 반대한다.

北韓은 平和的이고 民主的인 方法으로는 勝算이 없기 때문에 武力과 暴力에 의한 赤化統一만을 固執하고 있다.

그러므로 우리의 입장은 그런 方法으로 統一하는 것이 싫으면, 당분간 現狀維持로 統一의 여건이 成熟될 때까지 平和共存하자는 것인데, 이것도 그들은 거부하고 있는 것이다.

그런데 東西獨은 이미 이 방식을 실천하고 있지 않은가.

우리는 우리의 방식으로 統一하자는데 北韓측이 拒否하고, 北韓측의 방식은 우리가 받아들일 수 없다면, 결국 戰爭이나 아니면 統一의 條件成熟을 기다리면서 平和共存하느냐의 두가지 方法밖에 없다.

우리의 입장은 同族間의 戰爭만은 어떻게 해서라도 피해야한다는 것이고 南北韓이 現狀態로 平和共存하면서 「유엔」에도 함께 가입하고 戰爭을 하지말고 統一의 條件成熟될 시기를 기다려보자는 것이다. 결코 1950년의 6.25 動亂과 같은 北韓의 武力南侵은 또다시 있어서는 안될 것이며 허용되지도 않을 것이다.

△문: 韓國은 北韓과 비교하여 2배의 人口와 亞細亞에서 가장 강력한 軍隊를 갖고있으며 또 美軍의 駐屯하고 있습니다.

이런 상황에서 더구나 北韓 자신이 再建한 도시들을 破壞로 이끌 것이 분명한 挑發을 왜 敢行할 것이라고 우려하십니까?

△답: 韓國은 北韓보다 더 많은 人口와 막강한 軍隊를 가지고 있는 것이 사실이다.

그러나 北韓共產主義者들은 武力赤化統一을 위하여 지난 20여년간 戰爭준비에 전념해왔으며, 戰爭준비를 完了했고 또 그러한 능력도 있다고 본다.

韓半島에서 戰爭이 다시 일어난다면, 그들도 破壞될 것이 뻔한데 어째서 時代錯誤的인 路線을 고집하고 있는지

이해할 수가 없다. 그들은 벌써 여러차례 對南挑撥을 가
행해 오고 있으며 기회만 있으면 침략을 再開하려고 노리
고 있다. 그렇기 때문에 우리는 항상 警戒態勢를 유지하
지 않을 수 없고 만일의 사태를 憂慮하고 이에 대비하지
않을 수 없다. 최선의 國家安保는 戰爭을 미연에 防止하
는 것이기 때문이다. 건전한 상식을 가진 사람이면 도저
히 생각할 수 없는 일인데, 그러나 그와같은 無謀한 짓을
劃策하는 자들이 바로 北韓共產主義者들이기 때문에 우리의
두통거리가 아닐 수 없다.

△문 : 각하께서는 駐韓美地上軍의 점진적인 撤収가 韓半島問題의
平和的 해결에 도움을 주는 것으로 생각하십니까, 아니면
韓半島상황을 위태롭게 한다고 생각하십니까?

일반적으로 「카터」美國大統領의 정책을 어떻게 생각하십
니까?

△답 : 현단계에서 駐韓美地上軍의 撤収는 현명한 政策이라고 보지
않는다.

美軍의 韓半島駐屯은 韓國만을 위한 것이 아니라 東北亞
細亞의 平和와 安定을 유지함으로써 美國의 國家利益과도
일치하는 것이라고 생각한다.

지금까지 駐韓美軍이 東北亞細亞의 平和와 安定維持에 매
우 중요한 역할을 수행해온 것은 周知의 사실이다.

駐韓美地上軍의 철수는 東北亞細亞에서 세력균형을 깨뜨리

고 이 지역의 平和와 安定을 위태롭게 하는 결과를 가져오지 않을까 염려된다.

△문 : 韓國에는 일부 反對者들이 矯導所에 수감돼있으며 그중에는 反對派인사들도 들어있습니다. 일부 西歐言論, 특히 美國의 일부 言論은 韓國의 所謂 人權問題와 관련하여 가끔 비난하고 있습니다.

각하께서는 그러한 조치가 共產主義의 위협에 대항하여 韓國의 自由守護를 위한 것이라고 확신하고 계신데, 각하께서는 이 사태를 어떻게 설명하시겠습니까?

△답 : 現政府의 政策을 반대하는 國內 일부 인사들이 收監되어 있는 것은 사실이다.

이에 대해서 西歐의 일부 言論이 所謂 人權問題를 云謂하고 있으나 이것은 人權문제와는 아무런 관련도 없는 일이라고 생각한다.

현재 矯導所에 있는 사람들은 現行 國法을 違反한 犯法行爲를 했기 때문에 合法的인 절차에 의한 裁判에서 確定判決을 받아 收監되어 있는 것이다.

그렇기 때문에 이 문제와 關聯하여 人權侵害 云云하는 것은 사실과 전혀 다른 것이다.

어느 나라나 國家의 存立과 民族의 生存이 威脅을 받을 때에는 이를 守護하기 위하여 基本權의 一部를 제한하는 것이 不可避하게 된다.

우리나라도 國家의 存立과 民族의 生存을 지키기 위하여 憲法에 근거하여 基本權의 일부를 제한하는 措置를 취하고 있다.

이같은 措置는 民族全体的 生存과 人權을 保護하기 위한 것으로서 이에 대한 違法行爲를 適法한 節次에 따라 処罰하는 것은 결코 人權侵害라고 볼 수 없다.

이러한 사례는 다른나라들에도 있으며 예컨대 貴國에서도 「알제리」事態가 발생했을때 「드골」 當時大統領이 憲法에 근거한 緊急措置를 發動하여 國民의 基本權 일부를 제한했던 일이 있지 않은가.

그 당시에 아무도 人權侵害云云하는 얘기를 들어보지 못했던 것으로 나는 기억하고 있다.

△문 : 각하께서는 「워싱턴」에서 貴國政府를 向해 惹起되고 있는 몇몇 美國人들의 腐敗事件을 어떻게 생각하십니까 ?

△답 : 遺憾스러운 일이다. 특히 이 사건에 우리 韓國人이 관련되어 있다는데 대해서 遺憾스럽고 부끄럽게 생각한다.

내가 들은 바에 의하면, 朴東宣이라는 사람은 在美 韓國僑胞인데, 米穀 仲介商으로서 몇몇 美國政界人士들과 거래가 있었고 그것이 말썽이 되었다고 하는데, 그 내용은 잘 모르겠다.

일부에서는 마치 그가 韓國政府에 雇傭된 것처럼 말하고 있으나 이는 전혀 사실과 다르다. 그는 우리政府에 雇

備된적이 없는 사람이다.

현재 進行中인 美國의 搜查当局 및 議회의 調査가 빨리 黑白을 가려내어서 이 問題가 解決되기를 바란다.

△문 : 韓國의 經濟와 社會는 北韓과는 根本的으로 상이한 바탕 위에 서 있습니다.

만약 統一이 달성될 경우 각하께서는 이 현실이 어떻게 되리라고 想像하십니까?

각하께서는 北韓의 社會主義 構造가 문제가 되리라고 생각하십니까?

△답 : 南北韓은 體制와 社會制度가 근본적으로 다르기 때문에 統一이 늦어질수록 南北間의 異質化가 深化되지 않을까 매우 우려되고 있다.

그러나 南北統一이 平和的으로 이루어진다면 큰 문제는 없을 것으로 본다. 왜냐하면 우리는 같은民族이고, 文化的 바탕의 뿌리가 같기 때문에 同質化가 빨리 이루어질 것으로 믿고 있다.

우리 歷史를 보면 過去에 3國으로 分裂된 시대가 있었다. 약 7백년이 걸려 三國統一이 이룩되었는데 統一後에 우리民族은 하나로 단합되어 같은民族으로 同質化될 수 있었다.

平和的으로 統一이 이룩되면 같은 民族으로서의 同質化는 큰 문제가 되지 않으리라고 본다.

個人的 創意와 自由를 尊重하며 能率과 協同에, 이바지하는 우리나라의 體制와 制度는 優越性을 가지며, 또 이는 우리 民族의 文化傳統과도 符合되는 것이라고 믿기 때문에 民族의 同質化問題에 대해서는 크게 우려하지 않는다.

△문 : 각하께서는 西歐 특히 「프랑스」와 政治·經濟·文化關係를 發展시키기를 원하십니까? 현재 어떻게 그 關係가 維持되고 있으며, 貴國에게는 「프랑스」가 어떠한 의미를 갖고 있습니까?

△답 : 西歐의 여러나라들, 특히 貴國과는 政治·經濟·文化 등 모든 면에서 交流를 增進하고싶다.

西歐의 좋은 文物은 얼마든지 받아들여 우리나라의 文化와 發展에 기여하기를 우리政府와 國民은 원하고 있다.

貴國은 오랜 歷史와 文化傳統을 가진 나라이다. 우리나라도 약 5천년의 긴 歷史와 獨特한 文化를 발전시켜온 傳統文化를 가진 民族國家이다.

兩國間에 서로 異質的인 면도 있겠으나 相互交流를 통하여 서로의 좋은 點을 採択, 受容한다면 相互文化發展에

도움이 되리라고 믿는다.

우리는 貴國이 이룩한 文化傳統의 좋은점을 많이 배우고 싶다.

△문 : 만약 「프랑스」가 北韓政權을 承認하기로 決定한다면 각
하께서는 이에 대해 어떻게 생각하시겠습니까?

△답 : 「프랑스」는 6.25 動亂당시 派兵하여 우리와 어깨를 나
란히 하여 北韓共產侵略者들과 싸운 參戰國이다.

그러한 「프랑스」가 友邦인 韓國에 不利한 그와 같은
일은 안할 것이라고 확신한다.

이 문제는 窮極的으로 「프랑스」政府가 결정할 일이겠
지만 나는 이 기회에 1973년에 밝힌 6.23 平和統一
外交政策宣言을 再強調하고자 한다.

이 宣言에서 우리 大韓民國은 互惠平等의 原則下에 共
産國家를 포함한 모든 國家에 門戶를 개방할 것이며 우
리의 理念과 體制를 달리하는 國家들도 우리에게 門戶를
開放할 것을 촉구했었다.

그런데 그후 우리 友邦中の 몇몇 나라들은 北韓과

修交를 했으나 반면에 中·蘇를 비롯하여 어떤 共產國家도 韓國에 대해 門戶를 열지 않았다.

自由國家들은 北韓에 대해 門戶를 開放하는데 共產國家들은 韓國에 대해 門戶를 閉鎖하고 있는 것은 6.23 平和統一 外交政策宣言의 基本精神인 衡平의 원칙에 어긋나는 것이다.

우리의 參戰盟邦들은 共產國家들이 우리에게 대해 門戶를 開放할 때까지는 一方的이고 성급한 措置를 안해주었으면 좋겠다.

△문 : 低廉한 韓國工產品의 輸出擴大가 언젠가는 西歐와 商業戰爭을 誘發할 것이라고는 염려하지 않으십니까?

△답 : 우리나라는 開發途上國家로서 비교적 低廉한 輕工業 製品을 많이 輸出하고 있다.

그러나 우리도 지금 重化學工業과 機械工業발전에 역점을 두고 있다.

점차 우리나라의 重化學製品과 機械類의 輸出이 증대될 것이며, 그 결과 低廉한 輕工業製品의 輸出은 상대적으로 줄어들 것이다.

따라서 西歐 高度工業國家들과의 商業戰爭이 일어날 것이라고는 염려하지 않는다.

△문 : 각하께서 가장 자랑스럽게 생각하시는 業績은 무엇입니까?

각하께서 당면하신 가장 어려운 문제는 무엇이며 그것을 어떻게 克服해 나가시겠습니까?

△답 : 내가 한일 가운데 크게 자랑스러운 業績이란 없다. 다만 나는 나에게 맡겨진 責任에 최선을 다하여 일해왔을 뿐이다.

가장 어려운 당면문제라면, 韓半島에서의 戰爭再發을 防止하고 平和를 定着시킴으로써 祖國의 平和統一을 빨리 성취하는 것이다.

이같은 어려운 課題를 克服하는길은 오직 忍耐와 努力으로써 國力伸張에 邁進하는것 뿐이다.

△문 : 각하께서는 匪細匪의 장래, 특히 韓國의 장래를 어떻게 전망하십니까?

△답 : 匪細匪의 장래에 대해서는 잘 모르겠으나 韓國의 장래는 매우 밝다고 생각한다.

아직도 우리가 克服해야 할일이 많지만, 우리國民은 勤勉하고, 自主精神에 충만하고 富強한 나라를 만들겠다는 의욕에 불타고 있으며, 平和統一의 희망을 갖고 열심히 노력하고 있기 때문에 우리 韓國의 未來는 대단히 밝다고 확신한다.

(2) 金日成의 「르몽드」紙 「앙드레·퐁텐」特派員과의 對談

(1977.6.26 ~ 27)

(補佐官 문무홍 翻譯)

◎ 朝鮮의 統一은 平和的 方法에 依해서 保障되어야 한다.

北朝鮮 國家首班, 黨主席, 金日成 宣言

27年前인 1950年 6月 25日 勃發한 韓國戰은, 이 나라 (pays)의 分斷을 持續시키는 1953年 7月 27日의 休戰協定에 依해 終熄되었다.

이 協定은 如前히 發效中이며, 平壤과 서울의 두 體制는 冷戰의 結果로 辛辣하게 서로 對峙하고 있다.

金曜日 美國防次官 하비브는 美國은 北韓의 모든 攻擊으로부터 南韓을 繼續 防禦할 것이라고 宣言하였다.

南韓 外務部長官은 北韓에게 暴力과 革命에 依하여 韓半島를 統一하려는 狂暴한 祈禱를 拋棄할 것을 促求했다.

土曜日, 北京의 人民日報는 美地上軍 및 空軍 및 海軍力の 完全하고도 即刻的인 撤收를 要求했다.

한편 數日前 平壤에서 앙드레·퐁텐에 依해 入手된 인터뷰에서, 朝鮮人民民主主義共和國主席 金日成은 統一이 聯邦制 方式을 通하여 平和的으로 確保되어야 함을 斷言하였다.

● 그는 또한, 유럽共産黨의 獨立政治路線 (政治的 獨立性으로 理解되나 原語의 意味를 그대로 살림 : la politique d'indépendance)

에 대한 共感을 表示하였다.

平壤에서 25킬로미터 떨어진 넓은 自身の 居所에서 우리를 맞이한 金日成은 그의 同胞들의 通常적인 矮小性和 对照적인 커다란 키와 넓은 어깨를 지닌 健壯한 人이었다.

그를 보고 그의 굵은 목소리를 듣고는 그가 深刻하게 病中이며 그의 아들에게 政權을 거의 讓位할 時點에 있다는 西歐의 播多한 風聞을 理解할 수가 없었다.

그는 自身の 權威에 대해 自信을 가진 아주 즐거운 목소리로 우리의 答辯에 對答했다.

△問：國家主席，나는 당신의 主要關心事가 韓國의 統一이라고 생각한다. 당신은 그것이 平和적인 方法에 依해서 實現될 수 있다고 생각하는가?

그 平和적인 方法이 難關에 逢着할 때 統一이라는 理由가 또 하나의 새로운 戰爭을 正當化시킬 수 있다고 보는가?

△答：韓國民族은 同質的이다. 民族의 統合(unity nationale)이 가장 重要的한 所望이 되고 있는 것은 바로 그 理由에서이다.

우리는 戰爭에 依해서가 아니라 平和적인 方法에 依해서, 獨立性을 지니며 外勢의 干涉없는 朝鮮統一이라는 解決策을 勸奨한다.

또한 이 나라의 統一이 體制와 信念을 超越한 大民族의

統合을 基礎로 하여 이루어져야 한다고 우리는 보고 있다.

3大原則은 이미 發表되었으며 이것들은 世界에 널리 認識되었다.

△問 : 南韓의 經濟 및 社會는 朝鮮人民共和國의 그것과는 전혀 다른 基盤위에 세워지고 있다.

統一이 可能해졌을 境遇에 그 實現에 關하여 어떻게 생각 하는가?

△答 : 統一問題의 解決은 自然히 많은 障礙에 直面하게 될 것이다.

그러나 南韓에서나 마찬가지로 北韓人民들이 모두가 統一을 所望하고 있는 限 統一은 잘 實現되어야 하며 또한 될 것이다.

現在 南과 北에 서로 다른 社會·政治體制가 南과 北에 存在하고 있다. 이런 狀況下에서 우리는 당장은 不可能한 體制, 이데오로기와 信念의 統一이 아니라 優先 民族的인 統合 (unité nationale)을 바라고 있다. 民族的 統合은 先 決되어야 할 問題다.

體制와 이데오로기와 信念의 統一은 내 意見으로는 덜 重要한 問題이다. 朝鮮人民은 한 言語와 共同의 歷史를 지닌 同質的인 民族이므로 體制와 信念, 이데오로기와 理想의 差異 點을 克服한 民族的 統合에 이르는 것이 가장 重要한 일이다.

서로 다른 두 體制가 같은 나라에 共存할 수 있으며 이 데오로기와 理想이 다른 사람들이 同一民族內에 있을 수 있다.

万若에 모두가 가장 重要한 民族的인 課業인 統一을 念願한다면, 이러한 差異点들은 確實히 克服될 수 있다.

△問：獨逸에서 論難이 된바 있었던 類型인 聯邦制가 적어도 暫定的인 解決策으로 成立할 수 있다고 생각하는가?

△答：우리는 聯邦制가 두 既存體制를 維持하면서 民族的 統合에 이를 수 있는 가장 合理的인 方法이라고 생각한다.

우리는 우리가 南韓에 社會主義體制를 強要하지도 않고 南韓當局이 우리에게 그들의 社會體制를 強要하지 않는다는 條件下에 民族的 聯邦政府의 成立을 勸奨한다.

당신의 質問에서, 당신은 우리가 勸하고 있는 聯邦制를 한 때 獨逸에서 한동안 論難의 對象이 되었던 聯邦制와 聯關시키고 있는데, 우리의 南北聯邦制란 本質적으로 다른 性質의 것이다.

그것은 朝鮮民族 分割의 永久化를 막고, 어떤 附隨的인 條件도 없이 大民族的 統合의 原則에 依하여 平和的 方法으로 나라를 統一하고, 朝鮮에 對한 外勢의 侵略에 對處하여 우리 民族의 完全한 獨立性과 主權을 確保하는 것을 目的으로 하는 것이다.

우리는 우리나라가 두개의 朝鮮으로 分割되는 것을 決斷코 反對한다. 聯邦制는 모든 民族을 共同理解에 全的으로 一致하는 것일게다.

우리는 民族으로된 聯邦制라는 方式을 取하면, 두개의 韓國으로 나라를 分割하는 것보다 이 民族的 統合이 훨씬 有益한 것이 되는 것이다.

聯邦制는 南北間의 相互理解를 增進시키고 大民族的 統合을 鞏固히 하게 할 것이다.

그것은 또한 우리나라를 外勢로부터 保護하기 爲한 또다른 커다란 重要性을 지니고 있다.

外勢의 侵略으로부터 우리의 祖國이 堅固히 保護되기 爲해선 統合이나 民族的 統一이 實現되기만 하면 된다는 것이다.

예전에 우리는 外國 帝國主義者들의 侵略을 當한바 있으며 36年間을 殖民地로 있어야 했다.

만약 우리 民族이 統一을 實現하지 않고 分割된채 繼續 남아 있는다면, 또한번 外國의 侵略의 目標가 되고 또 하나의 새로운 植民的 奴隸를 甘受해야할 危險性이 있는 것이다.

南北間의 聯邦制와 民族的 統合은 世界의 平和와 安全, 朝鮮의 緊張 除去에 對해서도 亦是 또 하나의 커다란 重要性을 지니고 있다.

우리나라의 統一問題의 解決에 對한 가장 큰 障礙는 外國 軍隊인 美軍의 南韓 占領이다.

우리는 이미 여러 차례 우리가 南韓侵略을 꿈꾸지 않으며

또한 南韓에 우리의 体制를 強要하지 않을 것이라고 分明히 한바 있다.

美国軍隊는 그들 想像속에 있을 뿐인 仮想된 南韓侵略을 막는다는 口實아래 繼續 남아 있는데 事實, 그것은 우리나라의 統一을 妨害하자는 心算인 것이다.

万若 美国軍隊가 南韓으로부터 撤收하고, 人民들이 自由롭게 活動할 수 있도록 民主主義가 南韓社会에서 保障된다면 우리들의 人民은 独立的이고 平和的인 方法에 依한 統一問題를 잘 解決할 수 있을 것이다.

우리나라는 主要한 人口와 肥沃한 土地를 所有하고 있다. 그 地下資源은 莫大한 量을 지니고 있다.

우리 人民은 우리나라가 統合을 되찾으면 独立的이고 主權을 지니고 富強하며 幸福한 삶을 營為하는 나라를 建設할 수 있으며 우리는 다른 아무도 부러워하지 않게 될 것이다.

우리는 우리의 온 民族의 共同所望에 一致하는 独立的이고 平和로운 方法에 依하여 朝鮮이 分明히 統一될 것을 굳건히 確信한다.

△問：南韓에서 漸進的으로 地上軍을 撤收시키려는 美国의 決定을 平和的인 方法이 容易케 해출 수 있는 性質의 것으로 당신은 보고 있는가?

一般的으로 카터의 政策에 對해서 어떻게 생각하는가?

△答：選舉遊說時에 카터는 南韓에서 美國軍隊를 撤收할 것을 約束했다. 우리는 이러한 撤收가 우리나라의 統一의 障礙物의 하나를 除去하여 주는 結果가 되므로 이러한 이니셔티브를 높이 評價했다.

그러나 그가 執權한 以來 카터行政府는 美國軍隊가 南韓에서 段階的으로 4~5年間に 걸쳐 撤收할 것이라고 宣言했다.

내 意見으로는 이 宣言은 大統領 選舉公約과 一致하지 않은 것으로 보인다.

4~5年の 그의 執權期間을 考慮해 볼 때, 撤軍이 그가 白堊館에 있는 동안에 行하여지지 않을 수도 있다는 것으로도 볼 수 있다.

△問：허나, 카터가 再選되기를 希望할텐데 ……

△答：어쨌든, 白堊館에서 發表된 바에 依하면, 全面的인 撤收가 拳論되고 있지 않다.

空軍力은 그대로 南韓에 存続한다. 나는 이것이 正當하다고 생각지 않는다. 空軍力도 軍事力의 一部가 되는 것이다. 南韓에 空軍力을 維持한다는 것은 全面的인 美軍撤收는 않겠다는 말이다. 分明히 카터 自身은 그것을 말하지 않았다. 그것을 말한 것은 그의 協力者들이다. 카터가 執權한지는 얼마되지 않았다.

現在로선 우리는 그의 行動을 쫓는 것으로는 足하다.

우리는 그가 그의 選舉公約을 어떻게 遵守하는가를 보게 될 것이다. 허나 우리는 지금부터 어떤 点에서 카터가 그의 公約에 顯著하게 違背되어 가고 있음을 볼 수 있다. 그의 遊說期間 동안에 그는 人間의 權利에 束縛을 加하는 体制에 對해서 反對할 것이라고 宣言했다.

事實 現在 카터行政府는 人間의 權利를 束縛하는 体制에 對해서 威脅과 恐喝을 使用하고 있다.

그러나 南韓에 對해서는 沈黙을 지키고 있다. 南韓에서 의 人間의 權利에 對한 侵害는 아주 分明한데 오히려 南韓에 對한 軍事援助를 增加시키고 있으며 政治·經濟計劃에 對한 서울의 体制를 後援하고 있다.

人間의 權利를 억누르는 体制에 反對하겠다는 選舉公約의 違背가 아니라면 果然 무엇이겠는가?

한편 美國은 우리나라에 緊張을 造成하고 있다. 그들은 北半部에 對해서 高度偵察飛行을 實施하고 있으며 거의 每日 南半部에서 戰爭演習을 하고 있다. 오키나와에 基地를 둔 그들의 航空力을 動員하여 그들은 南韓에서 爆撃演習을 繼續하고 있다. 이러한 演習을 爲해서 地上의 어느 곳에서든 할 수 있다면 무엇때문에 이것을 南韓에서 實施한다는 말인가?

나는 이러한 行動이 南韓에서 韓國에서의 緊張緩和에 寄與하기 爲해 美軍隊를 撤收하겠다는 카터의 選舉公約을 違背한다고 본다.

당신이 또한 당신 스스로가 우리나라에서 確認했듯이 여기에는 南韓에 對한 侵略의 威脅은 存在하지 않는다.

오히려 侵略의 威脅을 받고 있는건 우리다. 우리들이 平和스러운 建設에 專念하고 있을 때 우리들의 敵은 그들의 軍事演習이나 韓半島에서 爆擊演習을 하기 爲하여 다른 나라에 基地를 築 航空機를 動員하고 있다.

한마디로 카터의 選舉公約과 그의 行政府의 實際와는 大端히 커다란 差異가 있다.

하지만 우리는 카터의 政治를 繼續해서 觀察할 것이다.

그의 執權期間이 얼마되지 않았고 그의 選舉公約을 遵守할 時間이 아직도 있기 때문에.

△問：人民朝鮮과 美國間의 關係正常화가 可能하다고 보는가?

△答：그것은 完全히 美國에 달려 있다. 우리는 이미 오래 前에 休戰協定에 代替할 平和條約을 美國에 提議한바 있다.

美國當局은 이 問題에 對해 아직도 答辯치 않고 있다.

오히려 그들은 南韓에서 爆擊演習을 包含하여 軍事演習을 恣行하고 있으며, 軍事力을 不公平하게 增加시키면서 人民의 彈壓者인 南朝鮮 과소體制를 繼續해서 援助하고 있다. 우리가

오래전부터 우리나라에 對하여 不公正한 政策을 變化시키지

않고 있는 美國과 어떻게 關係를 正常化시킬 수 있겠는가?

正常化는 우리에게 달려 있는게 아니라 美國政策의 變化에

달려 있다. 우리는 만약에 美行政府가 카터의 選舉公約을 遵守하여 南韓에서 그의 軍隊를 撤收하거나 또는 그들이 우리나라에 대하여 非友好的인 態度를 拋棄한다면 우리는 그들과 좋은 關係를 세울 수 있을 것이다.

△問：朝鮮人民共和國은 蘇聯과 中共이 서로 對峙하고 있는 紛争 속에 加担하고 있지 않다. 당신은 그들의 觀點의 接近이 可能하다고 보는가? 그렇다면 그 理由는?

△答：이 問題에 關하여 言及하는 것은 蘇聯과 中共이 問題지 우리들의 問題는 아니다.

당신이 잘 알다시피 中共과 마찬가지로 蘇聯은 우리들의 이웃이다. 우리가 이 두 나라와 좋은 關係를 맺고 있는 것은 그 理由에서이다.

蘇聯과 中共과의 關係는 이 두 나라 間에 依해 決定되고 두 人民間에 決定해야 될 問題다.

△問：유럽코뮤니즘을 어떻게 생각하는가?

△答：우리는 유럽코뮤니즘이나 또는 아시아 共產主義나 또는 다른 形態의 共產主義를 区分하지 않는다.

모든 共產主義者들은 그들 나라와 그들 民族의 問題를 앞서 解決하는 것은 그들의 國際的 義務와 一致한다고 생각하고 있다.

우리는 얼마 前부터 많은 유럽 國家의 共産黨들이 共産主義 運動에 있어서의 獨立性을 強調하고 있다는 點을 안다. 모든 共産主義者가 그들 나라의 具體的인 現實에 그들의 모든 活動을 適應시켜야 하므로 우리는 이러한 態度를 매우 正當하게 看做한다.

共産主義 運動에 있어 한 나라에서 獲得된 經驗이 文字 그대로 모든 다른 나라들에 對해서 適用될 수는 없다. 現在 各 나라의 共産主義者들은 그들의 問題를 그들 自身이 잘 規制할 수 있다. 왜냐하면 그들은 長期間의 革命鬪爭을 通해서 堅固하여졌으며 試鍊을 많이 嘗았기 때문이다. 따라서 그들이 다른 나라의 革命經驗이나 社會主義 建設의 經驗을 機械的으로 模倣하고 適用할 必要는 없는 것이다. 내 생각으로는 유럽 共産主義者들이 諸階級과 社會의 여러 階層들과 共同戰線을 펴거나 그들 나라의 現實에 맞게 適應하며 獨自的인 政策을 擁護하기 爲하여 鬪爭하는 것은 좋은 일이라고 본다.

△問：一般的으로 西部 유럽 國家 특히 仏蘭西와 政治·經濟·文化的인 關係의 發展을 당신은 願하는가?

이러한 關係는 事實上 무엇으로 形成되는가?

당신으로서는 仏蘭西를 어떻게 보는가?

△答：우리는 政治·經濟·文化的 分野에서 仏蘭西와 積極的인 交易

을 해 나가기를 바란다. 現在로선 文化·技術·商業·經濟的인 交易이 朝鮮과 仏蘭西間에 推進되고 있다. 將來에 이러한 關係를 더 以上 發展시킨다는 것이 두 나라의 人民에게 利得이 되는 일이라고 우리는 생각한다.

우리는 또한 仏蘭西와 우리 間에 政治·經濟·文化的 交易이 強化되기를 바란다. 確實히 朝鮮과 仏蘭西間의 政治·經濟·文化的 關係의 進展을 鼓舞하기 爲해서는 해야할 일이 많다. 내 생각으로는 將來에는 좀더 나은 狀況이 될 것이다.

나는 우리나라가 仏蘭西를 얼마나 尊重하나를 꼭 말하고 싶다.

우리는 仏蘭西 人民을 敵으로 看做하지 않는다.

우리는 仏蘭西가 유럽에서의 獨立性을 追求하고 있으며, 그 獨立性을 維持하기 爲하여 힘쓰고 있다는 事實을 안다.

仏蘭西 政府로서는 朝鮮人民에게 細心한 注意를 기울이는 것이 必要하다고 우리는 생각한다.

歴史的으로 韓半島 朝鮮人民은 어떤 나라도 侵略하지 않았다. 그러나 侵略을 當해 왔다. 오늘날 朝鮮人民들은 그들의 나라를 發展시키고 그의 祖國을 統一시키기 爲하여 애쓰고 있다.

分斷이라고 하는 것은 우리 民族으로서는 大端히 큰 不幸이다. 仏蘭西 政府가 우리나라의 統一을 妨害하지 않고 效果的으로 돕기를 우리는 바란다.

이 점이 우리 人民이 仏蘭西 政府와 人民에 對하여 謙遜하

게 要求하는 点이다.

△問：朝鮮人民共和國이 많은 商業交易國들과 支拂停止狀態에 있다고
西歐에서 흔히들 말하는걸 듣는다.

그 點에 對해서 어떻게 생각하는가?

△答：우리의 交易上의 缺損은 瞬間的인 現象이다. 西歐 유럽 나라
들과의 交易에 있어서 우리나라가 瞬間的으로 當하고 있는
困境은 本質的으로 에너지 危機의 結果로 西歐 유럽에서 進
行中인 資本主義 國家가 逢着한 經濟的인 困境때문이다.

이러한 危機를 當하기 前에는 우리나라의 商品에 對한 需要
가 이러한 나라들에서 매우 많았다.

그러나 現在 經濟的 危機는 그러한 物件들을 사는 것을 막
고 있다. 다른 나라들과의 交易上, 瞬間的으로 우리들이 當
하고 있는 困境이 그곳에서부터 나온다. 그래서 우리는 이
러한 나라들에 依해서 需要上 敏感했던 商品을 生産하기 為
한 必要한 經濟的 對策을 禁止하고 있다.

西歐 나라들과의 交易上의 現在 우리가 當하고 있는 困境은
瞬間的인 現象이다. 우리는 그것이 곧 克服되리라고 생각한
다.

△問：北韓에서 社會主義가 成立된지 30年이 지났다.

당신이 가장 矜持를 느끼고 있는 実績은 무엇인가?

△答：社会主義 建設 30年後에 우리가 經驗하고 있는 가장 커다란 自負는 우리가 우리나라에 寄与한 独立的인 國家經濟다. 우리가 이 經濟를 建設한 以上 우리가 우리의 主權을 行使하고 主權的이며 独立的인 政治를 實踐하는 것은 完全히 可能하다.

또 하나 우리가 自負를 느끼는 點은 우리의 人民들이 主体思想으로 굳게 武装되어 있다는 點이다.

바로 이 主体思想을 根拠로 하여 우리는 이데오로기의인 統合을 이룩하였다.

나는 이것을 매우 커다란 実績이라고 보고 있다.

지난날 우리의 나라는 強國들에 對하여 從屬되었던 것으로 特徵지어지고 있다. 우리들의 人民은 그의 民族이나 그의 獨立性에 對하여 矜持를 가지지 못했었다. 그러나 오늘날 그들은 그들의 獨立性에 大端히 自負스러워하고 있으며 모든 人民들은 主体思想을 基礎위에서 鞏固하게 統合되어 있다.

우리는 이 事實을 大端히 讚揚하고 있다.

그것이 가장 重要한 우리들의 基調다. 우리들 人民은 다른 사람들에게 더 以上 委託하려 하지 않는다. 그들은 그들이 만약에 그들 自身の 힘에 依해서 鬪爭하고 끈질기게 일한다면 그들의 獨立經濟를 잘 建設하고 主權을 確保하며 나라의 獨立性을 強化할 수 있다고 굳건히 믿고 있다.

△問：당신이 直面하고 있는 難關은 무엇이며, 그것을 어떻게 克服할 수 있는가를 생각하는가?

△答：앞으로, 難關들이 우리나라에서도 亦是 나타날 것이다.

모든 나라는 各自의 어려움을 지니고 있다. 이 法則에는 例外가 없다고 난 생각한다. 發展途上에 있는 나라는 難關들에 直面한다.

왜냐하면, 人民의 意志란 모두 達成될 수만은 없기 때문이다. 우리가 世界社會의 한가운데에 살고 있는 限 汎世界的인 影響은 結局 우리에게 밀려올 것이며 이것들이 우리에게 어려움을 惹起시킬 것이다. 이러한 어려움들은 外的인 要因은 勿論 內的인 要因으로부터도 나올 것이다. 그러나 우리들의 前途에 나타나는 모든 어려움들을 克服할 態勢가 되어 있다.

△問：匪細匪나 유럽의 다른 社會主義 國家에 比하여 朝鮮社會主義의 主要한 固有性은 어디에 있는가?

△答：우리는 우리나라의 社會主義 建設이 다른 나라의 그것에 比較하기를 願치 않는다. 그것은 必要하지도 않으며, 可能하지도 않다. 우리가 強調할 수 있는 것은 우리나라의 社會主義 建設에 있어서의 主權, 獨立, 自衛의 原則을 우리들은 굳건하게 지켜왔다는 點이다.

다시 말해서 우리는 政治的 主權의 原則, 經濟的 獨立性의 原則, 國防에 있어서의 自衛의 原則을 堅持하였다는 點이다.

△問：朝鮮의 우두머리로서 당신의 個人的인 役割을 어떻게 생각하
나?

△答：이 問題를 내게 直接 質問하다니 當황스럽다.

나는 이 問題에 對해서 言及하려 는걸 避하고 싶었는데, 당신
이 꼭 묻는다면, 이것이 나의 答辯이다. 나는 人民에게 忠
實한 忠에 지나지 않으며 나는 人民의 한 가운데에서 나의
全 生涯를 보내기를 願한다.

人民에게 忠實히 奉仕한다는 것 以上으로 榮光스러운건 없다.

△問：一般的으로, 아시아 特히 朝鮮의 將來에 對해서 어떻게 생각
하나?

△答：朝鮮의 將來는 樂觀的이다. 確實히 統一은 結局 어려운 點
들을 만나게 될 것이나 꼭 達成될 것이다. 現在 아시아의
全體的인 狀況은 매우 좋다. 모든 아시아 人民들이 獨立을
維持하고 있으며, 그들 自身の 나라들의 獨立・主權・繁榮을
爲해서 鬪爭하고 있다.

그들은 어떠한 外國 干涉主義者의 干涉도 認定하지 않고 아
시아人是 아시아에서 主人이 되어야 한다는 立場을 維持하고
있다.

나는 아시아의 將來를 亦是 매우 밝은 것으로 看做한다.

7. 6 國의 對韓半島政策選擇案의 例示

(作成者 安濟市 教授)

가. 美國의 對韓半島政策 可能性 (action possibilities)을 구성하는 諸要因

(1) 一般的 狀況

(가) 越南戰, 油類波動 및 其他 國內外 事情과 關聯하여 美國 으로서는 韓半島에서 다시한번 戰爭이 일어나는 境遇가 最惡의 政策環境이다. 따라서 美國은 地上軍을 撤收시킴으로써 韓半島 最惡의 狀態에 對備하여 將次 그 政策 option 의 幅을 넓힘과 同時에 撤軍에 對한 補完, 南北韓交涉促進, 對北韓 直·間接交涉등의 戰略을 追求함으로써 다시 戰爭이 勃發하는 境遇를 防止하자는 것이 그 外交政策의 焦點이라고 把握된다.

(나) 이 境遇 南韓의 政治·軍事體制가 防禦的인 點, 韓·美外交의 機軸이 平和定着이라는 點에 비추어 向後 5 - 10 年間의 美國政策의 主眼은 對北韓政策이 그 主要展開方式임이 豫想되며 對南韓政策은 前者의 進歩樣態에 크게 依存하거나 附隨的으로 展開됨이 그 一般的 情勢이다.

(2) 美國의 韓半島를 위한 行動의 可能性 (action possibilities)을 抽出하기 위한 基本要因들은 다음과 같은 構造를 中心으로 생각해 볼 수 있다.

(가)北韓과 直接對話를 促求하는 方法

이 境遇, 그 条件, 時期, 場所, channel, 節次 등에 따라 많은 action possibility가 選擇可能하나 戰爭防止를 위한 政策 option들의 範圍는 大略 다음과 같은 構造로서 決定될 수 있다.

① 韓國을 除外하는 限이 있더라도 北傀와 無條件 即時 平和會談을 開催하는 方式(例: 맥거번案)

② 北傀와 國交를 包含한 關係正常化를 圖謀한다.

(韓國側 立場과는 無關하게 또는 協議下에)

③ 對韓國軍裝備支援 및 撤收補完策을 遲延 또는 中斷하는 條件으로 北韓과 平和協商

④ 北韓에 經濟·技術援助를 提供하는 保障下에 平和協商

⑤ 對南韓輸出制限強化 등 方法으로 互體制의 比較能力을 Balance하여 時間을 벌려는 Option

⑥ Mansfield 代案과 같이 韓國에 壤地利式 中立化案을 提案

⑦ 韓國을 直接 当事者로 包含시킨다는 條件下에 平和協商 推進

⑧ 對韓國 政治·軍事·經濟援助를 強化하여 北韓에 對하여 南韓의 體制維持를 強化함으로써 北韓으로 하여금 被動的으로 適應토록 한다.

以上 各項의 政策代案들은 그 「뉴앙스」를 달리하거나 또는 多岐의 option들을 同時 또는 段階적으로 取捨하면서 具體的인 action possibilities로 具現될 수 있다. 예를 들면 尙장 韓國의 反撥이 豫想되는 代案들은 民間, 經濟團體, 新聞, 議會등을 통해 代行케 함으로써 國務省, 行政府가 外交的으로는 발뺌을 하며 事件의 進行들을 既定事實化하는 戰略은 美國의 對韓外交의 傳統的 手段이다.

(나) 第三國을 통해 韓半島事態의 安定化를 企圖하는 方法 :

이 境遇 그 企圖의 內容은 各項의 諸條件들을 併用할 수 있다. 그 行動樣態의 可能性을 보면 ;

① 中共을 通하여 美國의 意圖(各項의 內容을 包含할 수 있는)를 北韓에 傳達하고 共同協助를 求한다.

例) ○ 美國이 南韓에 武器 및 裝備支援을 遲延 또는 中止하는 條件으로 中共도 北傀에 대하여 같은 步調를 取한다.

○ 中共이 美·蘇間의 SALT II 協定締結에 美國에 協助하는 등의 條件으로 台灣·韓國問題들을 中共의 協商에 応한다.

○ 南北韓 交叉承認을 包含한 体制安定化方案을 美·中共이 協力·周旋한다.

② 日本으로 하여금 南北韓問題에 美國과 共同協助토록 促求한다.

例) 日本으로 하여금 南北韓에 equal distance 政策을

取하도록 懲瀆하는 諸政策 options

③ 第三國을 通하여 仲介를 圖謀하는 政策形態

例) ○ 부토·티토등을 通하여 美國의 意圖를 北韓에게
傳達 懲瀆하는 式的 諸政策行態

○ 美國의 立場을 UN이나 非同盟國家를 通해 反映
하는 option들

③ 強大國의 對韓半島 利害關係를 體系化하는 政策 option들

例) 가項의 內容들을 包含하여 協商할 수 있는 美·日·
中·蘇 四者會談 또는 南北韓을 包含한 六者會談提議
및 促進

나. 北傀의 對韓國政策可能性

北傀는 다음과 같은 戰略的 構想에 依拠 수많은 具體的인 行
動可能性을 導出해 낼 수 있다.

(1) Vietnamization 試圖: 南韓의 經濟力, 地形條件등에 비추어
거의 不可能한 option이지만 4 - 5年間의 情勢觀望後 再檢討
possible 政策의 하나

例) 全面 또는 局地 軍事作戰

(2) 南韓의 經濟成長 및 政治活動攪亂:

이는 直接 南韓에서 行하거나 第三國, 國際輿論化, 海外同胞攪亂
등의 間接的 方法으로 行할 수 있다.

(3) 現在 休戰線을 中心으로 또는 南派間諜活動을 하는 式的

limited disturbance policy 를 取하면서 事態를 觀望하는 政策

- (4) 今後 數年間 韓美·韓日關係를 觀望하며 do-nothing policy 를 取하는 option
- (5) 漸進的 聯邦統一案등의 條件으로 南北平和會談, 四者會談, 또는 六者會談에 應하는 政策
(軍縮, 統一, 平和條約등을 內容으로)
- (6) 議題協議와 接觸再開를 위한 南北協商條件에 應하는 政策
(現在 韓國의 要求대로)

다. 中共의 對韓半島政策代案의 構造와 要因

(1) 一般的 狀況

(가) 中共은 당분간 北傀의 立場을 支持하는 從來의 態度를 堅持하며 今年末에 浮刻되는 SALT II 協定推移를 注視 그 推移에 따라 5 - 10 年에 걸치는 對韓半島 政策構想을 具體的으로 할 것이다.

(나) 이러한 一般的 國際情勢의 把握은 現今까지의 國際情勢의 推移가 華國鋒 - 鄧小平 體制로 強化되고 經濟 및 技術開發에 力點을 두는 實用主義體制가 毛沢東의 理念主義 政策路線을 代置할 것이란 國內政治分析에 依拠한다.

(2) 中共의 對韓半島 政策을 決定하는 主要因들

中共의 對韓半島 action possibilities 를 決定하는데는 다음
의 諸要因들이 考慮되어야 한다.

(가) 北傀와 日本, 北傀와 美國, 北傀와 蘇聯關係의 推移와 그
強度

(나) 美國의 對韓國軍備強化 및 撤軍補完策의 進陟狀態

(다) 對韓國政策과 關聯된 日本의 國內政治와 外交政策의 推移
(例: 社会党的 執權, 軍備強化등)

(라) 台灣問題의 終着 및 美·中共關係
(例: 美國과 中共의 軍事的 結束, 經濟·技術援助등)

(마) 韓·日關係의 進陟
(例: 大陸棚 石油開發, 對韓投資등)

(바) 美·蘇間 SALT II 會談의 締結与否

(3) 中共의 對韓半島政策의 具體的인 option 들은 대체로 中共의
主導에 의해서 보다는 美·日의 對韓政策에 대한 response 戰
略을 中心으로 構想될 것임이 약 5年間の 特色이 될 것 같
다. 따라서 앞으로 中共의 韓半島政策은 向後 4 - 5年동안
受動的 反應을 繼續 維持하며 그 以後에 가서야 能動的
option들이 考慮될 것 같다.

라. 日本의 對韓半島政策決定要因들

(1) 一般的 狀況

(가) 韓半島를 圍繞한 日本의 政策은 大略 두개의 狀況變數에 따라 크게 左右될 것이다. 그 하나는 日本의 國內政治가 急變하지 않고 現在의 執權黨이 繼續 執權하는 境遇요, 다른 하나의 可能性은 社會黨이 企圖하고 있는 所謂 "Korea-gate" (朴東宣, 金炯旭事件)를 輸入, 執權黨을 打倒하려는 努力이 成功하여 日本에 急進的 政權이 樹立되는 境遇이다.

(나) 따라서 日本의 對韓半島政策은 向後 2 - 10 年에 걸쳐 展開되는 國內政治가 가장 重要한 決定因子요,

(다) 其他 美·日, 美·中共, 中·蘇 등의 關係에도 크게 依存할 것이다.

(2) 現在의 執權黨이 主導할 경우의 option 들 :

既存의 韓·日關係를 變更하지 않고 ;

(가) 北韓에 國交樹立提案

(나) 非公式 (例 : 民間, 經濟團體 등을 통한) 的 方法에 의한 關係

正常化 : 貿易, 經濟, 技術援助

(다) 南北韓에 equal distance 를 維持·繼續하는 option 들

(라) 現今의 政策들

(3) 急進野党(例: 社会党)이 主導할 경우의 option 들:

既存의 韓國·日本關係를 逆轉시키면서 對北韓 積極 接近政策에
서 비롯하여, 現存 韓·日關係를 維持하더라도 南韓에겐 여러가
지 不利한 外交政策 option 들을 採択할 것이다.

마. 蘇聯의 對韓半島政策構想

(1) 一般的 狀況

(가) 核戰爭을 防止하고 內部社会, 政治安定에 必要한 國力을 備
蓄하는 課題가 急先務라고 把握하는 限 蘇聯은 美國과의 「데
팡뜨」關係를 (近來 「카터」의 人權外交 是非에도 不拘하고)
向後 10 餘年間 繼續할 것이다.

(나) 그러나 地域的·局地的 分野에서의 直接 또는 間接的 影響
力을 擴大하는 戰術的 目的은 여전히 蘇聯의 重要한 外交政策
의 手段으로 남을 것이다.

蘇聯의 韓半島政策은 말리는 蘇聯이 中東·아프리카問題 등의
解決過程에서 얻는 得失關係나 其他 問題에서 美國과의 協助
또는 交渉過程의 進陟樣態에 적지 않게 달려 있다. 즉 日本
이나 中共의 境遇보다 蘇聯은 東北亞 外交戰略을 構想하는데
있어서 "Global factors" 을 더 重要視할 것이 豫想된다.

(2) 蘇聯의 對韓半島政策을 決定하는 重要要因: 東北亞의 勢力均
衡

(가) 東北亞의 勢力均衡關係를 바꾸지 않는 範圍內에서라면 蘇聯은 比較的 融通性있는 對韓半島政策을 取할 것이다.

즉 위의 條件下에서 美國과 蘇聯의 對韓半島 政治的 利害關係가 一致하는 幅은 美·中共 또는 美·日本間의 境遇보다 오히려 넓어질 수 있기 때문에 蘇聯이 北傀에 好戰性을 緩和하려는 美國의 立場을 直接 또는 間接으로 두둔하거나 南北韓을 交叉承認할 可能性은 中共보다 크다고 볼 수 있다.

(나) 그러나 中共과 美國이 密着하거나 日·中共關係가 急激히 蘇聯에 不利한 方向으로 進展되는 境遇, 또는 蘇·中共의 關係가 더욱 惡化되는 경우 蘇聯의 對韓半島政策은 보다 具體的이고 結果的으로는 南韓에 不利한 樣相으로 展開될 可能性이 크다. 이는 東北亞勢力 均衡變化에서 오는 蘇聯의 危險負擔을 韓半島問題를 “지렛대”로 삼아 極小化하거나 勢力均衡을 다시 恢復하는 手段으로 韓半島問題를 利用하려할 可能性이 커지기 때문이다.



라. 東北아시아의 軍事力比較

区分 國名	人口 (100万人)	總兵力 (万人)	國防費 (億달라)	陸軍		海軍		空軍			豫備兵力 (万人)
				兵力 (万人)	戰車 (7個師)	兵力 (万人)	潛水艦	水上艦艇	兵力 (万人)	作戰機	
蘇聯	253.30	357.5	1,038	182.5 (43個師)	40,000 (7個師)	50	236 (60)	265 (105)	40	5,350 (900)	準軍隊 總豫備 2,500
中國	800~900	325	150 (?)	280	8,500	23	驅逐艦 미사일 哨戒艇 60	52	22	3,800	保安・國務部隊 300
北韓	15.94	46.7	7.7	41	1,000	1.7	미사일 哨戒艇 18	8	4	588	豫備 準軍隊 民兵 29 5 150
韓國	34.41	62.5	7.2	56	1,000	2.0 海兵2.0	驅逐艦 16	-	2.5	216	豫備 鄉土防衛 豫備軍 110 200
台灣	16.45	49.4	10.0 (74年)	34	1,620	3.7 海兵3.5	護衛艦 驅逐艦 10 18	2	8.2	216	豫備 民兵 100 17.5
日本	115.30	23.6	44.8	15.5	600	3.9	驅逐艦 29	15	4.2	445	豫備自衛官 約 4
美國	215.6	213	928	785 (3)		733 (6)	(空母3)		612 (5)		海兵 (2.4)

註：○ 蘇聯・美國의 豫備兵力 極東亞 所在兵力
○ The Military Balance 1975~1976年

